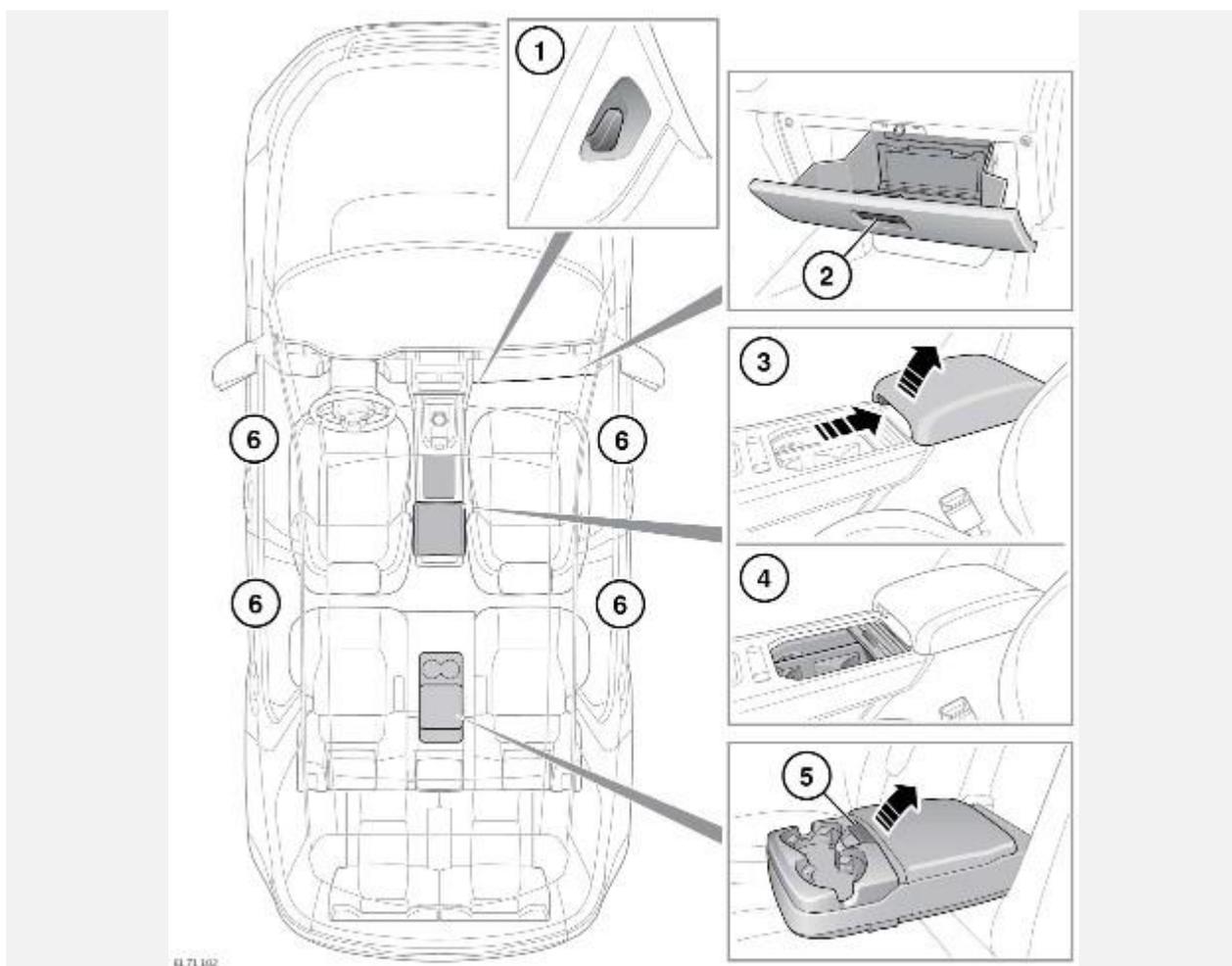


# ОТСЕКИ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ



1. Багажный крючок.
2. Перчаточный ящик: потяните за ручку, чтобы открыть.
3. Подлокотник и вещевой ящик: потяните за рычаг разблокировки и поднимите подлокотник, чтобы получить доступ к вещевому ящику.

## ВНИМАНИЕ!

Во избежание травмы не допускайте защемления рук или пальцев передним или задним краем подлокотника при открывании и закрывании вещевого ящика.

4. Подстаканники: сдвиньте назад крышку, чтобы открыть подстаканники\*.

## ВНИМАНИЕ!

Не пейте и не используйте подстаканники во время управления автомобилем.

5. Вещевой ящик и подстаканники в заднем подлокотнике: нажмите кнопку разблокировки, чтобы получить доступ к отсеку для хранения.
6. Отсеки для хранения.

## ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что предметы в автомобиле надежно закреплены и их перемещение исключено. В случае аварии, резкого торможения или маневра незакрепленные предметы могут стать причиной травмы.

\*Под передним подстаканником имеется скрытый отсек для хранения.

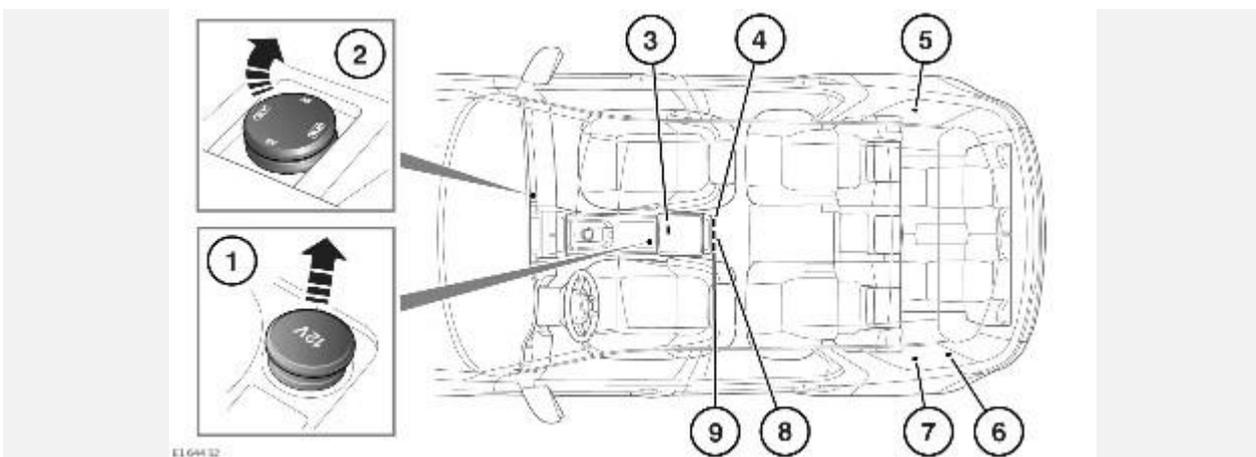


Для доступа к скрытому отсеку для хранения:

1. Нажмите на кнопку в верхней части переднего подстаканника.
2. Чтобы открыть отсек для хранения, поднимите и снимите подстаканник.

Снова установите подстаканник и аккуратно надавите на него для фиксации.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РАЗЪЕМЫ ПИТАНИЯ



### **ОСТОРОЖНО!**

Только для разрешенных устройств. Использование неодобренного оборудования может привести к повреждению электросистемы автомобиля и/или разряду аккумуляторной батареи. При возникновении сомнений обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

### **ОСТОРОЖНО!**

Использование дополнительного оборудования в течение длительного периода должно осуществляться при работающем двигателе. В противном случае может произойти разрядка аккумуляторной батареи.

Данный автомобиль оснащен гнездами питания напряжением 12 В и зарядными разъемами USB напряжением 5 В.

Удалите крышку, чтобы получить доступ к гнезду питания напряжением 12 В.

### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Гнезда питания напряжением 12 В могут использоваться для подключения одобренного дополнительного оборудования с максимальной потребляемой мощностью 120 Вт.

Поднимите крышку, чтобы получить доступ к зарядному разъему USB напряжением 5 В.

Расположение разъемов напряжением 12 В и 5 В:

1. Гнездо питания напряжением 12 В на центральной консоли. В зависимости от комплектации автомобиля, он может иметь зарядный разъем USB напряжением 5 В.
2. Зарядный разъем USB напряжением 5 В: расположен на приборной панели со стороны пассажира.
3. Гнездо питания напряжением 12 В: расположено в вещевом ящике передней части центральной консоли.
4. Зарядный разъем USB напряжением 5 В: расположен в задней части центральной консоли.
5. Зарядный разъем USB напряжением 5 В: расположен в багажном отделении автомобиля, оснащенного третьим рядом сидений.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Не устанавливается, если автомобиль оснащается системой управления кондиционированием (A/C) третьего ряда сидений.

6. Гнездо питания напряжением 12 В: расположено в багажном отделении.
7. Зарядный разъем USB напряжением 5 В: расположен в багажном отделении автомобиля, оснащенного третьим рядом сидений.
8. Гнездо питания напряжением 12 В: расположено в задней части центральной консоли.
9. Зарядный разъем USB напряжением 5 В или гнездо питания напряжением 12 В: расположены в задней части центральной консоли.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Расположение разъемов зависит от комплектации автомобиля.

# ПЕРЕВОЗКА ГРУЗА

## **ВНИМАНИЕ!**

Ни в коем случае не перевозите пассажиров в багажном отделении. Все пассажиры и водитель должны сидеть в правильном положении и быть пристегнуты ремнями безопасности во время движения автомобиля. В случае аварии несоблюдение данного требования может привести к получению тяжелых травм, в том числе со смертельным исходом.

## **ВНИМАНИЕ!**

Все предметы, перевозимые в автомобиле, должны быть надежно закреплены. В случае аварии, резкого торможения или маневра незакрепленные предметы могут стать причиной получения серьезных травм или гибели.

# КРЫШКА БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

## **ВНИМАНИЕ!**

Не оставляйте в автомобиле крышку багажного отделения незакрепленной. В случае удара или неожиданного маневра незакрепленные предметы могут стать причиной тяжелой травмы или гибели.

## **ВНИМАНИЕ!**

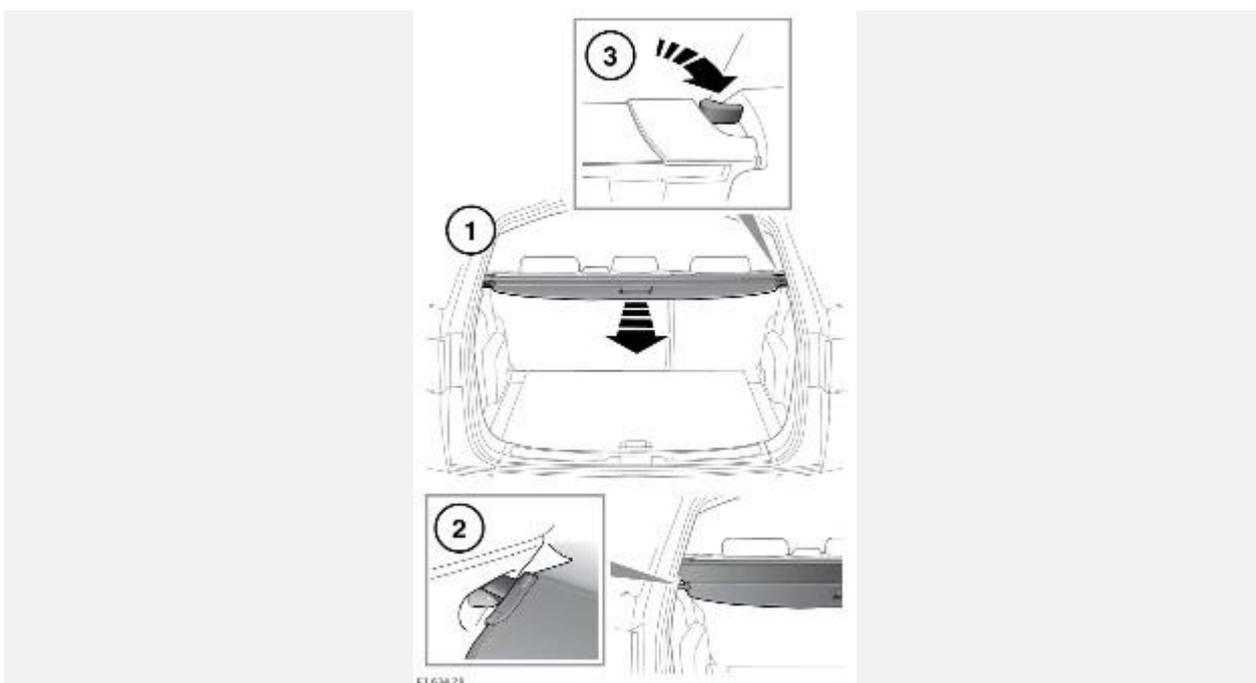
Не размещайте предметы на крышке багажного отделения. В случае удара или неожиданного маневра незакрепленные предметы могут стать причиной тяжелой травмы или гибели.

## **ВНИМАНИЕ!**

Для предотвращения травм запрещается оставлять крышку багажного отделения в установленном положении, когда на третьем ряду сидений находятся пассажиры.

## **ОСТОРОЖНО!**

Не пытайтесь установить спинки сидений второго ряда в вертикальное положение или наклонить их вперед для доступа к сиденьям третьего ряда, если позади них хранится крышка багажного отделения. Это может привести к повреждению крышки багажного отделения.



Использование и снятие крышки багажного отделения:

1. При помощи рукоятки потяните за крышку, чтобы развернуть ее.
2. Установите концы в посадочные места, предусмотренные по сторонам багажного отделения. Чтобы свернуть крышку багажного отделения, извлеките ее концы из углублений и дайте крышке свернуться в корпус.
3. Чтобы снять крышку, поверните рычаг разблокировки, чтобы разблокировать узел и извлечь пальцы из гнезд.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Поворачивайте рычаг разблокирования, пока не почувствуете сопротивление, а затем потяните, чтобы открыть.

4. Чтобы установить крышку в сборе, вставьте левую сторону в углубление. Затем вставьте правую сторону. Надавите до щелчка.

## **ВЕРХНИЕ БАГАЖНЫЕ ДУГИ И ГРУЗОВЫЕ КОНТЕЙНЕРЫ**

#### **ВНИМАНИЕ!**

Если верхние багажные дуги нагружены, возможно снижение устойчивости автомобиля, особенно на поворотах и при боковом ветре. При движении с размещенным на верхних багажных дугах грузом возможна потеря управления, что может стать причиной серьезных травм или смерти.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Поездки с загруженными верхними багажными дугами в условиях бездорожья не рекомендуются. Это может привести к аварии с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

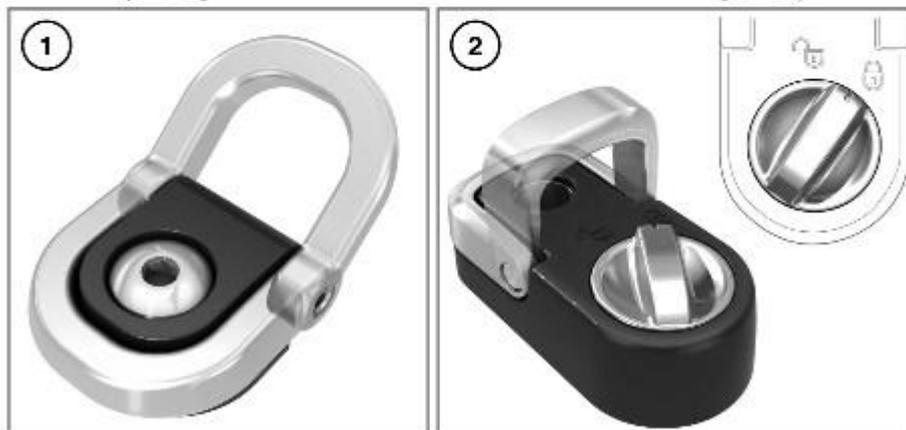
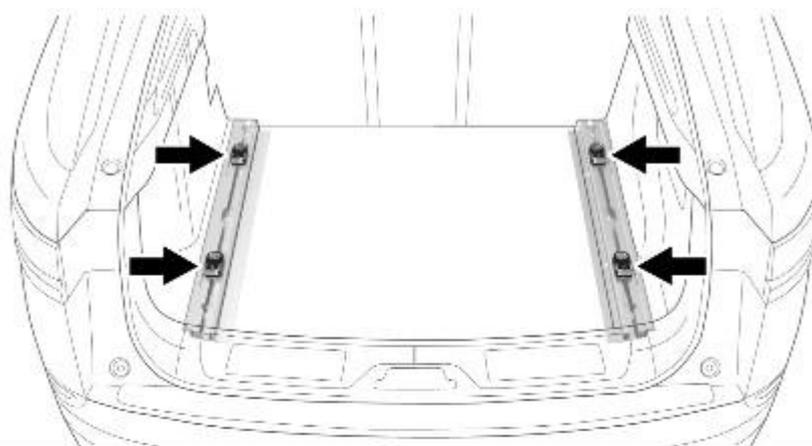
Устанавливайте только те верхние багажные дуги, которые предназначены для данного автомобиля. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

Максимальная нагрузка на разрешенные для использования верхние багажные дуги во время движения составляет 75 кг. При движении по бездорожью максимальная нагрузка ограничена до 50 кг. Масса разрешенных для использования верхних багажных дуг не считается частью нагрузки.

Однако, если применяются верхние багажные дуги альтернативной конструкции, требуется включить массу такой конструкции в величину нагрузки.

Нагрузка на багажные дуги должна распределяться равномерно и без выхода за них. После 50 км (30 миль) пути проверьте надежность крепления багажных дуг и груза.

## **ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БАГАЖА**



E1 966 04

### **ВНИМАНИЕ!**

Все предметы, перевозимые в багажном отделении, должны быть надежно закреплены. В случае аварии, резкого торможения или маневра незакрепленные предметы могут стать причиной травмы.

Использование неподвижных и регулируемых ползунков крепления:

1. Нерегулируемые ползунки: помогают надежно закрепить крупные предметы.
2. Регулируемые ползунки: сначала поверните кнопку блокировки против часовой стрелки для их отпирания. Нажмите на механизм и сдвиньте его в необходимое положение по направляющей. Отпустите механизм, чтобы зафиксировать положение. Слегка сдвиньте ползунок крепления до щелчка. Это означает, что она закреплена. Для блокировки поверните механизм по часовой стрелке.

### **ПРИМЕЧАНИЯ**

На некоторых рынках различные одобренные средства для крепления багажа можно приобрести у дилера / в авторизованной мастерской.

# БУКСИРУЕМАЯ МАССА

Дополнительные сведения о полной разрешенной массе автомобиля (GVW), полной массе автопоезда (GTW) и нагрузке на ось приведены в [МАССА](#).

Прицеп	Вариант	Максимальная масса (кг)
Прицепы без собственной тормозной системы	Все автомобили	750
Прицеп с собственной тормозной системой	Дизельный двигатель объемом 2,2 л (150 л. с.), механическая коробка передач, 5-местный автомобиль	1 800
	Дизельный двигатель объемом 2,2 л (190 л. с.), механическая коробка передач, 5-местный автомобиль	2 000
	Дизельный двигатель объемом 2,2 л (150 л. с.), механическая коробка передач, 7-местный автомобиль	1 750
	Дизельный двигатель объемом 2,2 л (190 л. с.), механическая коробка передач, 7-местный автомобиль	2 000
	Дизельный двигатель объемом 2,2 л (150 л. с.), автоматическая коробка передач, 5-местный автомобиль	2 200
	Дизельный двигатель объемом 2,2 л (190 л. с.), автоматическая коробка передач, 5-местный автомобиль	2 500
	Дизельный двигатель объемом 2,2 л, автоматическая коробка передач, 7-местный автомобиль	2 200
Прицеп с собственной тормозной системой	Дизельный двигатель объемом 2,0 л, МКПП	2 000
	Дизельный двигатель объемом 2,0 л (150 л. с.), автоматическая коробка передач, 5-местный автомобиль	2 200

Прицеп	Вариант	Максимальная масса (кг)
	Дизельный двигатель объемом 2,0 л (180 л. с.), автоматическая коробка передач, 5-местный автомобиль	2 500
	Дизельный двигатель объемом 2,0 л, автоматическая коробка передач, 7-местный автомобиль	2 200
Прицеп с собственной тормозной системой	Все автомобили с бензиновым двигателем	2 000
Нагрузка на сцепное устройство*	Все автомобили	100

\*Нагрузку на сцепное устройство можно повысить до максимально допустимого значения 175 кг для 5-местных автомобилей и до 125 кг для 7-местных автомобилей. Убедитесь, что максимальная нагрузка на заднюю ось, полная разрешенная масса автомобиля (GVW) и полная разрешенная масса автопоезда (GTW) не превышены.

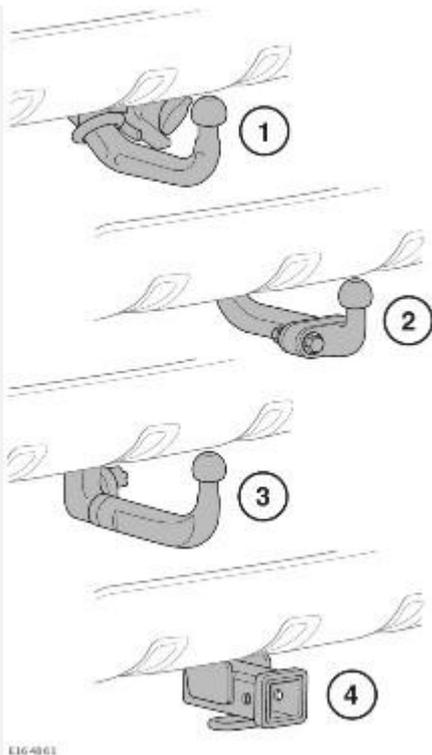
#### **ТОЛЬКО ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ:**

При буксировке максимально допустимая полная разрешенная масса автомобиля может быть превышена максимум на 100 кг при условии, что скорость движения не выше 97 км/ч (60 миль/ч) или ниже.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

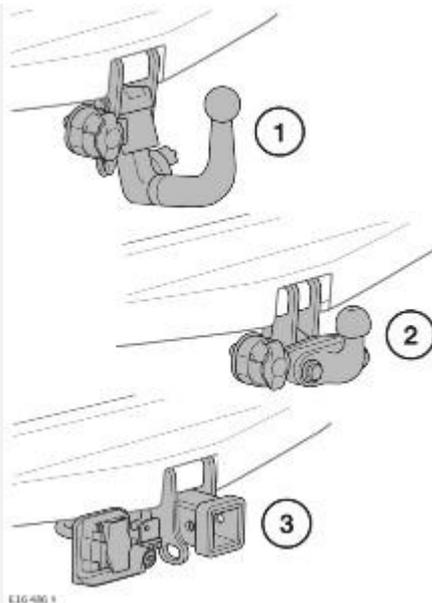
При расчете нагрузки на заднюю ось не забывайте учитывать нагрузку на сцепное устройство, груз в багажном отделении автомобиля, массу дуг/багажника на крыше и массу задних пассажиров.

## **ПАРАМЕТРЫ ШАРОВОЙ ОПОРЫ ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА**



Параметры шаровой опоры тягово-сцепного устройства для 5-местного автомобиля и 7-местного автомобиля без запасного колеса:

1. Выдвижная шаровая опора с электроприводом.
2. Крепящаяся болтами шаровая опора тягово-сцепного устройства.
3. Съёмный крюк тягово-сцепного устройства.
4. Тягово-сцепное устройство для прицепа. См. [ТЯГОВО-СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО \(только для Австралии\)](#).



Параметры шаровой опоры тягово-сцепного устройства для 7-местного автомобиля с запасным колесом:

1. Съёмный крюк тягово-сцепного устройства.
2. Крепящаяся болтами шаровая опора тягово-сцепного устройства.

3. Тягово-сцепное устройство для прицепа. См. [ТЯГОВО-СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО \(только для Австралии\)](#).

## СИСТЕМА СТАБИЛИЗАЦИИ ПРИЦЕПА (TSA)

### ПРИМЕЧАНИЯ

Система стабилизации прицепа (Trailer Stability Assist (TSA)) не работает в случае "складывания" прицепа.

### ПРИМЕЧАНИЯ

Система TSA не работает, если система динамического контроля устойчивости Dynamic Stability Control (DSC) выключена.

### ПРИМЕЧАНИЯ

Эффективность системы TSA может снижаться при движении по скользкой поверхности.

Если прицеп подсоединен к автомобилю надлежащим образом, система TSA автоматически определяет начало раскачивания прицепа. В активном состоянии система TSA постепенно снижает скорость автомобиля, уменьшая мощность двигателя и задействуя тормоза для восстановления устойчивости.

## УПРАВЛЕНИЕ ПРИСОЕДИНЕНИЕМ ПРИЦЕВА

Функция наведения на сцепку выбирается на сенсорном экране и предназначена для упрощения подсоединения автомобиля к сцепному устройству прицепа. Используйте функцию наведения на сцепку при движении задним ходом к сцепному устройству прицепа.

Действуйте следующим образом:

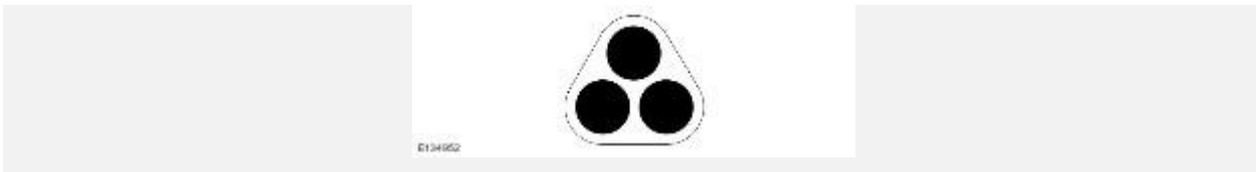
1. Включите передачу заднего хода (R). В зависимости от комплектации автомобиля сенсорный экран автоматически отобразит пиктограммы для нажатия или список меню.
2. Откройте меню "Hitch guidance" (Функция наведения на сцепку) или коснитесь соответствующего значка на сенсорном экране, чтобы включить отображение направляющих линий.
3. Двигайтесь задним ходом к прицепу.
4. Когда автомобиль окажется на расстоянии 600 мм от сцепного устройства прицепа, включится автоматическое увеличение изображения.
5. Продолжайте осторожно маневрировать до тех пор, пока автомобиль и прицеп не окажутся на необходимом расстоянии друг от друга.

## TOW ASSIST

При включении системы помощи при буксировке Tow Assist на сенсорном экране отображается расчетная траектория движения автомобиля и прицепа в виде цветных линий траектории.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Используйте только буксировочное оборудование, одобренное производителем. Использование неодобренного буксировочного оборудования может оказать негативное влияние на точность и рабочие характеристики систем помощи при буксировке прицепа.



Для работы системы помощи при буксировке Tow Assist на прицеп должна быть нанесена наклейка-мишень в том же положении, как показано на рисунке. Чтобы отобразить верное положение наклейки для прицепа, следуйте инструкциям конфигурации прицепа на сенсорном экране.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Наклейка-мишень должна находиться на расстоянии от 1 до 2 метров от задней части автомобиля. Наклейка-мишень должна находиться на плоской вертикальной поверхности, которая параллельна задней части автомобиля. Система помощи при буксировке Tow Assist не работает, если эти условия не выполнены.

Система помощи при буксировке Tow Assist автоматически включается, когда автомобиль определяет, что электрический штекер прицепа правильно подключен к электрическому разъему тягово-сцепного устройства автомобиля.

Выключите зажигание при подключении к электрическому разъему буксировочного устройства автомобиля. После того, как подключение выполнено, включите зажигание, чтобы автомобиль смог распознать подключение.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Если зажигание включено во время подключения, то для распознавания автомобилем подключения следует открыть и затем закрыть дверь водителя.

При обнаружении подключения к электрическому разъему тягово-сцепного устройства на сенсорном экране отображаются инструкции для водителя в виде соответствующих окон меню настройки прицепа. Для присоединенного прицепа будет отображен ряд опций конфигурации. Для завершения настройки потребуются такая информация, как размеры прицепа, количество осей и настройки камеры. После завершения, чтобы выполнить калибровку прицепа, необходимо проехать на автомобиле при установленном строго прямо рулевом колесе. На сенсорном экране отображается состояние. После завершения выберите **ОК**. Информация о прицепе будет сохранена для дальнейшего использования.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Когда автомобиль определяет подключение к электрическому разъему прицепа, программная кнопка **Tow assist** (Помощь при буксировке) будет доступна в меню **Cameras** (Камеры). Окна настройки прицепа могут быть запущены вручную касанием программной кнопки **Tow assist** (Помощь при буксировке). См. [СИСТЕМА ВИДЕОКАМЕР КРУГОВОГО ОБЗОРА](#).

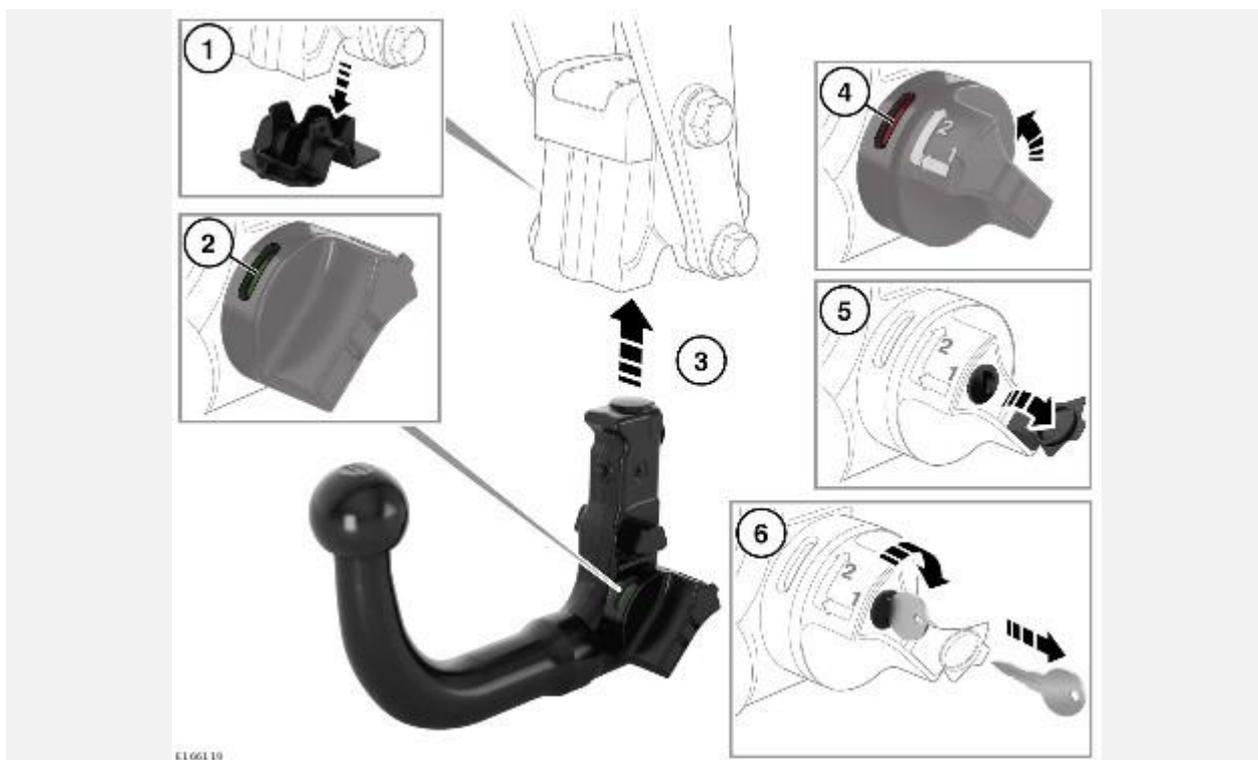
#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Система помощи при буксировке Tow Assist не должна использоваться до завершения калибровки присоединенного прицепа.

При возникновении постоянных проблем во время настройки или калибровки прицепа, обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

При выборе новой или существующей конфигурации прицепа система помощи при буксировке Tow Assist автоматически отображается на сенсорном экране при включении передачи заднего хода (**R**).

# УСТАНОВКА СЪЕМНОГО ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА



## ВНИМАНИЕ!

Съемная шаровая опора тягово-сцепного устройства очень тяжелая. Соблюдайте особую осторожность при обращении с ней. Перед установкой или снятием убедитесь, что под шаровой опорой тягово-сцепного устройства не расположены части тела. Для безопасной работы с шаровой опорой тягово-сцепного устройства используйте обе руки. Несоблюдение этого требования может привести к травме.

Чтобы установить съемную шаровую опору тягово-сцепного устройства, выполните следующее:

1. Потяните защитную накладку вниз, чтобы снять ее с тягово-сцепного устройства. Отложите защитную накладку в безопасное место.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Отметьте расположение защитной накладки, чтобы облегчить ее повторную установку.

2. Убедитесь, что рукоятка находится в разблокированном положении (должна быть видна красная метка).

## ПРИМЕЧАНИЯ

Если на проеме рукоятки отсутствует метка, нажимайте и поворачивайте рукоятку по часовой стрелке до тех пор, пока не появится красная метка.

3. Двумя руками установите шаровую опору на тягово-сцепное устройство, надавив на нее до щелчка, подтверждающего правильность установки.
4. Автоматическое вращение рукоятки и отображение зеленой метки на ее проеме подтверждает правильную установку шаровой опоры.

5. Аккуратно потяните защитную накладку, чтобы снять ее со скважины для ключа.
6. Вставьте ключ. Поверните ключ по часовой стрелке, чтобы заблокировать рукоятку съемной шаровой опоры тягово-сцепного устройства. Извлеките ключ. Установите защитную крышку. Положите ключ в безопасное место.

При отсутствии необходимости в использовании съемной шаровой опоры тягово-сцепного устройства ее следует снять и поместить в безопасное для хранения место. См. [СНЯТИЕ СЪЕМНОГО ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА](#).

## СНЯТИЕ СЪЕМНОГО ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА

### **ВНИМАНИЕ!**

Не оставляйте съемную шаровую опору тягово-сцепного устройства в автомобиле в незакрепленном виде. При аварии или резком торможении, она может представлять опасность и привести к серьезной травме или смерти.

### **ВНИМАНИЕ!**

Съемная шаровая опора тягово-сцепного устройства очень тяжелая. Соблюдайте особую осторожность при обращении с ней. Перед установкой или снятием убедитесь, что под шаровой опорой тягово-сцепного устройства не расположены части тела. Для безопасной работы с шаровой опорой тягово-сцепного устройства используйте обе руки. Несоблюдение этого требования может привести к травме.

Чтобы снять съемную шаровую опору тягово-сцепного устройства, выполните следующее:

1. Аккуратно потяните защитную накладку, чтобы снять ее со скважины для ключа.
2. Вставьте ключ. Поверните ключ против часовой стрелки, чтобы разблокировать рукоятку съемной шаровой опоры тягово-сцепного устройства.
3. Извлеките ключ. Положите ключ в безопасное место.
4. Придерживайте съемную шаровую опору тягово-сцепного устройства. Нажмите и поверните рукоятку по часовой стрелке, чтобы отсоединить съемную шаровую опору от тягово-сцепного устройства.
5. Установите защитную накладку на крепление для тягово-сцепного устройства автомобиля.
6. Установите защитную накладку на скважину для ключа на съемной шаровой опоре тягово-сцепного устройства.

Храните съемную шаровую опору тягово-сцепного устройства в надежном месте, соблюдая при этом правила безопасности.

## ШАРОВАЯ ОПОРА ВЫДВИЖНОГО БУКСИРОВОЧНОГО УСТРОЙСТВА С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ

### **ВНИМАНИЕ!**

Перед подсоединением прицепа убедитесь, что выдвижная шаровая опора с электроприводом полностью разложена. Несоблюдение данных указаний может привести к

потере контроля над автомобилем и прицепом, что, в свою очередь, может привести к тяжелым травмам или смерти.

### **ВНИМАНИЕ!**

В целях безопасности рекомендуется перемещать выдвижную шаровую опору с электроприводом в полностью сложенное положение, если отсутствует необходимость в ее использовании. Несоблюдение данного указания может привести к травмам или повреждениям автомобиля.

### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Чтобы сохранить контроль над автомобилем, задействуйте эклектический стояночный тормоз во время работы выдвижной шаровой опоры с электроприводом.

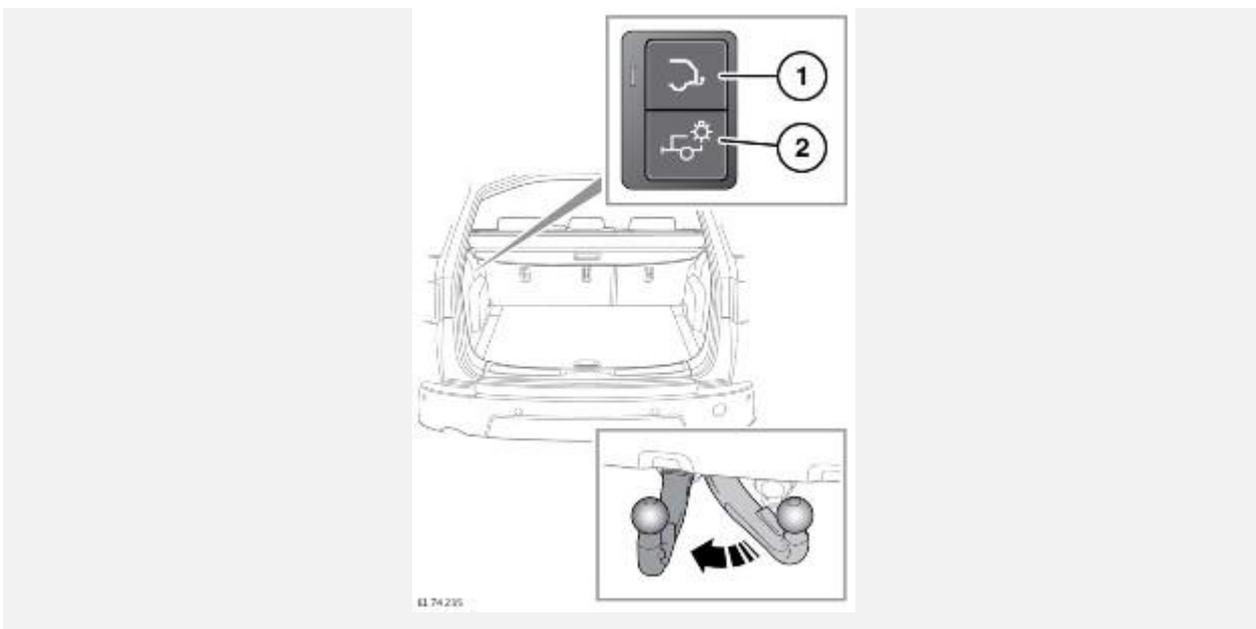
Перед включением выдвижной шаровой опоры с электроприводом убедитесь в следующем:

- Автомобиль неподвижен.
- Коробка передач находится в положении стоянки (**P**) или нейтральном положении (**N**).
- Прицеп не присоединен.
- Электрическая система отсоединена от электрического разъема тягово-сцепного устройства.

Если указанные выше условия не выполнены, перемещение выдвижной шаровой опоры с электроприводом будет невозможно.

Складная шаровая опора с электроприводом хранится под центральной точкой заднего бампера и не видна в таком положении. Перед тем как начать, убедитесь, что в непосредственной близости нет препятствий.

Если выдвижная шаровая опора с электроприводом задействована несколько раз подряд, работа системы может быть приостановлена на 90 минут. В этом случае стандартная работа тягово-сцепного устройства восстанавливается через 90 минут.



Сложить или разложить выдвижную шаровую опору с электроприводом можно при помощи кнопок, расположенных в багажном отделении. Откройте дверь багажного отделения для активации кнопок.

### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Кнопки, расположенные в багажном отделении, не работают при закрытой двери багажного отделения.

Управление выполняется следующим образом:

1. Кнопка управления выдвижной шаровой опорой с электроприводом: нажмите и отпустите для выдвижения шаровой опоры. Нажмите и отпустите кнопку еще раз для складывания шаровой опоры.

Светодиодный индикатор рядом с кнопкой медленно мигает во время выдвижения или складывания шаровой опоры. Также подается звуковой сигнал.

По завершении раскладывания светодиодный индикатор перестает мигать и затем светится постоянно.

По завершении складывания светодиодный индикатор перестает мигать, остается включенным в течение 2 секунд, а затем гаснет.

Нажмите кнопку выдвижной шаровой опоры с электроприводом, чтобы в любой момент остановить ее движение. Нажмите кнопку еще раз, чтобы сбросить настройки шаровой опоры. Во время сброса настроек шаровая опора полностью складывается, а затем полностью раскладывается.

В случае возникновения препятствия при работе складной шаровой опоры с электроприводом ее движение останавливается. Светодиодный сигнализатор мигает быстрее, при этом подается 2-секундный звуковой предупреждающий сигнал. После устранения препятствия нажмите кнопку еще раз, чтобы сбросить настройки выдвижной шаровой опоры.

Если автомобиль начнет движение с шаровой опорой в промежуточном положении, т. е. ни полностью сложенной, ни полностью разложенной, то в течение 10 секунд звучит предупреждающий сигнал. Запрещается выполнять буксировку с шаровой опорой в данном состоянии. Нажмите кнопку управления шаровой опорой еще раз, чтобы сбросить настройки шаровой опоры.

Если при крайне низких температурах выдвижная шаровая опора с электроприводом не складывается, нажмите и удерживайте кнопку складной шаровой опоры с электроприводом в течение 10 секунд. После этого складывание возобновится.

В случае непреднамеренного включения нажмите кнопку управления выдвижной шаровой опорой с электроприводом еще раз, чтобы произвести сброс ее настроек.

2. Кнопка проверки работоспособности ламп прицепа: нажмите, чтобы запустить 3-минутную функцию проверки световых приборов автомобиля и прицепа для визуального осмотра.

Для надлежащей работы функции визуальной проверки выключите все световые приборы автомобиля. Включите электрический стояночный тормоз (ЕРВ). Выключить зажигание. При выключении зажигания также происходит выключение сенсорного экрана. Нажмите кнопку питания аудиосистемы, чтобы снова включить сенсорный экран.

Световые приборы автомобиля и прицепа будут работать одновременно, делая возможной визуальную проверку всех световых приборов.

Чтобы прекратить процедуру проверки в любое время, снова нажмите на кнопку проверки работоспособности ламп прицепа. Кроме того, это можно сделать, вручную включив световые приборы или зажигание автомобиля.

## **ПРИМЕЧАНИЯ**

Данная функция только визуально позволяет наблюдателю убедиться, что все световые приборы действуют. В автомобиле не отображаются предупреждения о неисправности световых приборов прицепа.

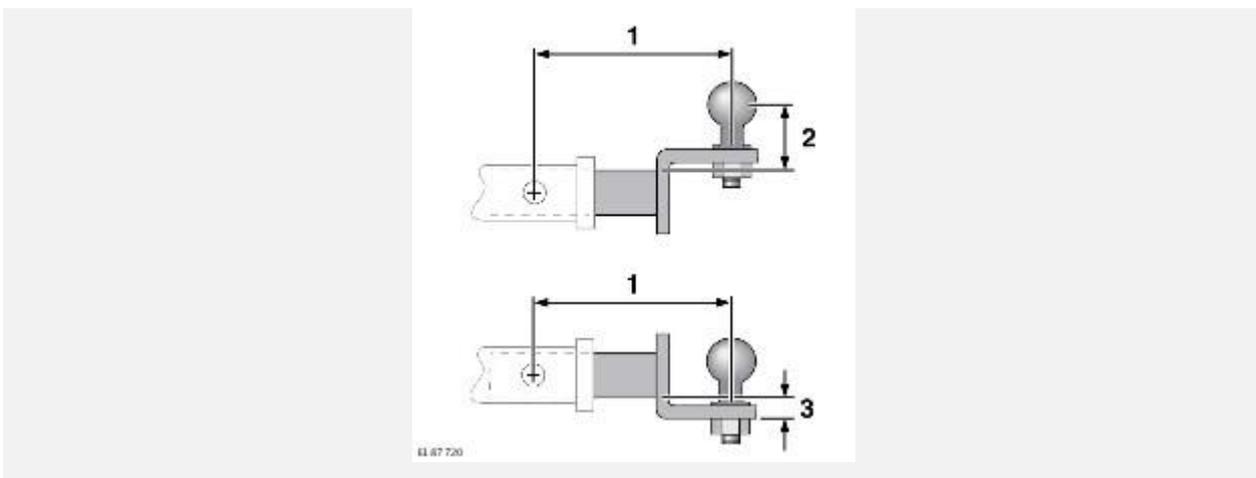
# ТЯГОВО-СЦЕПНОЕ УСТРОЙСТВО (ТОЛЬКО ДЛЯ АВСТРАЛИИ)

## ВНИМАНИЕ!

Не оставляйте сцепное устройство в автомобиле в незакрепленном состоянии. При аварии или резком торможении, она может представлять опасность и привести к серьезной травме или смерти.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Следующие размеры рассчитаны при высоте от центра шаровой опоры до пластины сцепного устройства прицепа равной 50 мм. При использовании шаровой опоры другого размера указанные результаты необходимо соответственно пересчитать.



Для буксировки с использованием гнезда сцепного устройства необходима установка сцепного устройства.

## 5-МЕСТНЫЕ АВТОМОБИЛИ И 7-МЕСТНЫЕ АВТОМОБИЛИ БЕЗ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА:

Сцепное устройство должно быть следующих размеров:

1. Максимальная рекомендованная длина – 204 мм, как показано на рисунке.
2. Для использования максимальной высоты шаровой опоры рекомендуется подъем 75 мм, как показано на рисунке.
3. Для использования минимальной высоты шаровой опоры рекомендуется снижение 12,5 мм, как показано на рисунке.

## 7-МЕСТНЫЕ АВТОМОБИЛИ С ЗАПАСНЫМ КОЛЕСОМ:

Сцепное устройство должно быть следующих размеров:

1. Максимальная рекомендованная длина – 154 мм, как показано на рисунке.
2. Для использования максимальной высоты шаровой опоры рекомендуется подъем 50 мм, как показано на рисунке.
3. Для использования минимальной высоты шаровой опоры рекомендуется снижение 37,5 мм, как показано на рисунке.

При необходимости обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую для получения дополнительной информации.

# ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ РАЗЪЕМ ПРИЦЕПА

## ОСТОРОЖНО!

Подключайте к разъему тягово-сцепного устройства с электроприводом только разрешенное и исправное электрооборудование. Несоблюдение данного требования может привести к повреждениям или повлиять на исправную работу электрических систем автомобиля.

Когда выполнено подключение к электрическому разъему прицепа, при включении указателей поворота автомобиля на панели приборов мигает сигнализатор прицепа. Если сигнализатор прицепа не мигает, проверьте подключение к электрическому разъему прицепа. Проверьте также работу указателей поворота прицепа. См. [УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА НА ПРИЦЕПЕ \(ЗЕЛЕНЬИЙ\)](#).

Следующая информация служит для проверки совместимости прицепа или панели светодиодных фонарей для использования с данным автомобилем. Если указанные условия не выполнены, системы автомобиля не смогут обнаружить подключение прицепа или панели светодиодных фонарей.

Функция	Минимальная нагрузка		Максимальная нагрузка	
	Ампер	Мощность, Вт	Ампер	Мощность, Вт
Стоп-сигналы.	1,75	21	5	60
Указатели поворота.	1,75	21	5	60
Передние боковые габаритные фонари.	-	-	10	120
Задние боковые габаритные фонари.	-	-	10	120
Фонари заднего хода.	-	-	5	60
Противотуманные фары.	-	-	5	60
Постоянное питание от аккумуляторной батареи.	-	-	15	180
Линия питания зажигания.	-	-	15	180

## ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ ПЕРЕД БУКСИРОВКОЙ

### **ВНИМАНИЕ!**

Не превышайте полную разрешенную массу автомобиля (GVW), максимальную нагрузку на задний мост, максимальную массу прицепа или нагрузку на буксировочное устройство. Превышение любого из этих ограничений может привести к потере управляемости и, следовательно, к серьезным травмам или гибели.

### **ВНИМАНИЕ!**

Не накидывайте петлю страховочного троса или предохранительную цепь на шаровую опору. Трос или цепь может соскользнуть и не сработать надлежащим образом в случае отсоединения прицепа при буксировке. Ненадлежащее подсоединение страховочного троса или цепи может привести к серьезным травмам или гибели.

Необходимо выполнить следующие обязательные проверки перед буксировкой:

- Для обеспечения устойчивости автомобиля нагрузка на буксировочное устройство должна составлять не более 7 % от полной массы прицепа.
- Масса нагрузки на буксировочное устройство должна составлять не менее 4 % от полной массы прицепа и не менее 25 кг (55 фунтов).
- При буксировке прицепа, имеющего более одной оси, следует распределять нагрузку равномерно между осями прицепа.
- При расчете буксируемой массы учитывайте не только массу груза, но и массу самого прицепа.
- Если груз можно распределить между автомобилем и прицепом, увеличение загрузки автомобиля обычно приводит к повышенной устойчивости. Запрещается превышать ограничения, установленные в отношении параметров массы.
- Убедитесь, что давление в шинах соответствует текущей нагрузке на автомобиль.
- Обязательно используйте подходящий страховочный трос, предохранительную цепь или дополнительную сцепку. Для получения информации см. инструкции изготовителя прицепа.
- Обязательно присоединяйте страховочный трос или предохранительную цепь к соответствующей точке крепления. Не набрасывайте их на шаровую опору.
- Убедитесь, что буксировочное устройство надежно закреплено.
- Убедитесь, что все лампы прицепа работают.

## **БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА**

### **ВНИМАНИЕ!**

Устанавливайте только одобренное производителем буксировочное оборудование. Всегда правильно используйте буксировочное оборудование, в соответствии с инструкциями производителя. Использование неодобренного буксировочного оборудования может негативно повлиять на управляемость и устойчивость автомобиля и привести к получению серьезной травмы или смерти.

### **ВНИМАНИЕ!**

Запрещается использовать буксировочные проушины или точки крепления для буксировки прицепа. Это может привести к серьезным повреждениям автомобиля, результатом которых может стать потеря контроля и как следствие повышенный риск столкновения. Это может привести к тяжелым травмам или смерти.

### **ВНИМАНИЕ!**

Не превышайте максимально допустимую загрузку автомобиля или прицепа. Превышение допустимой нагрузки может повлечь ускоренный износ и повреждение автомобиля и

негативно повлиять на устойчивость автомобиля и эффективность торможения. Возможная потеря управления, опрокидывание автомобиля или авария могут привести к серьезным травмам или гибели.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Не превышайте полную разрешенную массу автомобиля (GVW), максимальную нагрузку на заднюю ось, максимальную массу прицепа и нагрузку на тягово-сцепное устройство. Превышение допустимой нагрузки может повлечь ускоренный износ и повреждение автомобиля и негативно повлиять на устойчивость автомобиля и эффективность торможения. Возможная потеря управления, результатом которой может стать авария, может привести к серьезным травмам или смерти.

#### **ОСТОРОЖНО!**

Не рекомендуется использовать сцепные устройства с распределением массы. Использование сцепных устройств с распределением массы может послужить причиной серьезных повреждений автомобиля.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

При расчете нагрузки на заднюю ось автомобиля необходимо также учитывать грузоподъемность автомобиля. Следовательно, стоит учесть массу всех пассажиров на задних сиденьях, предметов в багажном отделении, багажных дуг, дополнительного оборудования и тягово-сцепного устройства.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

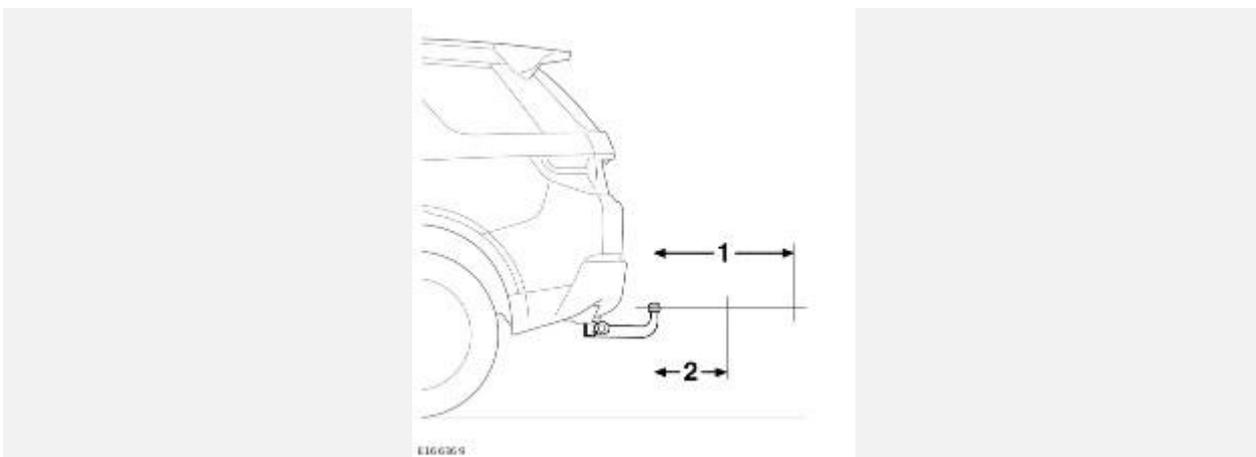
При расчете GVW необходимо учитывать нагрузку на сцепное устройство прицепа.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Снижение мощности системы кондиционирования (A/C) является нормой при буксировке в условиях высокой нагрузки.

С повышением высоты происходит понижение выходной мощности двигателя. На высоте 1000 м над уровнем моря и для каждой последующих 1000 м отнимайте 10 % от полной разрешенной массы автопоезда (GTW). См. [БУКСИРУЕМАЯ МАССА](#).

## **ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ, УСТАНАВЛИВАЕМОЕ НА ШАРОВУЮ ОПОРУ ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА**



**ОСТОРОЖНО!**

Перед установкой на шаровую опору аксессуаров убедитесь, что они одобрены для использования на данном автомобиле.

Использование неподходящего оборудования может повлечь повреждение буксировочного кронштейна.

Перед установкой аксессуаров на шаровую опору ознакомьтесь со следующими инструкциями:

1. Устанавливаемый аксессуар не должен выступать более чем на 700 мм от шаровой опоры.
2. Центр тяжести установленного на шаровой опоре оборудования и общей нагрузки должны находиться на расстоянии не более 390 мм от шаровой опоры. Максимальная масса на этом расстоянии не должна превышать 82,4 кг.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Силы, возникающие от нагрузки на сцепное устройство прицепа и установленных на соединительный шар аксессуаров, различаются по своей природе, поэтому к ним применяются различные предельные значения.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

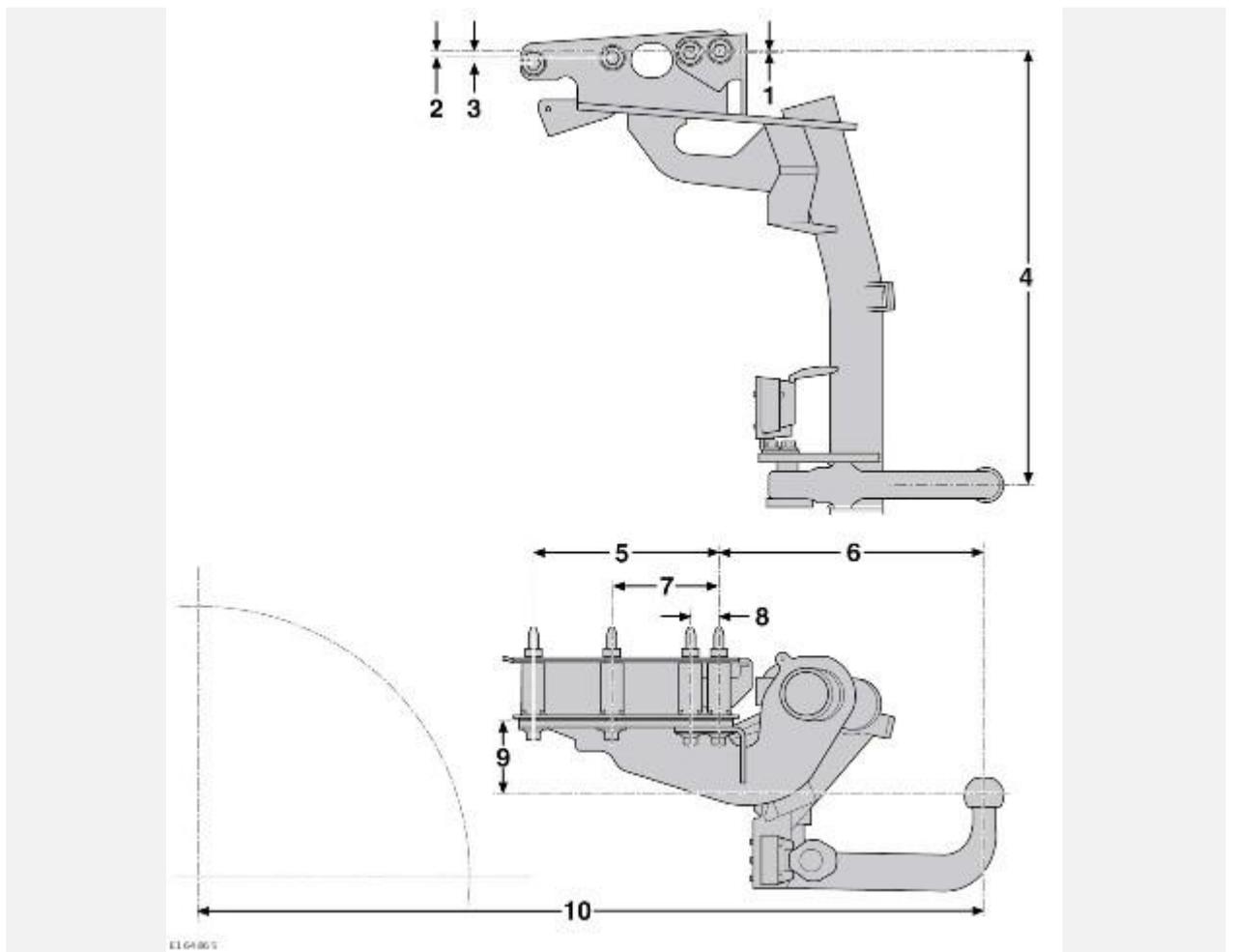
Разрешается использование только одобренных креплений для перевозки велосипедов (не более 4 велосипедов).

## **ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ И РАЗМЕРЫ СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА**

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Данные размеры относятся к буксировочному оборудованию, официально разрешенному к применению производителем автомобиля.

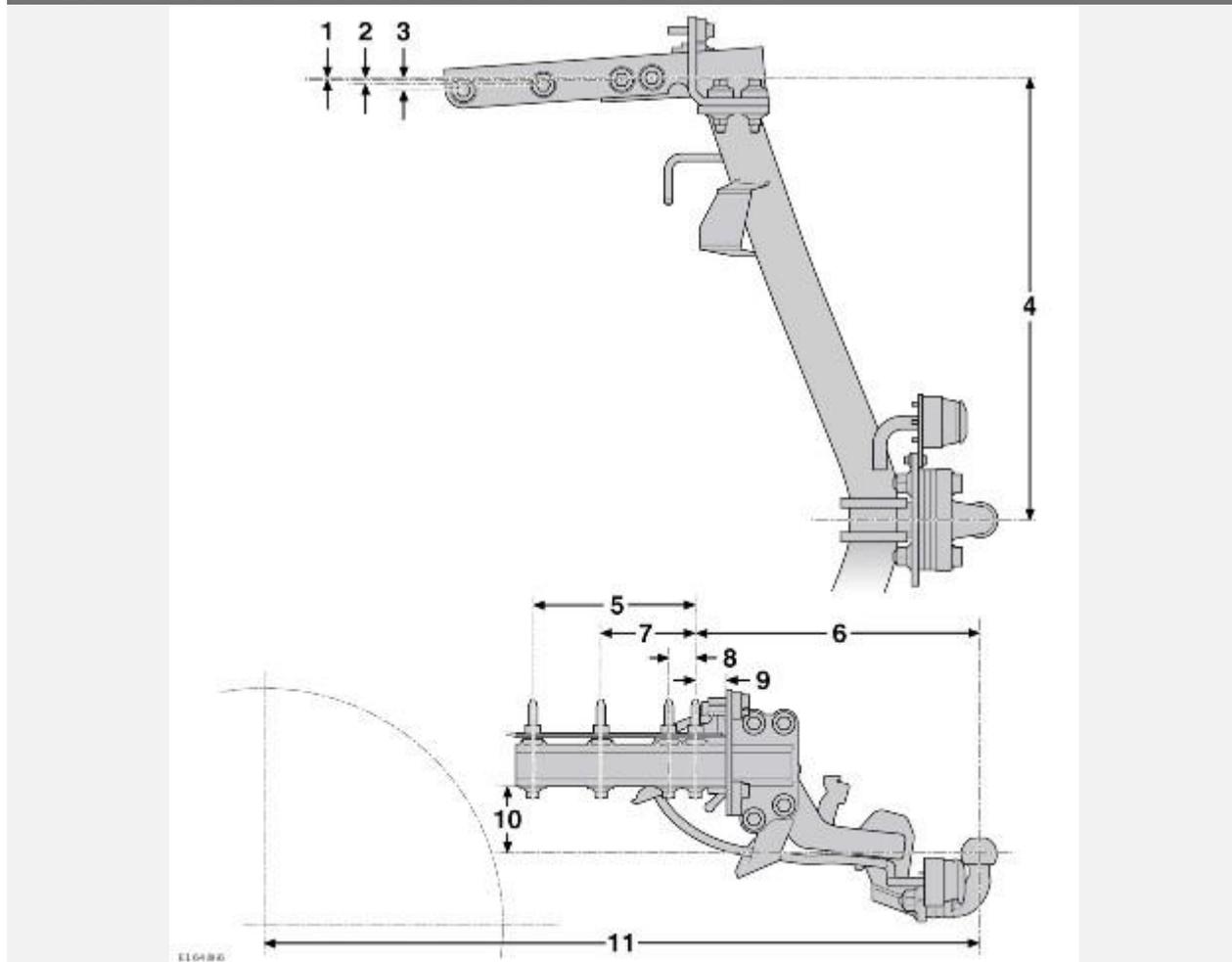
**5-МЕСТНЫЕ АВТОМОБИЛИ И 7-МЕСТНЫЕ АВТОМОБИЛИ БЕЗ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА:**



Размер	MM
1	3
2	10
3	17
4	573
5	245
6	348
7	142
8	40

Размер	мм
9	101
10	1 029

**7-МЕСТНЫЕ АВТОМОБИЛИ С ЗАПАСНЫМ КОЛЕСОМ:**



Размер	мм
1	3
2	10
3	17
4	573

<b>Размер</b>	<b>мм</b>
5	244
6	423
7	142
8	40
9	47
10	101
11	1 104

# ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

## ВНИМАНИЕ!

Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим, если автомобиль находится в замкнутом пространстве. Выхлопные газы токсичны и при вдыхании могут привести к потере сознания и гибели.

## ОСТОРОЖНО!

Если двигатель не удается запустить, не продолжайте попытки запуска, поскольку это приведет к разрядке аккумуляторной батареи. Прохождение несгоревшего топлива через выхлопную систему также может привести к повреждению каталитического нейтрализатора.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Электронный ключ может быть не обнаружен, если он находится внутри какого-либо металлического предмета или экранирован каким-либо устройством, оснащенным жидкокристаллическим дисплеем с подсветкой. Например, смартфоном, ноутбуком (в том числе находящимся в сумке для ноутбука), игровой консолью и т. д. Держите электронный ключ вдали от этих предметов при попытке доступа без ключа, запуска двигателя или при выполнении резервной процедуры запуска без ключа.

Для запуска двигателя:

1. Убедитесь, что в автомобиле находится действующий электронный ключ.
2. Убедитесь, что селектор передач находится в положении стоянки (P) или в нейтральном положении.
3. Автоматическая коробка передач: нажмите педаль тормоза.  
Механическая коробка передач: полностью нажмите педаль сцепления.
4. Нажмите и отпустите кнопку **START/STOP** (Запуск/выключение двигателя).  
См. [ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ВОДИТЕЛЯ](#).

## ПРИМЕЧАНИЯ

При низкой температуре окружающего воздуха задержка перед запуском дизельного двигателя увеличивается. Увеличенная задержка возникает вследствие увеличения времени работы свечей предпускового подогрева. Во время такой увеличенной задержки педаль тормоза (автоматическая коробка передач) или педаль сцепления (механическая коробка передач) должна оставаться нажатой.

Когда двигатель заработает, отпустите педаль тормоза (автоматическая коробка передач) или педаль сцепления (механическая коробка передач), если это безопасно.

## ВНИМАНИЕ!

Если автомобиль оставлен в готовом к движению состоянии с работающим двигателем, функция контроля присутствия водителя в салоне (относится к автоматической интеллектуальной системе запуска/остановки двигателя "Стоп/Старт") не препятствует движению автомобиля.

Для получения дополнительной информации о функции контроля присутствия водителя в салоне см. [ВЫХОД ВОДИТЕЛЯ](#).

# ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

Чтобы выключить двигатель неподвижного автомобиля:

1. Включите электрический стояночный тормоз (EPB).

2. Убедитесь, что селектор передач находится в положении стоянки (**P**) (для автоматической коробки передач) или в нейтральном положении (**N**) (для механической коробки передач).
3. Нажмите и отпустите кнопку **START/STOP** (Запуск/Выключение двигателя).

Двигатель остановится. Система зажигания автомобиля также выключается.

Чтобы выключить двигатель движущегося автомобиля:

### **ОСТОРОЖНО!**

Не рекомендуется выключать двигатель во время движения автомобиля. Однако если возникает ситуация, когда требуется срочно выключить двигатель, выполните следующее:

1. Нажмите и удерживайте кнопку **START/STOP** (Запуск/выключение двигателя) более 2 секунд, или
2. Или дважды нажмите кнопку **START/STOP** (Запуск/Выключение двигателя) в течение 3 секунд.

В обоих случаях на информационной панели появляется сообщение **Engine Stop Button Pressed** (Нажата кнопка выключения двигателя).

## **ВКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИГАНИЯ**

Чтобы включить систему зажигания без запуска двигателя:

1. Автоматическая коробка передач: убедитесь, что действующий электронный ключ находится в салоне автомобиля и педаль тормоза не нажата.

Механическая коробка передач: убедитесь, что действующий электронный ключ находится в салоне автомобиля и педаль сцепления не нажата.

### **ОСТОРОЖНО!**

Если нажать педаль тормоза или сцепления при нажатой кнопке **START/STOP** (Запуск/выключение двигателя), двигатель будет запущен.

2. Нажмите и удерживайте кнопку **START/STOP** (Запуск/выключение двигателя) до включения сигнализаторов на панели приборов.
3. Отпустите кнопку **START/STOP** (Запуск/выключение двигателя).

## **ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ С НАКАТА**

Если двигатель выключился во время движения автомобиля, можно инициировать процедуру запуска двигателя при движении накатом. Для инициирования запуска двигателя при движении накатом:

- Автоматическая коробка передач: выберите нейтральную передачу (**N**) и нажмите кнопку **START/STOP** (Запуск/выключение двигателя).
- Механическая коробка передач: уверенно нажмите на педаль сцепления и одновременно нажмите на кнопку **START/STOP** (Запуск/выключение двигателя).

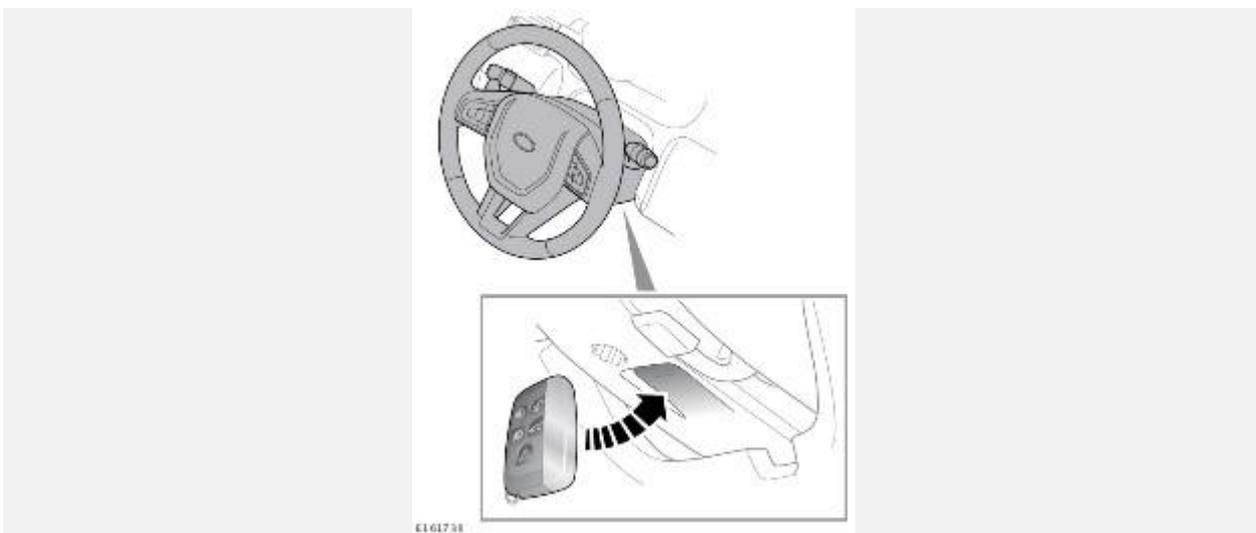
### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Кнопка **START/STOP** (Запуск/выключение двигателя) будет неактивна в течение 2 секунд после выключения двигателя.

# РЕЗЕРВНАЯ ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА БЕЗ КЛЮЧА

Если дверь автомобиля была открыта резервным механическим ключом, или если автомобиль не обнаруживает электронный ключ, необходимо использовать функцию резервного запуска без ключа, чтобы выключить сигнализацию и завести двигатель.

Функция резервного запуска без ключа используется, только если на информационной панели отображается сообщение **Smart Key Not Recognised - Reposition** (Электронный ключ не распознан – приложите еще раз) или **Place As Shown and Press Start Button** (Приложите, как показано, и нажмите кнопку "Старт").



1. Плотно приложите электронный ключ к нижней поверхности кожуха рулевой колонки кнопками вниз.

## ПРИМЕЧАНИЯ

На рулевой колонке имеются метки, облегчающие поиск правильного положения.

2. Удерживая электронный ключ в данном положении:

Автоматическая коробка передач: уверенно нажмите на педаль тормоза.

Механическая коробка передач: уверенно нажмите на педаль сцепления.

3. Нажмите и отпустите кнопку **START/STOP** (СТАРТ/СТОП).

Когда двигатель заработает, отпустите педаль тормоза (автоматическая коробка передач) или педаль сцепления (механическая коробка передач), если это безопасно.

Если электронный ключ не обнаруживается, или двигатель не удается запустить, обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую компании.

## ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАВОДИТСЯ

**ВСЕ АВТОМОБИЛИ:  
ОСТОРОЖНО!**

Если при нажатии кнопки **START/STOP** (Запуск/выключение двигателя) двигатель не запускается и при этом автомобиль недавно участвовал в аварии, обратитесь к квалифицированным специалистам. Могли возникнуть повреждения автомобиля.

Если двигатель не запускается, а действующий электронный ключ находится в салоне, необходимо выполнить проверку для выявления причины. Для этого:

1. Включите зажигание. См. [ВКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИГАНИЯ](#).
2. Проверьте панель приборов на наличие сообщений и включенных сигнализаторов. При необходимости обратитесь за квалифицированной помощью. См. [КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ И ИНДИКАТОРЫ](#) и [ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ](#).
3. Выключите зажигание.

Или, если двигатель не запускается, возможно, необходимо выполнить сброс охранной системы. Для выполнения сброса охранной системы закройте и откройте автомобиль. См. [ОТПИРАНИЕ АВТОМОБИЛЯ](#).

Если двигатель по-прежнему не запускается, обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

#### **ТОЛЬКО ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ С БЕНЗИНОВЫМИ ДВИГАТЕЛЯМИ:**

Если двигатель не запускается, выполните следующие действия:

1. Убедитесь, что в автомобиле находится действующий электронный ключ.
2. Убедитесь, что селектор передач находится в положении стоянки (**P**) или в нейтральном положении.
3. Нажмите и удерживайте кнопку **START/STOP** (Запуск/выключение двигателя) до включения сигнализаторов на панели приборов.
4. Автоматическая коробка передач: уверенно нажмите на педаль тормоза.  
  
Механическая коробка передач: уверенно нажмите на педаль сцепления.
5. Медленно нажмите педаль акселератора и удерживайте ее в полностью нажатом положении.
6. Нажмите и отпустите кнопку **START/STOP** (Запуск/выключение двигателя). Начнется проворачивание двигателя.
7. После того как двигатель заработает, отпустите педаль акселератора.

Когда двигатель заработает, отпустите педаль тормоза (автоматическая коробка передач) или педаль сцепления (механическая коробка передач), если это безопасно.

Если двигатель по-прежнему не запускается, обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

# АВТОМАТИЧЕСКАЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СИСТЕМА ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ "СТОП/СТАРТ"

Интеллектуальная система "стоп/старт" предназначена для улучшения топливной экономичности автомобиля. Эта система активируется автоматически при включении зажигания. Если работа двигателя не требуется для поддержания работы других систем автомобиля, при остановке автомобиля (например, на светофоре) двигатель выключается. Когда водитель отпускает педаль тормоза и включает передачу переднего хода, выполняется автоматический запуск двигателя.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Всегда отключайте интеллектуальную систему "стоп/старт" при преодолении водных преград. Несоблюдение данного требования может привести к повреждению автомобиля.

Во время работы интеллектуальной системы "стоп/старт" включается сигнализатор. См. [АВТОМАТИЧЕСКАЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СИСТЕМА ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ "СТОП/СТАРТ" \(ЗЕЛЕНЬ\)](#).

Для активации режима автоматического выключения двигателя остановите автомобиль после движения со скоростью более 4 км/ч (2,5 миль/ч). Нажмите на педаль тормоза и остановите автомобиль. На автомобилях с механической коробкой передач необходимо также выбрать нейтральную передачу и полностью отпустить педаль сцепления.

Чтобы активировать автоматический запуск двигателя, отпустите педаль тормоза при выбранном режиме переднего хода (**D**) или спортивном режиме (**S**). На автомобилях с МКПП двигатель заново запустится при полном нажатии на педаль сцепления, перед включением передачи.

Двигатель также запускается в следующих случаях:

- Интеллектуальная система "Стоп/Старт" выключена.
- Нажата педаль акселератора (только на автомобилях с автоматической коробкой передач).
- Для выбора передач используется лепестковый переключатель АКПП.
- Включена передача заднего хода (**R**).
- Увеличение мощности, запрашиваемой климат-контролем.
- Скорость автомобиля превышает примерно 1 км/ч (0,5 мили/ч).
- Заряд аккумуляторной батареи становится низким.

Автоматическое выключение двигателя блокируется в следующих случаях:

- Для выбора передач был использован лепестковый подрулевой переключатель передач.
- Наружная температура ниже примерно 0 °C.
- Наружная температура выше примерно 40 °C.
- Двигатель не прогрет до рабочей температуры.
- Не пристегнут ремень безопасности водителя.
- Система климат-контроля требует работы двигателя, например из-за использования режима удаления изморози со стекол.

- Низкий уровень заряда аккумуляторной батареи.
- Интеллектуальная система "Стоп/Старт" выключена.

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ АВТОМАТИЧЕСКОЙ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СИСТЕМЫ ЗАПУСКА/ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ "СТОП/СТАРТ"



Для выключения интеллектуальной системы "стоп/старт" нажмите кнопку этой системы. Дополнительную информацию см. в [ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ВОДИТЕЛЯ](#).

В подтверждение выключения системы погаснет светодиодный индикатор кнопки, и на информационной панели кратковременно отобразится сообщение **Auto Stop/Start Off** (Автоматическая система "стоп/старт" выключена).

Если нажата кнопка интеллектуальной системы "Стоп/Старт" при наличии неисправности в системе или система недоступна по причине включенного режима Terrain Response, на информационной панели однократно отобразится сообщение **Auto stop/start Not Available** (Автоматическая система "Стоп/Старт" недоступна).

### ПРИМЕЧАНИЯ

Если нажать кнопку интеллектуальной системы "стоп/старт" во время фазы автоматического выключения, двигатель будет запущен.

### ПРИМЕЧАНИЯ

Интеллектуальная система "стоп/старт" автоматически повторно активируется при следующем включении зажигания.

## ВЫХОД ВОДИТЕЛЯ

### ПРИМЕЧАНИЯ

Функция выхода водителя доступна только при включенной интеллектуальной системе "стоп/старт".

Чтобы предотвратить непреднамеренное оставление автомобиля в готовом к движению состоянии, системы автомобиля отслеживают выход водителя из салона и автоматически выключают систему зажигания.

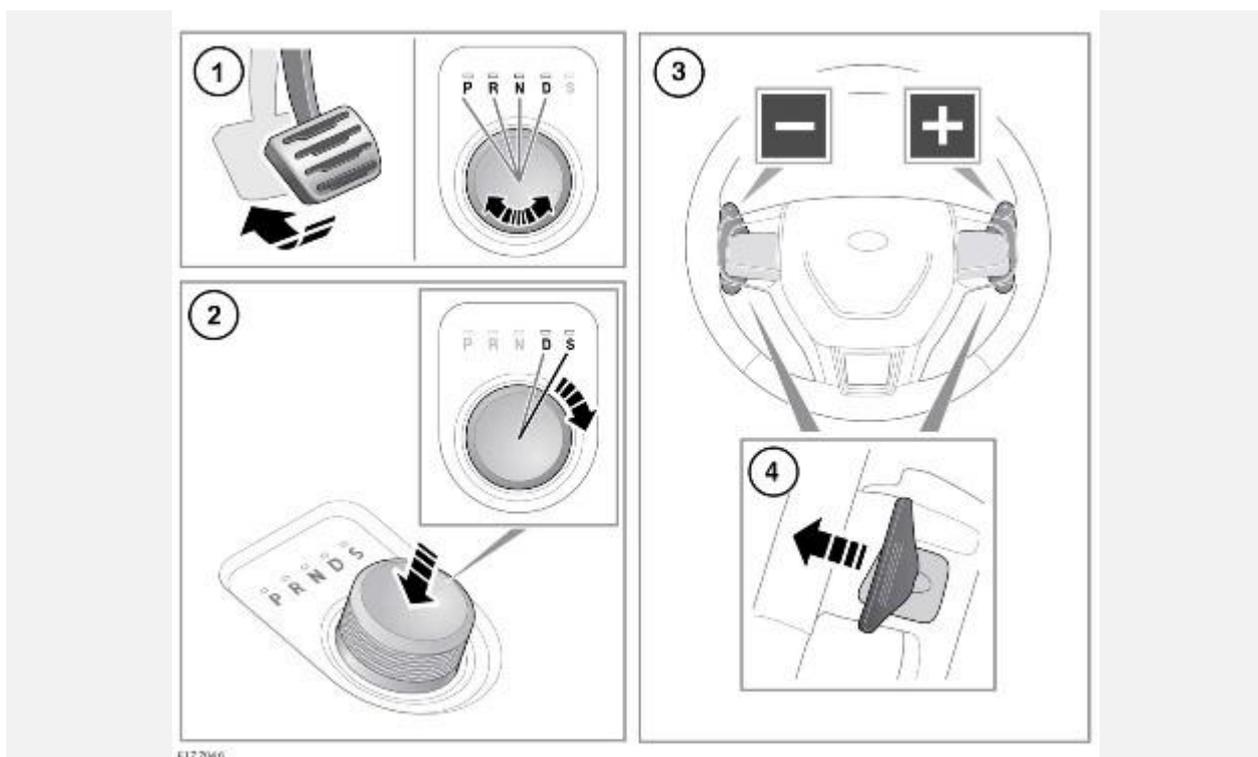
Если выбрано положение переднего хода (**D**), спортивный режим (**S**) или нейтральное положение (**N**), функция контроля присутствия водителя в салоне выключает зажигание при наличии следующих условий:

- Все автомобили: ремень безопасности водителя не пристегнут, и:
- Только для автомобилей с автоматической коробкой передач: педаль тормоза не нажата.
- Только для автомобилей с механической коробкой передач: дверь водителя открыта.

Если выбрано стояночное положение (**P**) и ремень безопасности водителя не пристегнут, функция контроля присутствия водителя в салоне выключает зажигание.

После выключения зажигания можно запереть автомобиль при необходимости.  
См. [ПОДТВЕРЖДЕНИЕ БЛОКИРОВКИ](#).

# АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ



## ПРИМЕЧАНИЯ

Автоматическая коробка передач с электронным управлением изменяет схему переключения в зависимости от дорожных и погодных условий, а также команд, получаемых от водителя. Коробка передач самообучается.

На информационной панели будет отображаться передача, выбранная с помощью селектора коробки передач и подрулевых лепестковых переключателей (CommandShift).

При запуске двигателя селектор коробки передач выдвигается из нижнего опущенного положения, а коробка передач остается в положении стоянки (**P**).

1. Для выбора передачи переднего хода (**D**), нейтрали (**N**), передачи заднего хода (**R**) или положения стоянки (**P**) нажмите на педаль тормоза и поверните селектор в нужное положение. В подтверждение включения загорается соответствующий индикатор селектора передач.

В диапазоне **D** переключение передач происходит в полностью автоматическом режиме. Точки переключения передач определяются положением педали акселератора и текущей скоростью автомобиля.

Чтобы обеспечить более интенсивный разгон в диапазоне **D** (функция кикдаун), резко нажмите до упора педаль акселератора. После отпускания педали акселератора возобновится обычный режим автоматического переключения передач.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Если надавить на селектор коробки передач до нажатия педали тормоза, выбранный режим может быть недоступен. В такой ситуации отпустите селектор коробки передач, нажмите педаль тормоза и снова включите требуемый диапазон.

2. Для выбора спортивного режима (**S**) из положения **D** (Передний ход) нажмите на селектор и поверните его в положение **S**. В подтверждение включения загорается соответствующий индикатор селектора передач.

Коробка передач дольше остается на пониженных передачах, улучшая характеристики среднего диапазона.

Для выключения режима **S** поверните селектор диапазонов обратно в положение **D**.

### ПРИМЕЧАНИЯ

Перед выбором диапазона **D**, **R**, **N** или **P** автомобиль должен быть неподвижен, а педаль тормоза нажата.

3. Подрулевые лепестковые переключатели CommandShift: обеспечивают переключение передач вручную, если селектор находится в положении **D** или **S**. Слегка потяните левый переключатель для понижения передачи, а правый – для повышения передачи.

CommandShift удобно использовать, если требуется резкое увеличение или уменьшение оборотов двигателя.

В рекомендуемой точке переключения (повышения) передачи кратковременно включается сигнализатор селектора диапазонов. См. [ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ \(ЗЕЛЕНЬЙ\)](#).

Если селектор передач остается в положении **D** (Передний ход), режим временного ручного переключения остается доступен водителю при разгоне, торможении, выполнении поворотов или продолжении использования лепестковых подрулевых переключателей для смены передач.

### ПРИМЕЧАНИЯ

Если требуется продолжительное использование подрулевых лепестковых переключателей (CommandShift), выберите спортивный режим **S**.

### ПРИМЕЧАНИЯ

Лепестковые переключатели передач можно настроить на работу как в режиме переднего хода (**D**), так и в спортивном режиме (**S**), либо настроить на работу только в режиме **S** через меню **Vehicle Set-up** (Настройки автомобиля). См. [МЕНЮ ЩИТКА ПРИБОРОВ](#).

4. Для того чтобы вручную переключить передачу, быстро потяните соответствующий подрулевой переключатель передач на рулевом колесе.

Для выхода из ручного режима переключения передач, потяните за подрулевой переключатель повышения передачи и удерживайте в течение примерно одной секунды (для возврата к автоматическому переключению в режиме **D** или **S**). Если селектор находится в положении **S**, поверните его в положение **D**.

### ВНИМАНИЕ!

Чтобы избежать травм, прежде чем выйти из автомобиля, убедитесь, что селектор передач находится в положении стоянки (**P**), двигатель выключен, электрический стояночный тормоз (EPB) включен, и что электронный ключ не остался в автомобиле.

### ОСТОРОЖНО!

Не выбирайте положение **P** (Стоянка) во время движения автомобиля. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

### ОСТОРОЖНО!

Запрещается включать задний ход **R**, когда автомобиль движется вперед. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

### ОСТОРОЖНО!

Не включайте передачу переднего хода при движении автомобиля назад. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

### **ОСТОРОЖНО!**

Не разгоняйте двигатель и не позволяйте ему работать на оборотах выше холостых при выборе режима **D** или **R**, а также на неподвижном автомобиле с включенной передачей. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

### **ОСТОРОЖНО!**

Не держите автомобиль на включенной передаче при работающем двигателе во время стоянки. Всегда выбирайте положение **N** и включайте электрический стояночный тормоз (EPB), если двигатель работает на холостых оборотах в течение продолжительного времени. При выборе любой другой передачи автомобиль может повести себя непредсказуемо.

### **ОСТОРОЖНО!**

Не выбирайте положение **N** при буксировке автомобиля.

Если возникает помеха выдвиганию селектора передач, устраните ее и затем запустите двигатель. Селектор передач должен приподняться.

Если селектор передач не приподнимается и помех нет, в системе возникла неисправность. Селектор передач можно поворачивать и в опущенном положении, но в этом случае при выключении двигателя автоматического переключения в положение **P** (Стоянка) не происходит. Поэтому селектор в положение **P** следует повернуть вручную. При первой возможности обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую для устранения неисправности.

## **РУЧНОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ**

Лепестковые переключатели передач можно настроить на работу как в режиме переднего хода (**D**), так и в спортивном режиме (**S**), либо настроить на работу только в режиме **S**. См. [АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ](#).

Когда селектор коробки передач находится в режиме **D** (если не выбран режим работы только в диапазоне **S**), доступ к режиму выбора передач вручную можно получить напрямую однократным нажатием на подрулевые лепестковые переключатели (CommandShift).

Если требуется длительное использование режима переключения вручную (CommandShift), то селектор передач следует установить в положение (**S**).

Если селектор передач остается в положении **D**, режим временного ручного переключения остается доступен водителю при разгоне, торможении, выполнении поворотов или продолжении использования лепестковых подрулевых переключателей для смены передач.

## **АВАРИЙНЫЙ РЕЖИМ УПРАВЛЕНИЯ**

При выявлении неисправности в коробке передач на информационной панели появляется предупреждающее сообщение. В данном случае может быть ограничен выбор передач. Если возможно, автомобиль необходимо осторожно транспортировать в ближайшее безопасное место. В подобном случае следует немедленно обратиться за помощью к квалифицированным специалистам.

### **ПРИМЕЧАНИЯ**

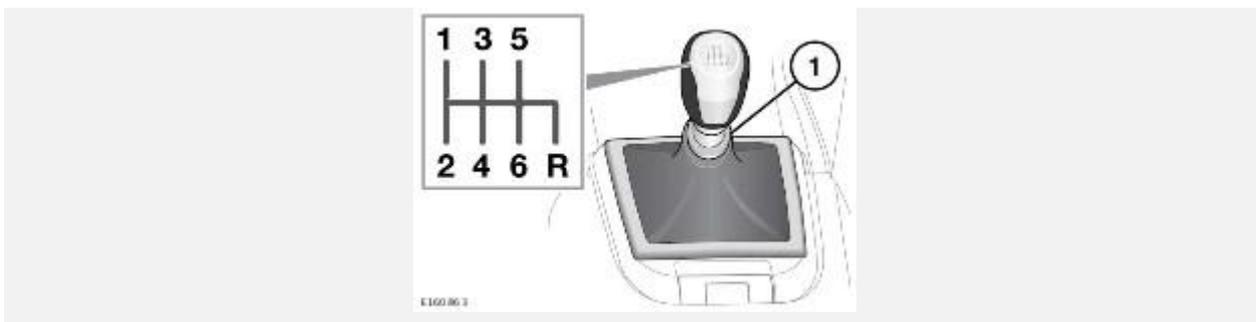
Водитель должен учитывать, что мощность автомобиля будет ограничена. Кроме того, подрулевые лепестки переключения передач также отключаются.

При возникновении некоторых неисправностей в коробке передач селектор передач блокируется в одном положении до выключения зажигания. Мигающий на информационной панели индикатор состояния передачи указывает на невозможность включения выбранной

водителем передачи. В этом случае включите нейтраль **N**, а затем выберите необходимое переключение передач еще раз.

Если включить выбранную передачу по-прежнему не удастся, обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

## МЕХАНИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ



Поднимите кольцо (1) при включении заднего хода.

### **ОСТОРОЖНО!**

Не пытайтесь включить передачу заднего хода при движении автомобиля вперед. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач и дорогостоящему ремонту.

В рекомендуемой точке переключения (повышения) передачи кратковременно включится сигнализатор селектора диапазонов. См. [ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ \(ЗЕЛЕНЬЙ\)](#).

# СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ (DSC)

## **ВНИМАНИЕ!**

Система динамического контроля устойчивости Dynamic Stability Control (DSC) не способна компенсировать ошибочные действия или решения водителя. Во всех ситуациях необходимо осторожное и внимательное управление автомобилем. Всегда управляйте автомобилем способом, безопасным для автомобиля, пассажиров и других участников движения. Несоблюдение данных указаний может потенциально привести к потере контроля над автомобилем, что, в свою очередь, может привести к тяжелым травмам или смерти.

## **ВНИМАНИЕ!**

При очень низких температурах на автомобилях может поначалу наблюдаться снижение устойчивости и эффективности торможения. Соблюдайте особую осторожность при вождении в подобных условиях. Несоблюдение данного указания может привести к травмам или повреждениям автомобиля.

Система DSC помогает поддерживать устойчивость автомобиля в критических режимах движения, например при нестабильном режиме движения вследствие недостаточной или избыточной поворачиваемости. При необходимости система DSC регулирует выходную мощность двигателя и подтормаживает отдельные колеса. Во время работы системы DSC может быть слышен шум тормозов. Система DSC также активируется при обнаружении пробуксовки колес, что помогает улучшить ускорение автомобиля при разгоне. Когда система DSC включена, мигает янтарный сигнализатор DSC. См. [СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ \(DSC\) \(ЯНТАРНЫЙ\)](#).

Система DSC автоматически включается при включении зажигания.

Убедитесь, что для текущих дорожных условий, покрытия или стиля вождения выбран соответствующая программа движения системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response. Использование несоответствующей программы движения может оказать негативное влияние на работу системы DSC. См. [ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ TERRAIN RESPONSE](#).

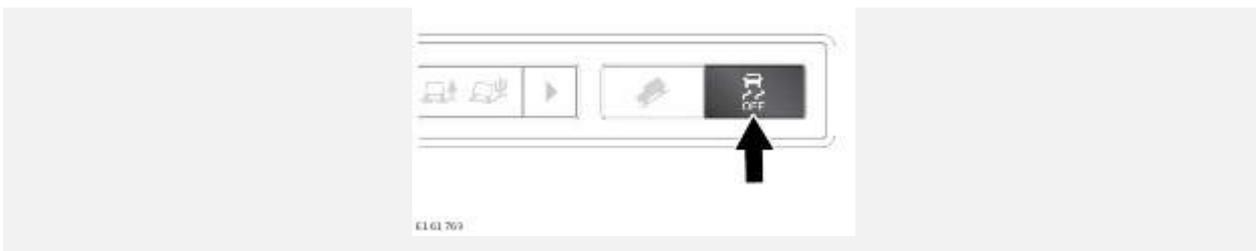
# ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ УСТОЙЧИВОСТИ DYNAMIC STABILITY CONTROL (DSC)

## **ВНИМАНИЕ!**

Необоснованное отключение системы динамического контроля устойчивости Dynamic Stability Control (DSC) может привести к снижению безопасности и устойчивости автомобиля. Результатом может стать авария, которая может привести к серьезным травмам или смерти.

## **ПРИМЕЧАНИЯ**

В большинстве случаев, особенно при движении по дорогам, рекомендуется оставлять систему DSC включенной.



Чтобы выключить систему DSC, нажмите и кратковременно удерживайте кнопку **DSC OFF** (DSC выкл.), расположенную на центральной консоли.

Подается звуковой предупредительный сигнал. На панели приборов появляется сообщение **DSC OFF** (DSC выкл.), а также загорается сигнализатор **DSC OFF**, подтверждающая выключение DSC. См. [СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ \(DSC\) ОТКЛЮЧЕНА \(ЯНТАРНЫЙ\)](#).

Кроме того, отключение системы DSC сокращает уровень вмешательства противобуксовочной системы и может привести к увеличению пробуксовки колес.

В некоторых условиях может оказаться полезным отключить систему DSC для улучшения сцепления шин с поверхностью. Когда необходимость в отключении системы DSC отпадает, систему DSC необходимо включить повторно.

Примеры условий движения, при которых может потребоваться отключение системы DSC:

- Раскачивание автомобиля для выезда из ямы или глубокой колеи.
- Трогание с места в глубоком снегу или движение по рыхлой поверхности.
- Движение по глубокому песку или грязи.
- Автоматическое торможение препятствует движению автомобиля.

## ВКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ УСТОЙЧИВОСТИ DYNAMIC STABILITY CONTROL (DSC)

### ПРИМЕЧАНИЯ

Если система круиз-контроля включена, то при активации системы динамического контроля устойчивости Dynamic Stability Control (DSC) происходит автоматическое отключение круиз-контроля.

### ПРИМЕЧАНИЯ

При выключении и включении зажигания система DSC также возвращается в режим **DSC ON** (DSC вкл.), независимо от предыдущего состояния.

Чтобы включить систему DSC, нажмите и отпустите кнопку **DSC OFF** (Выкл.), расположенную на центральной консоли. См. [ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ УСТОЙЧИВОСТИ DYNAMIC STABILITY CONTROL \(DSC\)](#).

На панели приборов появляется сообщение **DSC on** (DSC вкл.) и гаснет сигнализатор **DSC OFF** (DSC выкл.), подтверждающая включение системы DSC. См. [СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ \(DSC\) ОТКЛЮЧЕНА \(ЯНТАРНЫЙ\)](#).

Если система DSC включена, мигает янтарный сигнализатор DSC.

Некоторые из программ системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response автоматически включают систему DSC. См. [ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ TERRAIN RESPONSE](#).

# ЭЛЕКТРОННАЯ ПРОТИВОБУКСОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ЕТС)

Электронная противобуксовочная система (ЕТС) работает совместно с системой динамического контроля устойчивости Dynamic Stability Control (DSC). См. [СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ \(DSC\)](#).

Система ЕТС активируется при потере сцепления колес автомобиля с поверхностью, что вызывает сильную пробуксовку колес. В этом случае система ЕТС подтормаживает буксующее колесо. При необходимости система ЕТС также регулирует выходную мощность двигателя, пока не восстановится сцепление колес с поверхностью. Янтарный сигнализатор DSC мигает при включенной системе ЕТС. См. [СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ КУРСОВОЙ УСТОЙЧИВОСТИ \(DSC\) \(ЯНТАРНЫЙ\)](#).

# ADAPTIVE DYNAMICS

Система адаптивного управления подвеской Adaptive Dynamics автоматически регулирует настройки подвески автомобиля в соответствии с текущим стилем вождения и дорожными условиями. Система адаптивного управления подвеской Adaptive Dynamics также автоматически определяет движение по неровной поверхности и внедорожные условия и регулирует положение подвески для обеспечения комфорта во время движения.

При выборе динамической программы системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response, система адаптивного управления подвеской Adaptive Dynamics изменяет настройки подвески для спортивного стиля вождения.

Если на панели приборов появляется сообщение "Adaptive Dynamics Fault" (Неисправность системы Adaptive Dynamics), то контроль над автомобилем может ухудшиться. На панели приборов также может включиться сигнализатор. См. [СИГНАЛИЗАТОР ОБЩЕГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННОГО СООБЩЕНИЯ \(ЯНТАРНЫЙ\)](#) и [КОНТРОЛЬНЫЕ ЛАМПЫ И ИНДИКАТОРЫ](#).

Если неисправность системы адаптивного управления подвеской Adaptive Dynamics не устраняется, обратитесь за консультацией к дилеру / в авторизованную мастерскую.

# ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## **ВНИМАНИЕ!**

Если загорелся красный сигнализатор тормозной системы, как можно быстрее остановите автомобиль, соблюдая меры предосторожности, и обратитесь за квалифицированной помощью. Несоблюдение данных указаний может привести к серьезным травмам или смерти.

## **ВНИМАНИЕ!**

При включении янтарного сигнализатора тормозной системы ведите автомобиль с осторожностью, избегая резкого торможения, и обратитесь за квалифицированной помощью. Несоблюдение данных указаний может привести к серьезным травмам или смерти.

## **ВНИМАНИЕ!**

Не держите ногу на педали тормоза во время движения автомобиля. Это может привести к повреждению тормозной системы и снижению эффективности торможения. В результате может произойти авария с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

## **ВНИМАНИЕ!**

Не допускайте движения автомобиля накатом с выключенным двигателем. Двигатель должен работать для обеспечения эффективной работы усилителя тормозов. Тормоза сохраняют работоспособность и при выключенном двигателе, но нажатие на педаль тормоза требует значительно большего усилия.

## **ВНИМАНИЕ!**

Не размещайте под педалью тормоза коврики, не разрешенные компанией, а также любые предметы, которые могут помешать движению педали. Это может привести к ограничению хода педали и снижению эффективности торможения, в результате чего может произойти авария с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

## **ВНИМАНИЕ!**

Сильный дождь или водные препятствия могут негативно сказаться на эффективности торможения. В таких условиях для просушки тормозов рекомендуется прерывисто нажимать на педаль тормоза с небольшим усилием.

## **ВНИМАНИЕ!**

Ни при каких обстоятельствах не выполняйте многократное, прерывистое нажатие на педаль тормоза. Это ухудшает работу тормозной системы и может стать причиной увеличения тормозного пути.

Необходимо внимательно ознакомиться и следовать важным инструкциям, содержащимся в перечне предупреждений. См. [ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА \(КРАСНЫЙ\)](#) и [ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА \(ЖЕЛТ.\)](#).

# КРУТЫЕ СКЛОНЫ

Если автомобиль стоит неподвижно на крутом и скользком склоне, он может начать соскальзывать даже при включенных тормозах. При отсутствии вращения колес антиблокировочная система тормозов (ABS) не способна определить движение автомобиля. Во избежание данной ситуации кратковременно отпустите педаль тормоза, чтобы колеса начали вращаться. Нажмите педаль тормоза повторно, чтобы система ABS работала.

## **ПРИМЕЧАНИЯ**

Селектор передач автомобиля необходимо перевести в положение нейтрали или подходящей передачи при спуске со склона, а стояночный тормоз не следует задействовать.

# СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ЭКСТРЕННОМ ТОРМОЖЕНИИ (ЕВА)

При резком нажатии педали тормоза система помощи при экстренном торможении (ЕВА) автоматически увеличивает тормозное усилие до максимума. Таким образом, система ЕВА помогает как можно быстрее остановить автомобиль.

Система ЕВА прекращает работу, как только отпускается педаль тормоза.

Янтарный сигнализатор тормозной системы обозначает неисправность системы ЕВА, и на панели приборов отображается предупреждающее сообщение. В этом случае управляйте автомобилем с осторожностью, избегая резкого торможения. Обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам. См. [ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА \(ЖЕЛТ.\)](#).

## ПРИМЕЧАНИЯ

В случае резкого торможения фонари аварийной сигнализации автоматически включаются.

# ELECTRONIC BRAKE-FORCE DISTRIBUTION (EBD)

Электронная система распределения тормозных усилий (EBD) управляет распределением тормозных усилий, действующих на передние и задние колеса. Таким образом, система EBD помогает поддерживать максимальную эффективность торможения и устойчивость.

В случае малой нагрузки автомобиля (например, в автомобиле находится только водитель и отсутствует багаж) система EBD снижает тормозное усилие, действующее на задние колеса. Если автомобиль сильно загружен (например, в автомобиле присутствуют пассажиры, и имеется багаж) система EBD увеличивает тормозное усилие, прилагаемое к задним колесам.

Красный сигнализатор тормозной системы обозначает неисправность системы EPB, а на панели приборов отображается предупреждающее сообщение. В этом случае осторожно остановите автомобиль в безопасном месте. Обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам. См. [ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА \(КРАСНЫЙ\)](#).

# АВТОНОМНОЕ ЭКСТРЕННОЕ ТОРМОЖЕНИЕ (АЕВ)

## ВНИМАНИЕ!

Система автономного экстренного торможения (АЕВ) использует направленные вперед камеры для обнаружения автомобилей, а также других объектов, отвечающих требованиям Euro NCAP. Система не предназначена для обнаружения любых других объектов, включая объекты, не одобренные согласно требованиям автомобильной безопасности.

## ВНИМАНИЕ!

Система АЕВ предназначена исключительно для помощи водителю. Ответственность за внимательное и аккуратное вождение безопасным для автомобиля, пассажиров и других участников движения способом несет водитель. Водитель обязан соблюдать требования всех дорожных знаков и разметки, распознавать потенциальные ситуации экстренного торможения и действовать соответственно.

## ВНИМАНИЕ!

Условием для работы системы АЕВ является способность четко распознавать объект и регистрировать его перемещение. При несоблюдении любого из этих условий система АЕВ не будет работать.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Все пассажиры и водитель должны быть пристегнуты ремнями безопасности вне зависимости от продолжительности поездки. Несоблюдение данного требования значительно увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Не все автомобили оснащаются системой АЕВ. Если вы не уверены в том, что ваш автомобиль оборудован данной системой, обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

Система АЕВ использует направленные вперед камеры, расположенные над зеркалом заднего вида, и помогает выявить риск неизбежного столкновения с идущим впереди автомобилем.

В большинстве случаев система АЕВ уменьшает последствия столкновения. В некоторых случаях система АЕВ останавливает автомобиль еще до столкновения.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Эффективность работы системы АЕВ зависит от дорожного покрытия, а также состояния шин автомобиля, тормозной системы и скорости автомобиля.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Для правильной работы системы АЕВ ветровое стекло должно быть чистым, а поле обзора камеры не должно быть закрыто наклейками, этикетками и другими предметами.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Система АЕВ должна быть повторно откалибрована, если в автомобиле было заменено ветровое стекло или перемещалась/заменялась камера, находящаяся над зеркалом заднего вида. Обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

При движении по бездорожью рекомендуется выключать систему АЕВ. При необходимости систему можно выключить с помощью меню **Driving Features** (Функции вождения) панели приборов. См. [МЕНЮ ЩИТКА ПРИБОРОВ](#). Система АЕВ автоматически включается вновь при следующем включении зажигания автомобиля.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Если автомобиль припаркован на открытой местности под прямыми солнечными лучами при высокой температуре окружающего воздуха, внутренняя температура направленной вперед камеры системы АЕВ может достичь 99 °С. В этом случае на информационной панели появится предупреждающее сообщение **АЕВ Unavailable** (Система АЕВ недоступна), и система АЕВ не будет функционировать. Когда температура направленной вперед камеры опустится ниже 88 °С, будет возобновлена нормальная работа системы и предупреждающее сообщение исчезнет.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

При первом включении зажигания может потребоваться период инициализации, прежде чем система АЕВ будет полностью функциональна. Сообщение об этом будет выведено на информационную панель. Во время периода инициализации эффективность системы АЕВ ограничена.

Система АЕВ работает, когда автомобиль движется со скоростью от 5 км/ч (3 мили/ч) до 80 км/ч (50 миль/ч). Если система выявляет риск неизбежного столкновения с идущим впереди автомобилем, она автоматически задействует тормоза. Если ваш автомобиль движется со скоростью от 35 км/ч (22 мили/ч) до 80 км/ч (50 миль/ч), на информационной панели также отображается предупреждающее сообщение системы АЕВ. Сообщение появляется непосредственно перед автоматическим включением тормозов.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Предупреждающие сообщения АЕВ связаны с функцией предупреждения о препятствиях впереди. При выключении функции предупреждения о препятствиях впереди также выключаются предупреждающие сообщения системы АЕВ.

После остановки автомобиля системой АЕВ тормоза автоматически действуют в течение еще нескольких секунд. По истечении данного промежутка времени водитель должен полностью возобновить контроль над автомобилем.

Если система АЕВ начала срабатывать, водитель может отменить ее действие путем воздействия на рулевое колесо или педаль акселератора. При этом система АЕВ выключится. Тем самым водитель демонстрирует, что сохраняет полный контроль над автомобилем.

Система АЕВ не будет функционировать в следующих случаях:

- Система динамического контроля курсовой устойчивости (DSC) выключена.
- Скорость автомобиля ниже 5 км/ч (3 миль/ч) или выше 80 км/ч (50 миль/ч).
- Замеченный объект не определен как автомобиль.

Система АЕВ может не работать, если:

- Автомобиль преодолевает поворот.
- Направленные вперед камеры загрязнены или заслонены.
- В условиях ограниченной видимости вследствие сложных погодных условий (например, ливень, туман, снегопад и т. п.).

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (EPB)

### **ВНИМАНИЕ!**

Не полагайтесь на то, что электрический стояночный тормоз (EPB) удержит автомобиль на месте, если горит сигнализатор тормозной системы или мигает сигнализатор EPB. Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

### **ОСТОРОЖНО!**

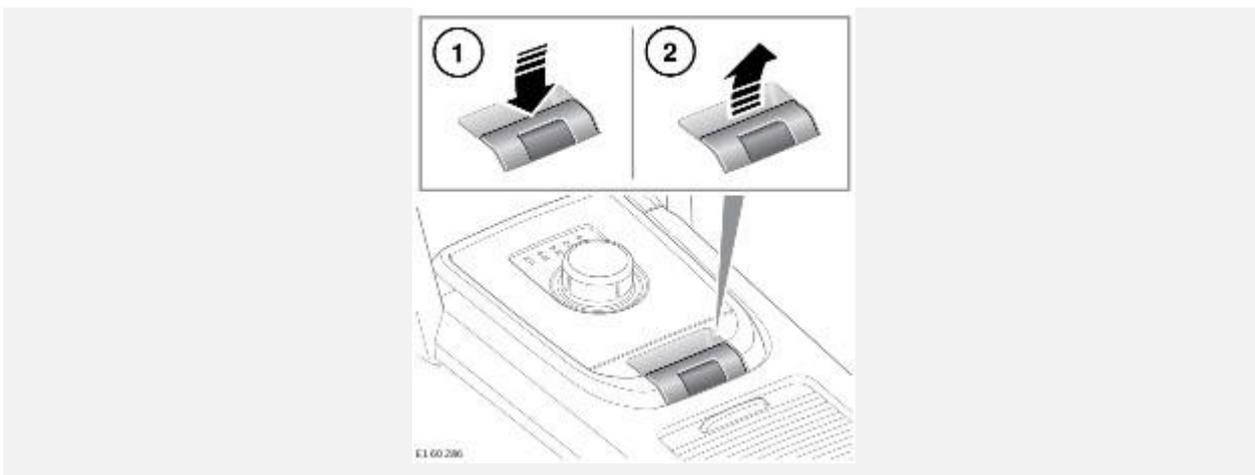
Электрический стояночный тормоз воздействует на задние колеса, поэтому надежность парковки зависит от твердости и прочности поверхности.

### **ОСТОРОЖНО!**

Если задние колеса были погружены в жидкую грязь или воду, не полагайтесь на эффективную работу EPB.

### **ПРИМЕЧАНИЯ**

После вождения в сложных внедорожных условиях (таких как болотистая местность, глубокая грязь и т. п.) требуется дополнительное обслуживание и регулировка EPB. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру/в авторизованную мастерскую.



Когда включено зажигание и автомобиль неподвижен:

1. Нажмите педаль тормоза, затем нажмите и отпустите переключатель EPB. EPB будет выключен.
2. Потяните вверх и отпустите переключатель EPB. EPB будет включен. При этом загорится сигнализатор стояночного тормоза, указывая на то, что EPB включен. См. [ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ \(EPB\) \(КРАСНЫЙ\)](#).

Если система обнаруживает неисправность во время работы EPB, мигает красный сигнализатор стояночного тормоза, и на информационной панели появляется предупреждение.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Красный сигнализатор стояночного тормоза остается включенным не менее 10 секунд после выключения зажигания.

Если система выявляет неисправность EPB, загорается янтарный сигнализатор и на информационной панели появляется предупреждающее сообщение. См. [ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА \(ЖЕЛТ.\)](#).

Если включить EPB, когда автомобиль движется со скоростью менее 3 км/ч (2 миль/ч), автомобиль резко остановится. Стоп-сигналы не загорятся.

#### **ОСТОРОЖНО!**

Движение с включенным EPB или многократное использование EPB для замедления автомобиля может привести к значительным повреждениям тормозной системы.

Если в аварийной ситуации при движении автомобиля со скоростью более 3 км/ч (2 мили/ч) потянуть вверх переключатель EPB и удерживать его в таком положении, автомобиль будет плавно замедляться, если педаль акселератора не нажата. При этом загорается сигнализатор тормозной системы, подается звуковой сигнал, и на информационной панели появляется предупреждающее сообщение. Загорятся стоп-сигналы. См. [ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА \(КРАСНЫЙ\)](#).

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Автоматическое выключение EPB возможно только в том случае, если дверь водителя полностью закрыта, а ремень безопасности водителя пристегнут.

Для задержки автоматического отключения подержите переключатель EPB во включенном положении и отпустите в нужный момент. Система EPB постепенно разблокируется, помогая плавно тронуться с места.

#### **АВТОМОБИЛИ С АВТОМАТИЧЕСКОЙ КОРОБКОЙ ПЕРЕДАЧ:**

EPB включается автоматически при выборе положения стоянки (P).

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Чтобы не допустить автоматического включения, остановите автомобиль, нажмите и удерживайте переключатель EPB в выключенном положении. В течение пяти секунд выключите зажигание и удерживайте переключатель EPB еще две секунды.

Если автомобиль неподвижен, а EPB включен и АКПП находится в положении **D** (Передний ход) или **R**(Задний ход), при нажатии на педаль акселератора EPB отключается и дает автомобилю тронуться.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

В начале поездки время отключения EPB может увеличиться при переключении из положения **P** или нейтрали (**N**). Это обусловлено тем, что в этом случае на включение требуемой передачи необходимо несколько больше времени.

При переключении селектора из положения **P** при включенном EPB, система EPB будет выключена автоматически для обеспечения плавного начала движения.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Чтобы не допустить автоматического включения, остановите автомобиль, потяните и удерживайте переключатель EPB во включенном положении. В течение пяти секунд выключите зажигание и удерживайте переключатель EPB еще две секунды.

#### **АВТОМОБИЛИ С МЕХАНИЧЕСКОЙ КОРОБКОЙ ПЕРЕДАЧ:**

EPB включится автоматически при выключении зажигания и уменьшении скорости движения ниже 3 км/ч (2 миль/ч).

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Чтобы не допустить автоматического включения, остановите автомобиль, нажмите и удерживайте переключатель EPB в выключенном положении. В течение пяти секунд выключите зажигание и удерживайте переключатель EPB еще две секунды.

Если на неподвижном автомобиле со включенным зажиганием включить EPB, то нажатие на педаль акселератора или на педаль сцепления для включения передачи вызывает автоматическое выключение EPB и позволяет начать движение.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Автоматическое отключение может производиться только на первой передаче и передаче заднего хода.

## **СИГНАЛ АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ (ESS)**

Система сигнала аварийной остановки (ESS) автоматически активирует аварийную сигнализацию при экстренном торможении. Включение фонарей аварийной сигнализации предупреждает остальных участников дорожного движения о потенциальной угрозе и снижает риск столкновения.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Применимость системы ESS зависит от рынка сбыта.

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

## ВНИМАНИЕ!

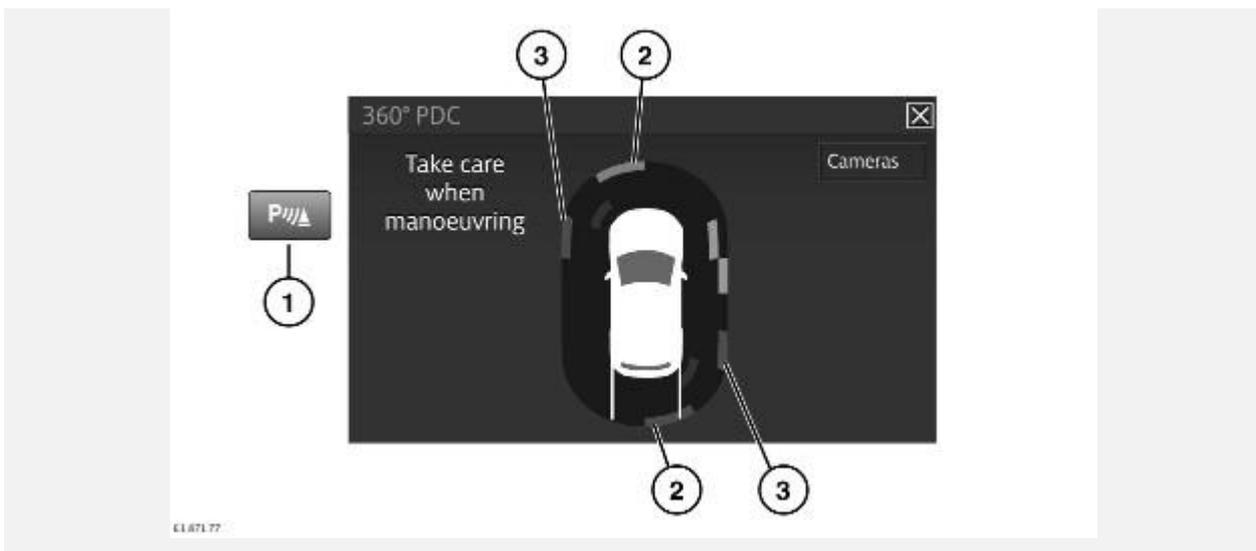
Датчики системы помощи при парковке по периметру автомобиля (360°) не обнаруживают движущиеся объекты, например, детей и животных, пока они не окажутся на опасно близком расстоянии. Водитель несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем при выполнении маневров на низкой скорости.

## ОСТОРОЖНО!

Датчики системы помощи при парковке по периметру автомобиля (360°) могут не обнаруживать некоторые препятствия, например, узкие столбы или небольшие предметы у земли. Объекты, находящиеся выше уровня датчика, могут быть не обнаружены; например, при приближении к эвакуатору выступающая часть платформы не будет обнаружена.

## ОСТОРОЖНО!

Если в передней или задней части автомобиля установлено дополнительное оборудование, следует соблюдать особую осторожность при использовании систем помощи при парковке. Если дополнительное оборудование установлено таким образом, что оно препятствует работе датчика(ов), система будет показывать только расстояние от бампера до данного оборудования. Дополнительное оборудование будет отображаться как препятствие. Препятствия, находящиеся за дополнительным оборудованием, могут не отображаться на сенсорном экране.



Системы помощи при парковке.

1. Кнопка системы помощи при парковке: расположена рядом с сенсорным экраном. Нажмите, чтобы включить. Загорится светодиодный индикатор переключателя. Нажмите еще раз для выключения.
2. Рабочие зоны датчиков системы помощи при парковке.  
Серые блоки указывают на объекты, не представляющие угрозы (не находятся на линии столкновения с автомобилем).  
Цветные блоки обозначают объекты, представляющие угрозу столкновения.
3. Рабочие зоны датчиков системы помощи при парковке по периметру автомобиля (360 градусов).

## ПРИМЕЧАНИЯ

Функция помощи при парковке по периметру автомобиля (360°) доступна не на всех рынках сбыта.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Если прицеп подсоединен к гнезду, одобренному компанией Jaguar Land Rover, задние датчики выключаются. Если электрическая вилка прицепа не подключена к гнезду или установлено неодобренное буксировочное оборудование, датчики парковки не функционируют должным образом.

Система помощи при парковке по периметру автомобиля (360°) включается автоматически при выборе передачи заднего хода (**R**) или нейтрали (**N**).

Система помощи при парковке по периметру автомобиля (360°) помогает водителю выполнять маневры в условиях ограниченного пространства. Когда система включена, на сенсорном экране отображается наличие препятствий вдоль передней, задней и боковых сторон автомобиля. Передние, боковые и наружные задние датчики охватывают фиксированное расстояние вокруг автомобиля. Внутренние задние датчики охватывают большее расстояние позади автомобиля. Четыре боковых датчика системы помощи при парковке Park Assist с датчиками системы помощи при парковке по периметру автомобиля (360 градусов) обеспечивают контроль всех сторон автомобиля, создавая виртуальные области контроля.

При обнаружении объекта, находящегося в радиусе действия датчика, встроенная система автомобиля рассчитывает его траекторию. Траектория отображается на сенсорном экране в области системы помощи при парковке по периметру автомобиля (360°). Если обнаруженный объект представляет собой угрозу столкновения, он отображается в цветных блоках. Раздается предупреждающее звуковое оповещение, частота подачи которого возрастает по мере приближения автомобиля к объекту. Звуковой сигнал становится непрерывным, когда расстояние между препятствием и автомобилем составляет 300 мм и менее.

Остальные обнаруженные объекты отображаются в серых блоках.

Если автомобиль неподвижен, а объект или человек приближается сбоку, датчики не обнаружат его. Информация датчиков о приближении объектов/людей также отсутствует при запуске двигателя. В обоих случаях на сенсорном экране в данных виртуальных областях будет отображаться пиктограмма "!".

## ПРИМЕЧАНИЯ

При запуске двигателя передние датчики могут не распознавать низкие объекты, даже если они были обнаружены во время выполнения первоначального парковочного маневра.

При последующем включении передачи переднего хода датчики продолжают работать, пока скорость автомобиля не достигнет 16 км/ч (10 миль/ч), после чего система отключается.

Чтобы вручную включить передние и боковые датчики при движении автомобиля вперед, нажмите переключатель системы помощи при парковке (1). Светодиодный индикатор включится для подтверждения. Для отключения повторно нажмите переключатель. Светодиодный индикатор погаснет для подтверждения.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Система помощи при парковке отключается при превышении автомобилем скорости 16 км/ч (10 миль/ч).

## ПРИМЕЧАНИЯ

Датчики следует содержать в чистоте для сохранения их работоспособности и точности показаний. См. [ДАТЧИКИ И КАМЕРЫ](#).

# НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

Если обнаруживается неисправность системы, включается продолжительный звуковой сигнал высокого тона и начинает мигать индикатор выключателя. Кроме того, на сенсорном экране

отображается рисунок и сообщение системы помощи при парковке. При первой возможности обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

## КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА

### ВНИМАНИЕ!

Ответственность за определение препятствий и оценку расстояния до них при движении задним ходом несет водитель.

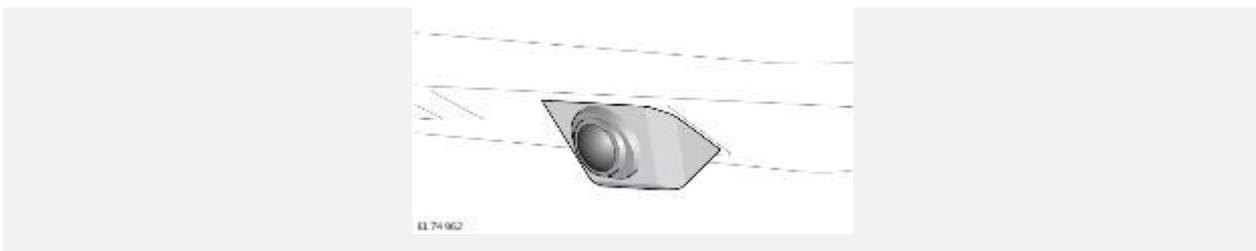
### ОСТОРОЖНО!

Камера может не определять некоторые нависающие предметы и препятствия, которые могут повредить автомобиль.

### ОСТОРОЖНО!

Камера должна быть чистой и в зоне ее действия не должно быть препятствий (например, наклеек, мусора, листьев, грязи, снега, льда, инея или насекомых). В случае загрязнения камера может неправильно рассчитать расстояние или вывести неправильную индикацию.

Камера заднего вида, расположенная над пластиной заднего номерного знака, обеспечивает водителю задний обзор, облегчая движение задним ходом.



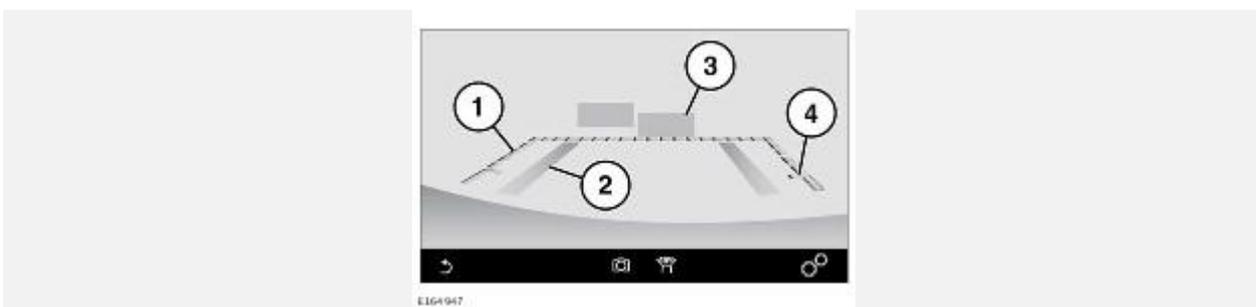
При включении задней передачи (**R**) на сенсорном экране автоматически появляется цветное панорамное изображение пространства позади автомобиля. На изображение накладываются направляющие линии, а также отображаются активные датчики.

### ПРИМЕЧАНИЯ

В автомобилях, оснащенных системой камер кругового обзора, можно также разделить изображение заднего вида на экране, чтобы вывести обзор на 360°. См. [ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ](#).

### ПРИМЕЧАНИЯ

Дисплей камеры заднего вида имеет приоритет над дисплеем системы помощи при парковке. Чтобы выключить дисплей камеры заднего вида, в любой момент нажмите кнопку **Home menu** (Главное меню) или коснитесь программной кнопки возврата назад.



1. Прерывистая линия: безопасные габариты по ширине (включая наружные зеркала).
2. Сплошная линия: расчетная траектория, исходя из текущего положения рулевого колеса.
3. Активация парковочных датчиков: цветными участками обозначены зоны действия активированных задних парковочных датчиков.

4. Линия доступа к багажному отделению: не пересекайте эту точку, если потребуется доступ к багажному отделению.

### ПРИМЕЧАНИЯ

Качество изображения, получаемого с камер, может отличаться в зависимости от условий освещения.

Для настройки параметров камеры при движении задним ходом (R) коснитесь сенсорного экрана в любом его месте, чтобы открыть окно пользовательских настроек.

### ПРИМЕЧАНИЯ

Меню/значок выбора пользовательских настроек может отличаться, в зависимости от того, оснащен ли автомобиль камерой заднего вида или системой камер кругового обзора.

На автомобилях, оснащенных только камерой заднего вида, нажмите одну из пользовательских опций, а затем пиктограмму "Назад".



Коснитесь для включения или выключения направляющих линий системы помощи при парковке Park Assist (Park Assist guidance).

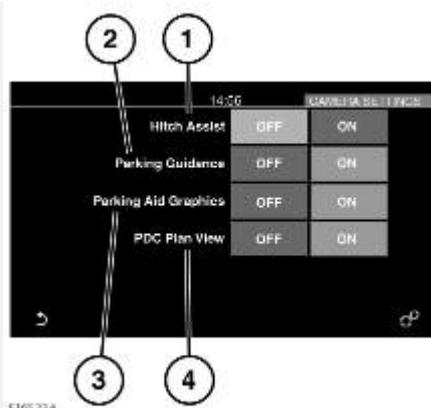


Коснитесь для включения или выключения активных графических элементов датчика(-ов).



Коснитесь для включения или выключения направляющих линий системы помощи при присоединении прицепа Hitch Assist. Воспользуйтесь данной функцией для облегчения процедуры наведения на сцепку. Для облегчения маневрирования при движении задним ходом отображается одна линия. См. [УПРАВЛЕНИЕ ПРИСОЕДИНЕНИЕМ ПРИЦЕВА](#).

Для автомобилей, оборудованных системой камер кругового обзора:



1. **Hitch Assist** (Система помощи при присоединении прицепа): выберите **OFF** (Выкл.) или **ON** (Вкл.). См. [УПРАВЛЕНИЕ ПРИСОЕДИНЕНИЕМ ПРИЦЕВА](#).
2. **Parking Guidance** (Система автоматизированной парковки): выберите **OFF** (Выкл.) или **ON** (Вкл.).
3. **Parking Aid Graphics** (Графика системы помощи при парковке): выберите **OFF** (Выкл.) или **ON** (Вкл.).
4. **PDC Plan View** (Вид сверху PDC): выберите **OFF** (Выкл.) или **ON** (Вкл.).

Экран камеры заднего вида на сенсорном экране закрывается в следующих случаях:

- Передача переднего хода включена более 5 секунд.
- Выбрана передача переднего хода, и/или скорость движения превышает 18 км/ч (11 миль/ч).

## ОБНАРУЖЕНИЕ ДВИЖЕНИЯ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ

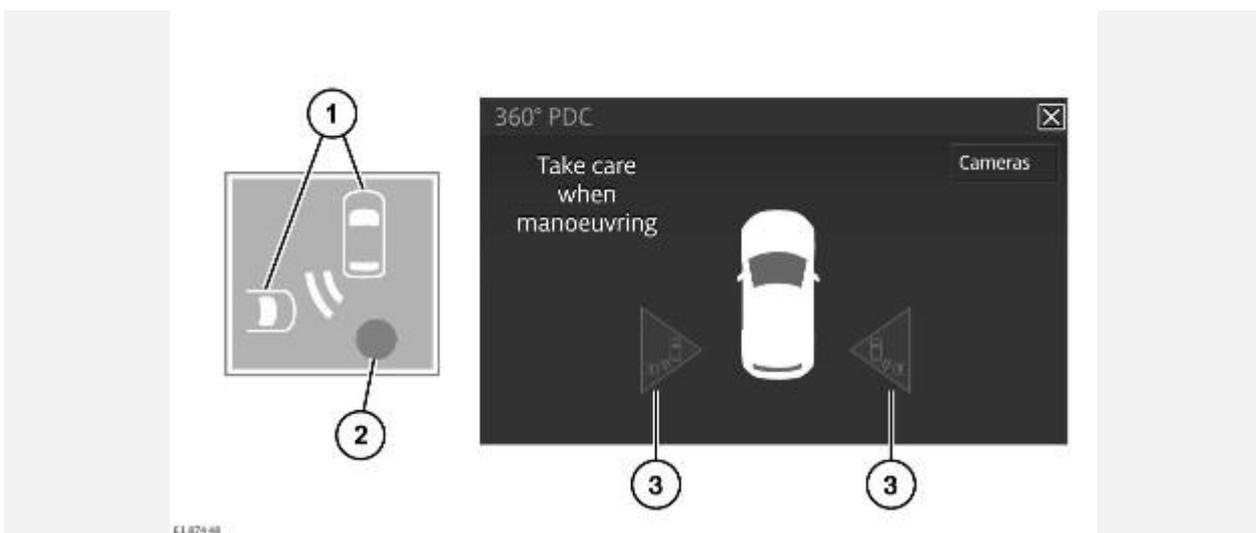
### ВНИМАНИЕ!

Система обнаружения движущихся транспортных средств при движении задним ходом (RTD) — это дополнительная функция, которая не отменяет необходимости соблюдать меры безопасности при вождении, быть собранным и внимательным, и использовать внутреннее и наружные зеркала заднего вида.

### ПРИМЕЧАНИЯ

Система RTD автоматически отключается при активации системы Park Assist, а также при присоединении прицепа.

Система RTD обеспечивает дополнительную функциональность камеры заднего вида. Система RTD информирует водителя о любых движущихся справа и слева автомобилях, которые могут представлять опасность столкновения при движении задним ходом.



1. Пиктограммы наружных зеркал: в зеркале соответствующей двери загорается янтарная пиктограмма, которая оповещает водителя о наличии движущегося автомобиля. Также включается звуковой предупреждающий сигнал.
2. Сигнализатор отключения системы: когда система не активна, в наружном зеркале загорается янтарный сигнализатор.
3. Предупреждающие сигнализаторы: на экране **Camera** (Камера) или на экране **Parking Aid** (Система помощи при парковке) (в зависимости от текущего выбора) также появляется треугольный сигнализатор с соответствующей стороны экрана.

Для переключения между экранами **Camera** (Камера) и **Parking Aid** (Система помощи при парковке) нажмите на изображение камеры или пиктограмму **Camera** (Камера) соответственно.

Включение и выключение системы RTD выполняется через меню щитка приборов. Когда RTD выключена, в обоих зеркалах горят янтарные предупреждающие индикаторы (2). См. [МЕНЮ ЩИТКА ПРИБОРОВ](#).

# ДАТЧИКИ ОБНАРУЖЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ

Система обнаружения движущихся транспортных средств при движении задним ходом (RTD) автоматически отключается в случае частичной или полной блокировки любого из датчиков. В наружных зеркалах загорается точечный сигнализатор янтарного цвета. На информационной панели появляется сообщение **Reverse Traffic Sensor Blocked** (Заблокирован датчик обнаружения движущихся транспортных средств при движении задним ходом).

Убедитесь в отсутствии предметов, закрывающих задний бампер, а также в отсутствии на нем льда, инея, снега и грязи.

При обнаружении неисправности датчика в наружных зеркалах загорается янтарный точечный сигнализатор. На информационной панели отображается сообщение **Reverse Traffic Detection System Not Available** (Система обнаружения движущихся транспортных средств при движении задним ходом недоступна).

## ПРИМЕЧАНИЯ

Система выключается даже в том случае, если обнаруживается неисправность радиолокационного датчика только с одной стороны автомобиля. Если неисправность временная, система будет работать правильно после выключения и последующего включения двигателя.

В случае возникновения неисправности, не устраняющейся после выключения и последующего включения двигателя, свяжитесь с дилером / авторизованной мастерской.

# АВТОМАТИЗИРОВАННАЯ СИСТЕМА ПАРКОВКИ PARK ASSIST

## ВНИМАНИЕ!

Система Park Assist предназначена исключительно для помощи водителю, и водитель всегда несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем при выполнении маневров во время парковки.

## ВНИМАНИЕ!

Датчики системы помощи при парковке могут не обнаружить движущиеся объекты, например, детей и животных, пока они не окажутся на опасно близком расстоянии. Обязательно соблюдайте повышенную осторожность при маневрировании и пользуйтесь при этом зеркалами.

## ОСТОРОЖНО!

Датчики системы помощи при парковке Park Assist могут не обнаруживать некоторые препятствия, например, узкие столбы или небольшие предметы у земли и сетчатые ограждения. В некоторых обстоятельствах могут не обнаруживаться велосипеды или мотоциклы, припаркованные вдоль обочины. Объекты, находящиеся выше уровня датчика, могут быть не обнаружены; например, при приближении к эвакуатору выступающая часть платформы не будет обнаружена.

## ОСТОРОЖНО!

Все датчики должны быть чистыми и в зоне их действия не должно быть препятствий (например, листьев, грязи, снега, льда, инея или насекомых). В случае загрязнения датчик может неправильно рассчитать расстояние или вывести неправильную индикацию.

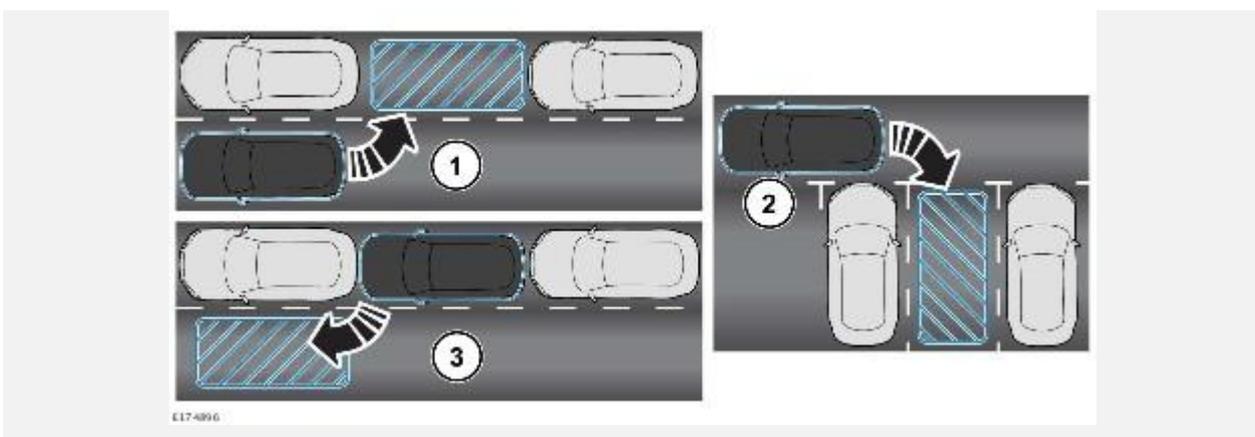
Система Park Assist облегчает маневрирование автомобиля на стоянке при параллельной или перпендикулярной парковке. Система Park Assist берет на себя рулевое управление и выполняет маневрирование автомобиля.

## ОСТОРОЖНО!

Водитель должен сохранять полный контроль над работой педалей акселератора и тормоза на протяжении всего маневра парковки.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Выполняемое системой помощи при парковке Park Assist маневрирование можно отменить в любой момент. Удерживайте или поверните рулевое колесо, или нажмите кнопку системы помощи при парковке Park Assist.



Система Park Assist имеет три функции:

1. **Parallel Park** (Параллельная парковка): для въезда задним ходом на парковочное место, которое расположено параллельно автомобилю.

2. **Perpendicular Park** (Перпендикулярная парковка): для въезда задним ходом на парковочное место, которое расположено перпендикулярно автомобилю.
3. **Park Exit** (Выезд с парковки): для выезда с параллельного парковочного места.

### **ОСТОРОЖНО!**

Не используйте функцию выезда с парковки при выезде с перпендикулярного парковочного объезда. Функция Park exit (Выезд с парковки) запрограммирована для выезда с параллельного парковочного места. При использовании функции Park Exit (Выезд с парковки) для выезда с перпендикулярного парковочного места может произойти повреждение автомобиля или расположенных рядом объектов.

Все сообщения системы помощи при парковке Park Assist отображаются на информационной панели.

### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Во время использования системы Park Assist все двери салона и дверь багажного отделения должны быть полностью закрыты.

### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Во время маневрирования под управлением Park Assist система помощи при парковке по периметру автомобиля (360 градусов) остается активной. Если поблизости от автомобиля замечены объекты, система подаст предупреждающий звуковой сигнал.

## **ВЫБОР PARK ASSIST**



Кнопка системы помощи при парковке Park Assist расположена рядом с сенсорным экраном. Нажмите на кнопку, чтобы включить систему. При этом загорится светодиод в кнопке. Начальной настройкой по умолчанию является **Parallel park** (Параллельная парковка) с поиском парковочного места со стороны переднего пассажира.

### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Систему помощи при парковке Park Assist можно активировать на любой передаче, кроме движения задним ходом (**R**).

Используйте кнопку Park Assist для выбора трех функций этой системы:

- При однократном нажатии происходит включение системы и выбор функции **Parallel Park** (Параллельная парковка).
- При втором нажатии включается функция **Perpendicular Park** (Перпендикулярная парковка).
- При третьем нажатии выбирается функция **Parking Exit** (Выезд с парковки).
- Четвертое нажатие приводит к выключению системы и светодиодного индикатора.

Выбранный режим отображается на информационной панели. Следуйте инструкциям и отслеживайте предупреждения на информационной панели, чтобы завершить требуемый маневр.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ PARK ASSIST**

### **ВНИМАНИЕ!**

Пользуйтесь системой или изменяйте ее настройки только тогда, когда это безопасно.

## **ОСТОРОЖНО!**

Запрещается использовать систему помощи при парковке Park Assist при наличии следующих условий:

- **ОСТОРОЖНО!**

Установлено временное запасное колесо.

- **ОСТОРОЖНО!**

Датчик поврежден, или бампер поврежден настолько, что повреждение доходит до точки крепления датчика.

- **ОСТОРОЖНО!**

Имеются препятствия в зоне действия датчика в виде подсоединенных к автомобилю предметов (например, облицовка бампера, крепление для велосипеда, прицеп, наклейки и т.д.).

- **ОСТОРОЖНО!**

Автомобиль используется для перевозки груза, выступающего за габариты автомобиля.

### **Для помощи при парковке:**

Выберите **Parallel Park** (Параллельная) или **Perpendicular Park** (Перпендикулярная парковка).

По мере продвижения автомобиля вперед осуществляется оценка потенциального парковочного пространства со стороны, противоположной водителю. Чтобы выполнить поиск со стороны водителя, включите сигнал поворота в данном направлении (с использованием указателей поворота).

### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Для эффективного поиска места системой помощи при парковке Park Assist необходимо сохранять дистанцию от 0,5 до 1,5 м между вашим автомобилем и рядом припаркованных автомобилей или препятствий.

### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Функция автоматического поиска системы помощи при парковке Park Assist становится активной, когда скорость автомобиля ниже 30 км/ч (18 миль/ч). При включении системы помощи при парковке Park Assist может оказаться, что место уже было обнаружено функцией автоматического поиска. На информационной панели появится соответствующее сообщение.

Датчики системы помощи при парковке Park Assist оценивают положение обочины на местах для парковки таким образом, чтобы автомобиль можно было припарковать вдоль нее. Если форма обочины неровная или ее невозможно определить, положение автомобиля выравнивается относительно автомобилей с обеих сторон парковочного места. Высокие объекты, например, столб или урна, расположенные вдоль обочины, влияют на расположение автомобиля. В результате автомобиль располагается дальше или ближе к обочине, чем следует. Иногда это может значить, что автомобиль заедет на бордюр.

После обнаружения подходящего места раздается короткий звуковой сигнал подтверждения, а на информационной панели появляется сообщение.

### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Система помощи при парковке Park Assist может определить, что автомобили находятся слишком близко от какой-либо из сторон вашего автомобиля для выполнения маневра парковки. В результате выбранное парковочное место может быть отклонено, даже если оно

достаточно велико для вашего автомобиля. Водитель в любой момент может выключить систему Park Assist и попытаться выполнить парковку самостоятельно.

#### **Для помощи при выезде с параллельного парковочного места:**

Память системы помощи при парковке очищается, когда автомобиль припаркован параллельно и после этого отключается зажигание. При следующем запуске зажигания необходимо включить указатели поворота, указывающие на намерение осуществить выезд с парковки. Тем самым вы сообщите системе Park Assist, в какую сторону хотите выехать с парковочного места.

Выберите **Park Exit** (Выезд с парковки).

Для правильной работы функции выезда с парковки автомобиль должен быть припаркован в месте, где выполнится одно из следующих условий относительно других автомобилей и объектов:

- Перед вашим автомобилем есть припаркованный автомобиль.
- Припаркованные автомобили есть перед вашим автомобилем и позади него.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Функция **Park Exit** (Выезд с парковки) работает только в случае, когда автомобиль припаркован параллельно краю дороги. Функция **Park Exit** (Выезд с парковки) не помогает при выезде с перпендикулярного парковочного места.

#### **ОСТОРОЖНО!**

Не выполняйте маневр **Park Exit** (Выезд с парковки), пока на информационной панели не появится сообщение **Drive Forward With Care** (Аккуратно двигайтесь вперед).

#### **Все функции системы помощи при парковке Park Assist**

При использовании любой из трех функций системы помощи при парковке Park Assist следуйте инструкциям на информационной панели, пока маневр парковки или выезда не будет завершен.

#### **ОСТОРОЖНО!**

Системы автомобиля берут управление на себя во время парковки или выезда с парковки, однако, водитель должен сохранять полный контроль над педалями акселератора и тормоза на протяжении всего процесса маневрирования. Если маневр выполняется не так, как ожидалось, возьмите на себя рулевое управление и внесите необходимые корректировки.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Если во время маневрирования скорость автомобиля превысит 5 км/ч (3 мили/ч), система помощи при парковке Park Assist будет отображать сообщение о превышении скорости до тех пор, пока скорость автомобиля не станет ниже 5 км/ч (3 мили/ч). Когда скорость автомобиля превысит 7 км/ч (4 мили/ч), система помощи при парковке Park Assist отключится.

При выявлении неисправности системы подается звуковой сигнал и на информационной панели появляется сообщение. Обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

## **ОБУЧАЮЩИЙ ВИДЕОРОЛИК**

[https://rutube.ru/video/private/9fbbf7588f0b4d12120acc07ebd26f8a/?p=Ru8p5gqZqZp\\_QcC7LPwM4g](https://rutube.ru/video/private/9fbbf7588f0b4d12120acc07ebd26f8a/?p=Ru8p5gqZqZp_QcC7LPwM4g)

# ОГРАНИЧЕНИЯ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

## ВНИМАНИЕ!

Система Park Assist оказывает дополнительную помощь, а не снимает с водителя необходимость быть внимательным и безопасно управлять автомобилем. Водитель несет полную ответственность за безопасное выполнение маневров движения задним ходом.

Система помощи при парковке Park Assist недоступна в следующих случаях:

- Скорость автомобиля превышает 16 км/ч (10 миль/ч).
- Выбран режим стоянки (P).
- Включена передача заднего хода (R).
- Имеется неисправность в системе.
- Подсоединен прицеп.

## ПРИМЕЧАНИЯ

При оснащении автомобиля одобренным компанией Jaguar Land Rover буксировочным устройством система помощи при парковке Park Assist настраивается, чтобы компенсировать увеличенную длину.

Система Park Assist может предоставлять неточные результаты в следующих случаях:

- Размер или форма парковочного места изменились после того, как были измерены.
- Рядом с парковочным местом имеется неровный бордюр или бордюр закрыт листьями, снегом и т. д.
- Автомобиль используется для перевозки груза, выступающего за габариты автомобиля.
- Датчики некорректно отрегулированы ввиду незначительного удара или столкновения.
- На автомобиле был выполнен ремонт или модернизация, которая не была одобрена дилером / авторизованной мастерской.
- На автомобиль установлены неодобренные колесные диски или шины.
- На автомобиле были заменены шины. После обычного периода обкатки система адаптируется к новым шинам.
- Дополнительное оборудование на одном из припаркованных автомобилей находится в поднятом положении - например, безбортовая платформа, снегоочиститель или автогидроподъемник.
- Парковочное место расположено за углом или на повороте.
- Датчики грязные или покрыты налипшей землей, льдом или снегом.
- На улице туман, дождь или снег.
- Дорожная поверхность неровная или колеистая.
- Обнаружено тонкое препятствие или препятствие клиновидной формы.
- Обнаружено поднимающееся и/или выступающее препятствие, например, выступ или ветви дерева.
- Установлено буксировочное устройство или сцепное устройство прицепа, не одобренные Jaguar Land Rover.

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

## СИСТЕМА PARK ASSIST НЕ ВЫПОЛНЯЕТ ПОИСК ПАРКОВОЧНОГО МЕСТА::

- Система может быть деактивирована.
- Возможно, скорость автомобиля превышает 30 км/ч (18 миль/ч).
- Датчики могут быть полностью или частично закрыты пылью, грязью, льдом или снегом.

## СИСТЕМА PARK ASSIST НЕ ПРЕДЛАГАЕТ ОПРЕДЕЛЕННОЕ ПАРКОВОЧНОЕ МЕСТО::

- Датчики могут быть полностью или частично закрыты пылью, грязью, льдом или снегом.
- Пространство может быть недостаточным для автомобиля.
- С противоположной стороны автомобиля может быть недостаточно места для движения передней части автомобиля по той траектории, которая требуется для выполнения маневра.
- Автомобиль находится на расстоянии более 1,5 м от ряда припаркованных автомобилей.
- Автомобиль находится на расстоянии менее 41 см от ряда припаркованных автомобилей.
- Автомобиль мог двигаться задним ходом (R). Система Park Assist выполняет поиск парковочного места, только когда автомобиль движется на передаче переднего хода (D).
- Угол въезда может быть неподходящим.

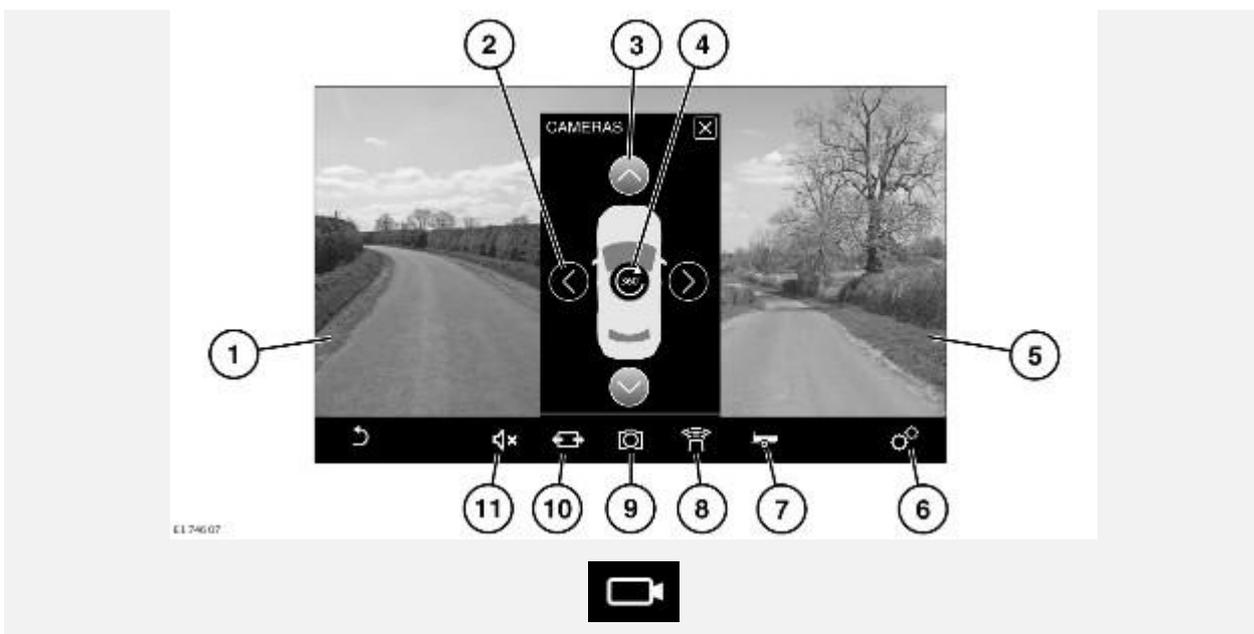
## СИСТЕМА PARK ASSIST НЕТОЧНО ПРИПАРКОВАЛА АВТОМОБИЛЬ НА ПАРКОВОЧНОМ МЕСТЕ::

- Было выявлено одно или несколько ограничений для работы системы. См. [ОГРАНИЧЕНИЯ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ](#).

# СИСТЕМА ВИДЕОКАМЕР КРУГОВОГО ОБЗОРА

## ВНИМАНИЕ!

Ответственность за определение препятствий и оценку расстояния до них при маневрировании несет водитель.



Для включения системы камер кругового обзора нажмите кнопку рядом с сенсорным экраном. Можно также выбрать **EXTRA FEATURES** (Доп. функции) в меню **HOME** (Главное меню), а затем **Cameras** (Камеры). См. [ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ](#).

1. Левое изображение разделенного экрана.
2. Стрелка выбора камеры.
3. Стрелка выбора камеры (подсвечивается при выборе).
4. Общий вид сверху: Нажмите для просмотра изображения автомобиля и пространства вокруг него с помощью всех четырех камер.
5. Правое изображение разделенного экрана.
6. Нажмите для перехода в меню **CAMERA SETTINGS** (Настройки камеры).

**Hitch Assist** (Система помощи при присоединении прицепа): выберите **ON** (Вкл.) или **OFF** (Выкл.).

**Parking Aid Guidance** (Указания по системе помощи при парковке): выберите **ON** (Вкл.) или **OFF** (Выкл.).

**Parking Guidance Graphics** (Направляющие системы помощи при парковке): выберите **ON** (Вкл.) или **OFF** (Выкл.).

**360° PDC plan View** (Вид сверху системы PDC кругового обзора): выберите **ON** (Вкл.) или **OFF** (Выкл.).

7. **Trailer reverse** (Движение задним ходом с прицепом): коснитесь для отображения экранов настроек прицепа.
8. Коснитесь для выбора **Parking aid** (Система помощи при парковке). См. [ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ](#).

9. Нажмите, чтобы выбрать **Surround cameras** (Камеры кругового обзора).  
Одновременно можно просматривать только 2 изображения (вместо кругового обзора).  
Чтобы изменить режим отображения, когда выбраны 2 экрана, необходимо сначала отключить один из экранов.
10. Нажмите на изображение, чтобы развернуть его на весь экран или увеличить.
11. Нажмите, чтобы отключить звуковые сигналы системы помощи при парковке.

Камеры автомобиля расположены в центре передней решетки радиатора, над задним номерным знаком и под каждым наружным зеркалом.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Убедитесь, что эти области не загрязнены и в зоне работы камер нет препятствий, например, наклеек, грязи, снега, льда и т.п.

Качество изображения, получаемого с камер, может отличаться в зависимости от условий освещения.

#### **ЯРЛЫКИ КАМЕР:**

Функция кнопки системы кругового обзора рядом с сенсорным экраном может различаться в зависимости от выбранной передачи и скорости автомобиля. Функции кнопки:

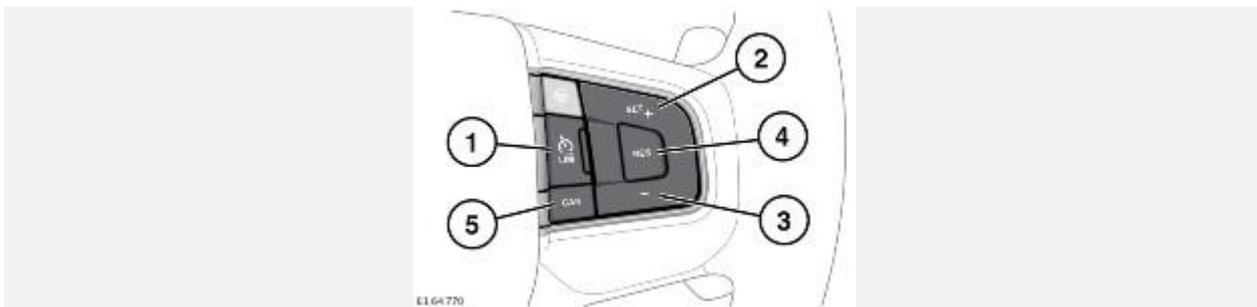
- При включенной передаче заднего хода (**R**):
  - Нажмите один раз, чтобы включить **Rear Junction** (Обзор сзади).
  - Нажмите два раза, чтобы включить **T Junction View** (Вид Т-образного перекрестка).
  - Нажмите третий раз, чтобы вернуться к **Rear Junction** (Обзор сзади).
- При включенной передаче переднего хода на скорости ниже 10 км/ч (6 миль/ч):
  - Нажмите один раз, чтобы включить **T Junction View** (Вид Т-образного перекрестка).
  - Нажмите два раза, чтобы включить **Rear Junction** (Обзор сзади).
  - Нажмите третий раз, чтобы вернуться к **T Junction View** (Вид Т-образного перекрестка).
- В нейтральном (**N**) или стояночном (**P**) положении:
  - Нажмите один раз, чтобы выбрать **Birds-eye view** (Общий вид сверху).
  - Нажмите два раза, чтобы включить **T Junction View** (Вид Т-образного перекрестка).
  - Нажмите третий раз, чтобы включить **Rear Junction** (Обзор сзади).

# ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АВТОМАТИЧЕСКИМ ОГРАНИЧИТЕЛЕМ СКОРОСТИ (ASL)

Автоматический ограничитель скорости (ASL) позволяет задать порог ограничения скорости, который водитель не хотел бы превышать. Когда ограничение скорости настроено, двигатель работает в обычном порядке до достижения автомобилем указанного значения скорости. Дополнительное давление на педаль акселератора не будет вызывать увеличения скорости выше заданного предела, кроме случаев применения резкого, быстрого разгона (кикдаун). В случае использования кикдауна работа ASL приостанавливается. ASL автоматически включится снова, после того как скорость автомобиля упадет до уровня ниже заданной скорости.

## ВНИМАНИЕ!

В некоторых условиях (например, при движении вниз по крутому склону) скорость движения может превысить заданное значение ограничителя скорости. Это происходит из-за того, что торможения двигателем недостаточно для сохранения скорости движения неизменной или ее снижения.



1. **LIM**: нажмите для переключения между круиз-контролем и ASL. Индикатор ASL загорается при включении ASL. Круиз-контроль и систему ASL нельзя использовать одновременно.

## ОСТОРОЖНО!

При включении зажигания автоматически будет восстановлено и включено предыдущее состояние круиз-контроля или ASL. Заданная скорость не будет восстановлена.

## ПРИМЕЧАНИЯ

ASL работает на любой скорости движения автомобиля. Скорость автомобиля можно задать, начиная со значения 32 км/ч (20 миль/ч).

2. **SET+**: нажмите для настройки или увеличения предела скорости. Заданное ограничение скорости будет отображаться на информационной панели.
3. Нажмите (-) для уменьшения предела скорости. Заданное ограничение скорости будет отображаться на информационной панели.
4. **RES**: нажмите, чтобы возобновить работу системы ASL. ASL возобновит работу только в том случае, если скорость автомобиля ниже заданной скорости ограничителя, но выше 32 км/ч (20 миль/ч). Если эти условия не выполняются, на информационной панели появляется соответствующее сообщение.

5. **CAN**: нажмите, чтобы временно приостановить работу системы ASL. Работу ASL можно временно приостановить, резко и быстро нажав на педаль акселератора (кикдаун).

# ОБЗОР СИСТЕМЫ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

## ВНИМАНИЕ!

Адаптивный круизконтроль не предназначен для предупреждения о возможном столкновении или предотвращения столкновения. Кроме того, адаптивный круиз-контроль не реагирует на следующие объекты:

- **Неподвижный транспорт или транспорт, движущийся со скоростью менее 10 км/ч (6 миль/ч).**
- **Пешеходы и предметы на проезжей части.**
- **Встречные автомобили на этой же полосе движения.**

Система адаптивного круиз-контроля предназначена для поддержания дистанции до впереди идущего автомобиля или заданной скорости движения при отсутствии помех движению. Скорость можно задать в диапазоне от 16 км/ч (10 миль/ч) до 180 км/ч (112 миль/ч). На информационной панели отображается заданная скорость.

Система регулирует скорость автомобиля, используя двигатель и систему тормозов.

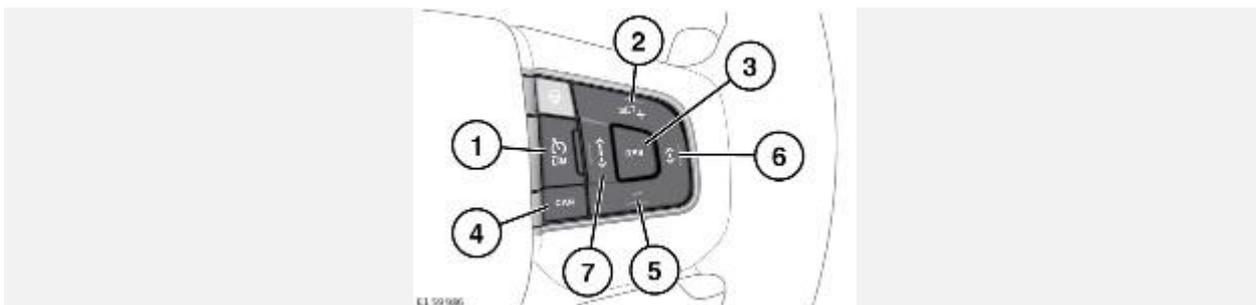
В системе адаптивного круиз-контроля применяется датчик радара, излучающий сигнал вперед по ходу автомобиля для обнаружения препятствий.

Датчик радара установлен в передней части автомобиля за решеткой радиатора в нижнем проеме, чтобы обеспечить отсутствие препятствий для луча радара.

- Используйте адаптивный круиз-контроль только в благоприятных условиях, т. е. на автомагистралях, с упорядоченным по полосам транспортным потоком.
- Запрещается использование этой системы при выполнении резких или крутых поворотов. Например, островки безопасности, развязки, зоны с большим количеством припаркованных автомобилей или участки, на которых автомобили движутся вместе с пешеходами.
- Не используйте данную систему в условиях плохой видимости, тумана, сильного дождя, измороси или снегопада.
- Не применяйте на обледенелых и скользких дорогах.
- Ответственность за внимательное и безопасное управление автомобилем всегда лежит на водителе.
- Передняя часть автомобиля должна быть чистой, нельзя устанавливать на нее эмблемы или металлические предметы, мешающие работе радара, в том числе защитные элементы.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Управление системой осуществляется при помощи органов управления на рулевом колесе. Кроме того, водитель в любое время может вмешаться в работу системы, нажав на педаль тормоза или акселератора.



1. **LIM**: нажмите для переключения между системами ASL и ACC. Включение сигнализатора ACC подтверждает работу системы ACC. См. [КРУИЗ-КОНТРОЛЬ \(ЗЕЛЕНЬЙ\)](#).
2. **SET +**: нажмите, чтобы установить текущую скорость движения как заданную скорость. После включения ACC дальнейшие нажатия кнопки увеличивают заданную скорость сверх текущей скорости движения. Скорость движения будет постепенно увеличиваться, пока не достигнет нового значения заданной скорости.
3. **RES** (Возобновить): нажмите для восстановления заданной скорости адаптивного круиз-контроля после его отключения.
4. **CAN** (Отмена): Нажмите для отмены с сохранением заданной скорости в памяти.
5. Нажмите (-) для уменьшения заданной скорости. Скорость движения будет постепенно уменьшаться, пока не достигнет нового значения заданной скорости.
6. Нажмите, чтобы уменьшить дистанцию в режиме поддержания дистанции. См. [ВВОД РЕЖИМА СОБЛЮДЕНИЯ ДИСТАНЦИИ](#).
7. Нажмите, чтобы увеличить дистанцию в режиме поддержания дистанции.

## ВВОД РЕЖИМА СОБЛЮДЕНИЯ ДИСТАНЦИИ

### ВНИМАНИЕ!

В режиме поддержания дистанции не происходит автоматическое замедление автомобиля до нулевой скорости, и автомобиль не всегда тормозит достаточно быстро, чтобы избежать столкновения.

После настройки скорости водитель может отпустить педаль акселератора. При этом будет поддерживаться заданная скорость движения.

Система адаптивного круиз-контроля определяет, что на вашу полосу движения перестроился автомобиль или впереди появился автомобиль, двигающийся медленнее. Система автоматически изменяет скорость движения так, чтобы дистанция изменилась до предварительно заданной величины по умолчанию. Теперь автомобиль находится в режиме поддержания дистанции.

На панели приборов загорается сигнализатор режима поддержания дистанции, подтверждая включение данного режима. См. [РЕЖИМ СОБЛЮДЕНИЯ ДИСТАНЦИИ \(ЯНТАРНЫЙ\)](#).

На панели приборов заданная дистанция отображается в виде автомобиля с изменяющимся перед ним количеством столбцов.

Автомобиль будет поддерживать постоянную дистанцию до впереди идущего автомобиля, пока не произойдет следующее:

- Двигающийся впереди автомобиль набрал скорость, превышающую заданную в системе.

- Движущийся впереди автомобиль перестроился в соседнюю полосу движения или вышел из зоны действия системы.
- Выбрана новая настройка дистанции.

При необходимости автоматически задействуются тормоза автомобиля для снижения скорости и поддержания дистанции до впереди идущего автомобиля.

Максимальное тормозное усилие, применяемое системой адаптивного круиз-контроля, ограничено. При необходимости водитель может отключить систему, нажав педаль тормоза.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Торможение, осуществляемое водителем, отменяет действие адаптивного круиз-контроля.

Если система адаптивного круиз-контроля определяет, что ее максимальное торможение будет недостаточным, раздается звуковое предупреждение, в то время как система продолжает торможение. На информационной панели отображается сообщение **DRIVER INTERVENE** (Требуется вмешательство водителя). Следует незамедлительно принять соответствующие меры.

В режиме поддержания дистанции система автоматически возвращает автомобиль к заданной скорости движения, когда дорога впереди свободна. Например:

- Когда движущийся впереди автомобиль разгоняется до скорости, превышающей заданную, или меняет полосу движения.
- Автомобиль сменил полосу движения или выехал на полосу съезда с магистрали.

Водителю следует вмешаться в управление, если того требует ситуация.

Если используется указатель поворота, адаптивный круиз-контроль уменьшает дистанцию до автомобиля впереди, чтобы быстрее отреагировать на ожидаемый маневр. Если маневр не был совершен, через несколько секунд восстанавливается прежняя дистанция. Ускоренное реагирование может не произойти, если адаптивный круиз-контроль определит, что действие неуместно. Например, автомобиль впереди находится слишком близко или маневр уже был выполнен.

## **ВЫКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ**

Для выключения режима поддержания дистанции нажмите и удерживайте кнопку уменьшения дистанции (1) на рулевом колесе. См. [ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ](#).

Нажимайте кнопку до тех пор, пока на панели приборов не отобразится сигнализатор выключения режима поддержания дистанции. Янтарный сигнализатор режима поддержания дистанции погаснет. См. [ВЫКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ ДИСТАНЦИИ \(СЕРЫЙ\)](#).

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Включение режима поддержания дистанции является настройкой по умолчанию для адаптивного круиз-контроля. Выключение режима поддержания дистанции автоматически отменяется, если адаптивный круиз-контроль не используется в течение длительного времени. Выключение режима поддержания дистанции также отменяется автоматически при выключении зажигания.

Чтобы снова включить режим поддержания дистанции, кратковременно нажмите кнопку увеличения (4) или уменьшения (1) дистанции. Предыдущая настройка дистанции будет восстановлена, и загорится янтарный сигнализатор режима поддержания дистанции.

# ИЗМЕНЕНИЕ ДИСТАНЦИИ В РЕЖИМЕ СОБЛЮДЕНИЯ ДИСТАНЦИИ

## ВНИМАНИЕ!

Выбор подходящей дистанции в зависимости от условий движения является ответственностью водителя.

Предусмотрено четыре значения. Выбранная настройка дистанции отображается на панели приборов при нажатии кнопок регулировки дистанции.

Каждая настройка дистанции обозначается дополнительным столбцом перед пиктограммой **автомобиля** на панели приборов. После включения зажигания для работы адаптивного круиз-контроля автоматически выбирается значение дистанции по умолчанию (дистанция 3).

Если выбран режим "Grass/Gravel/Snow" (Трава/гравий/снег) системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response, первоначально задается максимальная дистанция (дистанция 4).

# БЛОКИРОВАНИЕ РАБОТЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ И РЕЖИМА СОБЛЮДЕНИЯ ДИСТАНЦИИ

## ВНИМАНИЕ!

Система адаптивного круиз-контроля не обеспечивает автоматическое торможение для соблюдения дистанции до впереди идущего автомобиля, если водитель нажимает педаль акселератора. Всегда поддерживайте безопасную дистанцию до движущегося впереди автомобиля, чтобы снизить риск аварии.

Чтобы отменить поддержание заданной скорости или дистанции, нажмите на педаль акселератора при движении с включенным круиз-контролем или в режиме поддержания дистанции. Если автомобиль находится в режиме поддержания дистанции, то при отключении системы адаптивного круиз-контроля сигнализатор режима поддержания дистанции выключается. На панели приборов отображается сообщение **CRUISE OVERRIDE** (Отмена круиз-контроля). При отпускании педали акселератора действие адаптивного круиз-контроля возобновляется. Скорость автомобиля снижается до заданного значения или до более низкого значения, если включен режим поддержания дистанции.

# QUEUE ASSIST

## ВНИМАНИЕ!

Радар может не распознать неподвижный автомобиль в качестве ранее двигавшегося. В этом случае функция помощи при движении в пробках Queue Assist может не остановить автомобиль перед неподвижным транспортным средством. Важно, чтобы водитель был готов при необходимости вмешаться при приближении к неподвижному автомобилю во избежание столкновения.

Функция помощи при движении в пробках Queue Assist является усовершенствованием адаптивного круиз-контроля. При активации адаптивного круиз-контроля функция помощи при движении в пробках Queue Assist следует за впереди идущим автомобилем до его остановки. Функция помощи при движении в пробках Queue Assist предназначена для использования на

полосах транспортного потока основных автомагистралей, где требуется минимальное использование рулевого управления.

Если автомобиль впереди замедляется до остановки, функция помощи при движении в пробках Queue Assist останавливает автомобиль и удерживает его в неподвижном состоянии.

Во время удержания автомобиля в неподвижном состоянии функция помощи при движении в пробках Queue Assist включает электрический стояночный тормоз (EPB) в следующих случаях:

- Водитель отменяет работу функции помощи при движении в пробках Queue Assist.
- Автомобиль находится без движения более 3 минут.
- Обнаружено намерение водителя выйти из автомобиля.
- Обнаружена неисправность.

Когда автомобиль впереди начинает движение, кратковременное нажатие на педаль акселератора возобновляет работу адаптивного круиз-контроля.

При очень низкой скорости функция помощи при движении в пробках Queue Assist может останавливать автомобиль перед неподвижными объектами, например, когда впереди идущий автомобиль изменил полосу движения и появился неподвижный объект. Локатор автомобиля не всегда способен различить неподвижный автомобиль и стационарный объект, например дорожный знак, канализационный люк или временное ограждение. Подобные объекты могут привести к непредвиденному торможению или выключению. Водителю следует вмешаться в управление, если того требует ситуация.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Адаптивный круиз-контроль отключается, но не сбрасывает настройки в памяти в следующих случаях:

- Нажата кнопка **CANCEL** (Отмена).
- Нажата педаль тормоза.
- Выбрана нейтральная передача (N).
- Включена система динамического контроля устойчивости Dynamic Stability Control (DSC).
- Включена электронная противобуксовочная система (ETC).
- Выбрана система контролируемого движения под уклон (HDC).
- Выбраны некоторые режимы системы Terrain Response, например "Sand" (Песок) и "Mud-ruts" (Грязь-колея).
- Разница между текущей и заданной скоростями движения слишком велика.
- В течение длительного времени (более 5 минут) педаль акселератора используется для разгона до скорости, превышающей заданную. См. [БЛОКИРОВАНИЕ РАБОТЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ И РЕЖИМА СОБЛЮДЕНИЯ ДИСТАНЦИИ](#).
- Достижение максимальной скорости автомобиля.

- Достижение максимальной частоты вращения двигателя. Максимальная частота вращения двигателя: 5000 об/мин для дизельного и 7000 об/мин для бензинового.
- Датчик радара заблокирован грязью, снегом или льдом.

Адаптивный круиз-контроль отключается со сбросом настроек в памяти в следующих случаях:

- Выключается зажигание.
- Неисправность системы адаптивного круиз-контроля.

## ВОЗОБНОВЛЕНИЕ РАБОТЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ И РЕЖИМА СОБЛЮДЕНИЯ ДИСТАНЦИИ

Если действие адаптивного круиз-контроля отменено, например, после торможения, нажмите кнопку **RES**(Возобновить) для повторной активации. Адаптивный круиз-контроль активируется повторно при условии, что настройки не были удалены из памяти. Первоначальное заданное значение скорости возобновляется, за исключением случаев, когда действия движущегося впереди автомобиля привели к включению режима поддержания дистанции. На панели приборов отображается целевая скорость. Работа функции помощи при движении в пробках Queue Assist возобновляется при скорости свыше 10 км/ч (6 миль/ч).

### ВНИМАНИЕ!

Кнопкой **RES** (Возобновить) следует пользоваться только тогда, когда водитель точно помнит значение ранее заданной скорости и хочет к нему вернуться. В случае неосведомленности о значении заданной скорости использование кнопки **RES** (Возобновить) может привести к потере контроля над автомобилем.

### ПРИМЕЧАНИЯ

После восстановления заданной скорости коэффициент ускорения регулируется в зависимости от ранее заданной дистанции в режиме поддержания дистанции. Чем меньше заданная дистанция, тем быстрее ускорение.

### ПРИМЕЧАНИЯ

При восстановлении заданной скорости при прохождении поворота дороги ускорение уменьшается. Чем меньше радиус поворота, тем сильнее снижается ускорение. Помните, что адаптивный круиз-контроль и функция помощи при движении в пробках Queue Assist, по сути, предназначены для использования в ситуациях, требующих минимального использования рулевого управления.

## СОВЕТЫ ПО ВОЖДЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СИСТЕМЫ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

В некоторых ситуациях система адаптивного круиз-контроля с помощью соответствующих сигналов может сообщать водителю о необходимости его вмешательства.

Подается звуковое предупреждение. На панели приборов отображается сообщение **DRIVER INTERVENE**(Требуется вмешательство водителя), если адаптивный круиз-контроль определяет следующее:

- Возникновение неисправности во время работы системы.
- Максимально разрешенная тормозная сила системы адаптивного круиз-контроля меньше необходимого значения в возникшей ситуации.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Система адаптивного круиз-контроля действует только тогда, когда селектор передач находится в положении "Переднего хода" (D) или "Спорт" (S).

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

При включении адаптивного круиз-контроля педаль акселератора остается в верхнем положении. Для нормальной работы адаптивного круиз-контроля полностью отпустите педаль.

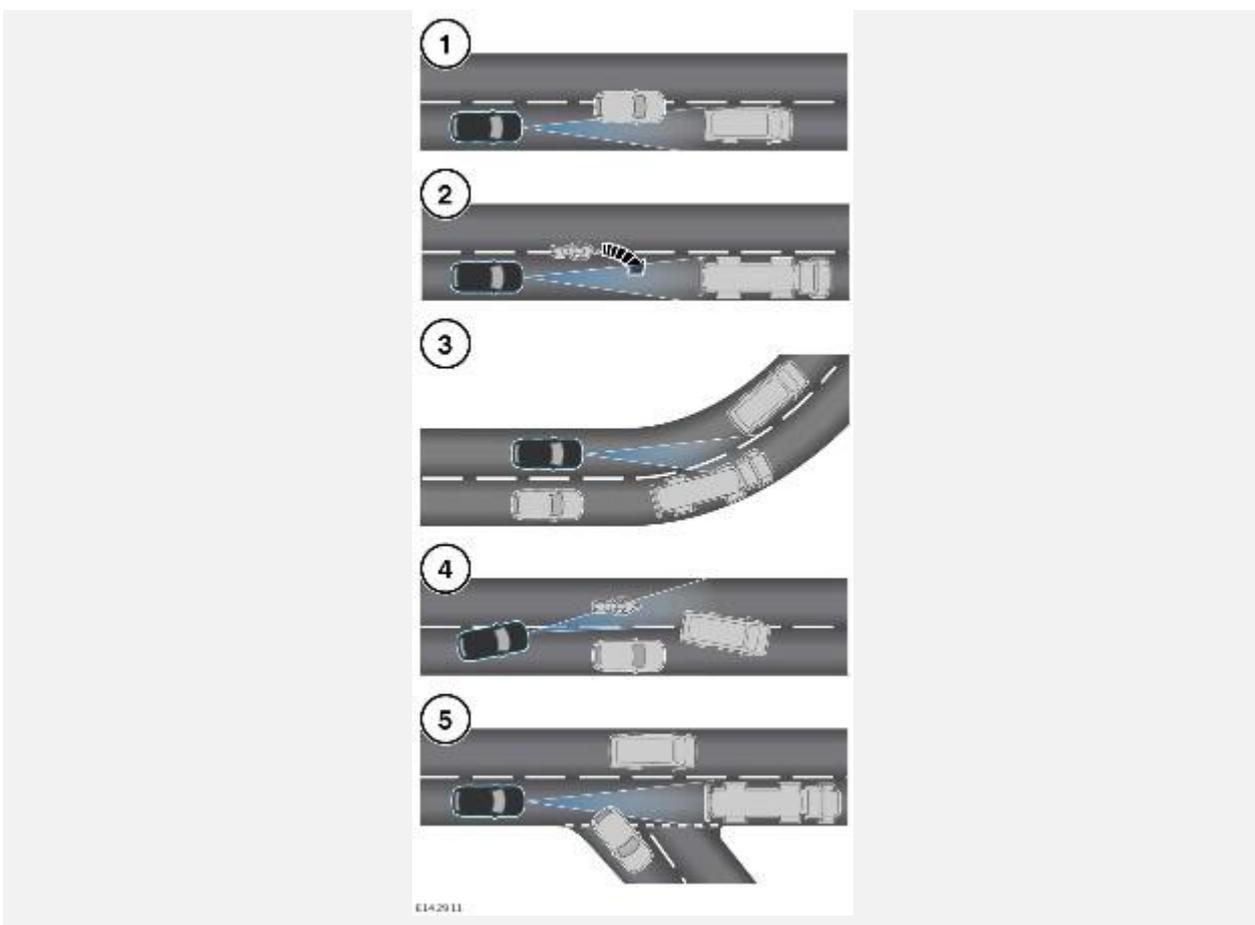
#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Когда система адаптивного круиз-контроля выполняет торможение автомобиля, загораются стоп-сигналы.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Если интеллектуальная система запуска/остановки двигателя "Стоп/Старт" включена, адаптивный круиз-контроль может действовать, когда автомобиль остановлен функцией помощи при движении в пробках Queue Assist. Нажмите на педаль акселератора, удерживая ее дольше обычного, чтобы повторно запустить двигатель и начать движение.

## **ПРОБЛЕМЫ С ДАТЧИКОМ ОБНАРУЖЕНИЯ**



Проблемы с обнаружением препятствий могут возникать при следующих обстоятельствах:

1. При движении по траектории, отличной от траектории движущегося впереди автомобиля.
2. При постепенном въезде другого автомобиля в полосу движения вашего автомобиля. В этом случае он будет обнаружен только после того, как полностью въедет в полосу движения вашего автомобиля.
3. При подъезде к изгибу дороге или съезде с него могут возникать проблемы с обнаружением автомобилей впереди.
4. При объезде неподвижного автомобиля может возникнуть неопределенность в отношении того, за каким автомобилем необходимо следовать.
5. При выезде другого автомобиля из полосы движения вашего автомобиля может возникнуть неопределенность в отношении того, за каким автомобилем необходимо следовать.

В этих условиях система адаптивного круиз-контроля может действовать непредсказуемо. Водитель должен быть внимательным и при необходимости вмешиваться в управление автомобилем.

## НЕИСПРАВНОСТЬ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

В случае возникновения неисправности во время работы адаптивного круиз-контроля или режима поддержания дистанции адаптивный круиз-контроль отключается. Возобновление работы системы невозможно до устранения неисправности. На информационной панели временно отображается сообщение **DRIVER INTERVENE** (Требуется вмешательство водителя). Затем оно сменяется сообщением **CRUISE NOT AVAILABLE** (Круиз-контроль недоступен).

Если неисправность адаптивного круиз-контроля или любой сопутствующей системы возникнет в любое другое время, система будет недоступна. На информационной панели отображается сообщение **CRUISE CONTROL NOT AVAILABLE** (Круиз-контроль недоступен). При отображении данного сообщения активировать систему адаптивного круиз-контроля будет невозможно ни в одном режиме.

Работа системы адаптивного круиз-контроля может быть заблокирована из-за наличия грязи, снега или льда на датчике радара или на крышке. Установка на автомобиль передних защитных элементов или металлических эмблем может также повлиять на работу системы. Если это происходит во время работы адаптивного круиз-контроля или режима поддержания дистанции, подается звуковой сигнал и на информационной панели временно отображается сообщение **DRIVER INTERVENE** (Требуется вмешательство водителя). Отображается сообщение **RADAR SENSOR BLOCKED** (Датчик локатора заблокирован).

Также на информационной панели может временно отображаться сообщение **RADAR SENSOR BLOCKED** (Датчик радара заблокирован), если рабочая зона радара заблокирована. Например, при плохих погодных условиях, при движении в туннеле или в сложной дорожной обстановке.

### ПРИМЕЧАНИЯ

Данные сообщения могут также отображаться при движении по свободным дорогам с малым количеством объектов, обнаруживаемых радаром.

Система вернется к нормальной работе, если убрать помехи в работе радара. Адаптивный круиз-контроль способен выявлять наличие препятствий в отключенном состоянии, например при первоначальном запуске. В этих условиях на информационной панели появляется сообщение **RADAR SENSOR BLOCKED** (Датчик радара заблокирован).

Шины, отличающиеся от рекомендованных для данного автомобиля, могут иметь другой размер. Шины другого размера могут повлиять на работу системы адаптивного круиз-контроля.

## РАБОТА СИСТЕМЫ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ

### ВНИМАНИЕ!

Система предупреждения о препятствиях впереди может не реагировать на медленно движущиеся автомобили.

### ВНИМАНИЕ!

Функция предупреждения о препятствиях впереди использует тот же датчик радара, что и система адаптивного круиз-контроля (ACC). Действуют те же эксплуатационные ограничения. См. [ОБЗОР СИСТЕМЫ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ](#).

Функция предупреждения о препятствиях впереди предлагает ограниченные возможности по обнаружению и предупреждению о находящихся впереди по ходу движения автомобиля объектах. Когда функция активна, на панели приборов отображается сигнализатор. См. [СИСТЕМА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ \(ЗЕЛЕНЫЙ\)](#).

Если автомобиль или объект находятся в зоне чувствительности, заданной пользователем, подается звуковое предупреждение и на информационной панели появляется сообщение **FORWARD ALERT** (Оповещение о препятствиях впереди). В этом случае водителю следует незамедлительно предпринять соответствующие действия.

Чувствительность системы предупреждения о препятствиях впереди можно регулировать при выключенном ACC.

Для снижения чувствительности нажмите кнопку – среди элементов управления ACC. См. пункт (5), **USING ACC** (Использование ACC). При нажатии на информационной панели отображается текущая настройка и сообщение **FWD ALERT < ---- >** (Предупреждение о препятствиях впереди <---->). Снова нажмите кнопку – для снижения чувствительности.

Для повышения чувствительности нажмите кнопку **SET +** (Повышение скорости) среди элементов управления ACC. См. пункт (2), **USING ACC** (Использование ACC). При нажатии на информационной панели отображается текущая настройка и сообщение **FWD ALERT < ---- >** (Предупреждение о препятствиях впереди <---->). Снова нажмите кнопку **SET +** (Повышение скорости) для повышения чувствительности.

### ПРИМЕЧАНИЯ

Новая настройка функции предупреждения о препятствиях впереди сохраняется при выключении зажигания.

Функцию предупреждения о препятствиях впереди можно включать и выключать с помощью меню **Driver Assistance** (Помощь водителю) на панели приборов. См. [МЕНЮ ЩИТКА ПРИБОРОВ](#).

### ПРИМЕЧАНИЯ

Если функция предупреждения о препятствиях впереди выключена, предупреждающие сообщения системы автономного экстренного торможения (АЕВ) также выключены. См. [АВТОНОМНОЕ ЭКСТРЕННОЕ ТОРМОЖЕНИЕ \(АЕВ\)](#).

# УСОВЕРШЕНСТВОВАННАЯ СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ЭКСТРЕННОМ ТОРМОЖЕНИИ (АЕВА)

## ВНИМАНИЕ!

Усовершенствованная система помощи при экстренном торможении (АЕВА) может не реагировать на медленно движущиеся автомобили. Система не реагирует на неподвижные автомобили и на автомобили, движущиеся навстречу. При управлении автомобилем водителю необходимо всегда быть осторожным и внимательным. Управление автомобилем без должной осторожности и внимательности значительно повышает риск аварии.

## ВНИМАНИЕ!

В некоторых случаях предупреждения могут не отображаться на панели приборов. Например, если расстояние до впереди идущего автомобиля слишком мало. Или в случае большой амплитуды перемещения рулевого колеса и педали (например, при уходе от столкновения). При управлении автомобилем водителю необходимо всегда быть осторожным и внимательным. Управление автомобилем без должной осторожности и внимательности значительно повышает риск аварии.

## ВНИМАНИЕ!

Система использует тот же датчик радара, что и система адаптивного круиз-контроля или функция предупреждения о препятствиях впереди. Действуют те же эксплуатационные ограничения.

Системой АЕВА оснащаются только автомобили с установленной системой адаптивного круиз-контроля. АЕВА работает, даже если система адаптивного круиз-контроля и функция предупреждения о препятствиях впереди выключены.

Система АЕВА работает при скорости более 8 км/ч (5 миль/ч). Система АЕВА улучшает отклик тормозной системы при экстренном торможении в случае обнаружения впереди на небольшой дистанции движущегося автомобиля.

Система АЕВА включается, если после появления сообщения **FORWARD ALERT** (Предупреждение о препятствиях впереди) вероятность столкновения возрастает. Тормозная система автоматически начинает замедлять автомобиль в ожидании резкого торможения. Резкое торможение может быть заметно для водителя. Если после этого резко нажать на педаль тормоза, торможение станет максимальным, даже если усилие на педали небольшое. См. [СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ЭКСТРЕННОМ ТОРМОЖЕНИИ \(ЕВА\)](#).

## ПРИМЕЧАНИЯ

Эффективность торможения улучшается только в том случае, если водитель нажимает на педаль тормоза.

При наличии неисправности в системе на панели приборов отображается сообщение **FORWARD ALERT UNAVAILABLE** (Предупреждение о препятствиях впереди недоступно). Автомобиль может двигаться, и тормозная система при этом сохраняет работоспособность, но система АЕВА не работает. Обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую для устранения неисправности.

# СИСТЕМА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОГО ЭКСТРЕННОГО ТОРМОЖЕНИЯ (ІЕВ)

## ВНИМАНИЕ!

Система интеллектуального экстренного торможения (IEB) может не реагировать на медленно движущиеся автомобили. При управлении автомобилем необходимо всегда быть осторожным и внимательным. Управление автомобилем без должной осторожности и внимательности значительно повышает риск аварии.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Система IEB не реагирует на неподвижные автомобили и на автомобили, которые движутся в направлении, отличном от вашего. При управлении автомобилем необходимо всегда быть осторожным и внимательным. Управление автомобилем без должной осторожности и внимательности значительно повышает риск аварии.

#### **ВНИМАНИЕ!**

В некоторых случаях предупреждения могут отсутствовать, а автоматическое торможение не будет выполняться. Например, если расстояние до впереди идущего автомобиля слишком мало. Или в случае большой амплитуды перемещения рулевого колеса и педали (например, при уходе от столкновения). При управлении автомобилем необходимо всегда быть осторожным и внимательным. Управление автомобилем без должной осторожности и внимательности значительно повышает риск аварии.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Система IEB использует тот же датчик радара, что и система адаптивного круиз-контроля или функция предупреждения о препятствиях впереди. Действуют те же эксплуатационные ограничения.

Система интеллектуального экстренного торможения (IEB) устанавливается только на автомобили с системой адаптивного круиз-контроля. Она работает, даже если система адаптивного круиз-контроля и функция предупреждения о препятствиях впереди выключены.

Система IEB предназначена для уменьшения скорости столкновения с идущим впереди автомобилем, скорость которого ниже, если столкновение с ним неизбежно.

Система IEB действует во всем диапазоне скоростей.

Если возникает опасность столкновения, подается звуковое предупреждение. Если столкновение становится неизбежно, система IEB задействует тормоза с максимально возможным усилием. После активации системы IEB на панели приборов отображается сообщение **IEB System Was Activated**. (Система IEB активирована). После этого система блокируется до активации ее у дилера / в авторизованной мастерской.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Расстояние, необходимое для замедления или остановки автомобиля, зависит от состояния шин автомобиля и дорожного покрытия.

При наличии препятствий для работы датчика радара, например, в виде снега или сильного дождя, на панели приборов отображается сообщение **IEB Not available** (Система IEB недоступна). Сообщение **IEB not available** (Система IEB недоступна) также отображается на панели приборов при наличии неисправности в системе. Движение на автомобиле по-прежнему возможно. Тормозная система при этом сохраняет работоспособность, но система IEB не работает. Если же помех в зоне обзора датчика радара нет, обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

# ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ ДЛЯ СЛОЖНЫХ ДОРОЖНЫХ УСЛОВИЙ

Система круиз-контроля для сложных дорожных условий помогает водителю маневрировать при движении по скользкой поверхности. Система работает при движении передним или задним ходом при низких скоростях, например при трогании с места, на подъеме или спуске, при движении по нестабильным/скользким поверхностям, таким как лед, снег, трава, гравий, песок, грязь и пр.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Эта функция известна также как круиз-контроль для сложных дорожных условий — All Surface Progress Control (ASPC) или All Terrain Progress Control (ATPC).

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ ДЛЯ СЛОЖНЫХ ДОРОЖНЫХ УСЛОВИЙ

Автомобили с системой круиз-контроля для сложных дорожных условий: кнопка системы контролируемого движения под уклон (HDC) будет иметь несколько функций, т. е. включение/выключение, а также переключение между системой круиз-контроля для сложных дорожных условий и HDC. См. [ОБЗОР СИСТЕМЫ КОНТРОЛИРУЕМОГО ДВИЖЕНИЯ ПОД УКЛОН \(HDC\)](#).

При выключенных обеих функциях последовательность нажатия кнопки следующая:

1. Нажмите и отпустите кнопку, чтобы включить систему круиз-контроля для сложных дорожных условий. В качестве подтверждения на панели приборов загорится световой сигнализатор. См. [СИСТЕМА ДЛЯ СЛОЖНЫХ ДОРОЖНЫХ УСЛОВИЙ \(ЯНТАРНЫЙ\)](#).
2. В течение 4 секунд еще раз нажмите и отпустите кнопку для включения HDC. В качестве подтверждения на панели приборов загорится световой сигнализатор. См. [СИСТЕМА КОНТРОЛИРУЕМОГО ДВИЖЕНИЯ ПОД УКЛОН \(HDC\) \(ЗЕЛЕНый\)](#).

## ПРИМЕЧАНИЯ

Если второе нажатие кнопки происходит спустя более 4 секунд, система круиз-контроля для сложных дорожных условий выключится. В случае необходимости повторите последовательность нажатия кнопки.

3. При необходимости для выключения системы нажмите и отпустите кнопку. В качестве подтверждения погаснет соответствующий световой сигнализатор.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Для включения функции ремень безопасности водителя должен быть пристегнут и все двери полностью закрыты.

При выключении зажигания система круиз-контроля для сложных дорожных условий отключается.

При активации на неподвижном автомобиле система круиз-контроля для сложных дорожных условий по умолчанию включается в режиме управления движением под уклон. Режим

управления движением под уклон следует использовать в случае, когда автомобиль должен выполнить спуск:

- Выберите требуемое положение поворотного селектора передач.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Может быть использовано любое положение селектора, в том числе нейтраль (**N**).

- Отключите электрический стояночный тормоз (EPB) или отпустите педаль тормоза, чтобы автомобиль начал движение под действием силы тяжести и разогнался до минимальной скорости включения функции, составляющей 1,8 км/ч (1,1 миль/ч).
- Система круиз-контроля для сложных дорожных условий будет поддерживать данную скорость, пока система не определит нажатие педали акселератора, педали тормоза или кнопки **SET+** круиз-контроля на рулевом колесе.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Режим управления движением под уклон будет возобновлен после использования педали акселератора или педали тормоза.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

При обнаружении использования кнопки **SET+** на рулевом колесе круиз-контроль для сложных дорожных условий переключится в полнофункциональный режим. См. [НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ ДЛЯ СЛОЖНЫХ ДОРОЖНЫХ УСЛОВИЙ](#) .

Полнофункциональный режим используется для всех остальных маневров, требующих применения системы круиз-контроля для сложных дорожных условий, например, при подъеме, либо при трогании с места на ровной поверхности и т.д.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Полнофункциональный режим не работает, если селектор передач установлен в положение нейтральной (**N**). В этом случае на информационной панели появляется соответствующее сообщение.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Нажмите и удерживайте педаль тормоза при использовании кнопки **SET+** на неподвижном автомобиле.

Систему круиз-контроля для сложных дорожных условий можно также включить, нажав и отпустив кнопку, когда автомобиль находится в движении, без необходимости останавливаться или нажимать на педаль тормоза. Текущая скорость автомобиля будет далее использована в качестве заданной скорости, а система круиз-контроля для сложных дорожных условий по умолчанию переключится в режим управления движением под уклон.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Если во время работы системы круиз-контроля для сложных дорожных условий резко нажать педаль тормоза, система переключится из полнофункционального режима в режим управления движением под уклон.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Легкое и плавное нажатие педали тормоза во время работы системы круиз-контроля для сложных дорожных условий повлечет уменьшение заданной скорости автомобиля. Если полностью отпустить педаль тормоза, система круиз-контроля для сложных дорожных условий будет поддерживать скорость, при которой была отпущена педаль тормоза.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Водитель может в любое время отключить систему круиз-контроля для сложных дорожных условий, нажав на педаль тормоза или педаль акселератора.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Если скорость автомобиля превышает 30 км/ч (18,6 миль/ч), действие системы круиз-контроля для сложных дорожных условий приостанавливается, и система переходит в режим ожидания до тех пор, пока скорость автомобиля не станет ниже 30 км/ч (18,6 миль/ч).

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Если скорость автомобиля превышает 80 км/ч (50 миль/ч), система круиз-контроля для сложных дорожных условий будет отключена. При необходимости систему следует включить снова при помощи кнопки системы круиз-контроля для сложных дорожных условий.

#### **ОСТОРОЖНО!**

Водитель должен постоянно сохранять полный контроль над рулевым управлением и тормозами.

Когда включена система круиз-контроля для сложных дорожных условий и полностью отпущена педаль тормоза, система будет помогать водителю, предлагая контролируруемую и разумную помощь в следующих ситуациях:

- Трогание с места передним или задним ходом на ровной поверхности, либо вверх или вниз по склону.
- Выполнение маневрирования на низкой скорости передним или задним ходом.
- Движение и поддержание выбранной целевой (заданной) скорости до 30 км/ч (18,6 миль/ч).

Если температура тормозов автомобиля превышает пределы нормальной рабочей температуры, на информационной панели появляется сообщение о том, что система временно недоступна. После этого действие системы круиз-контроля для сложных дорожных условий постепенно ослабляется, и она становится временно неактивной. Когда температура тормозов вернется в нормальный рабочий диапазон, сообщение погаснет и система круиз-контроля для сложных дорожных условий возобновит работу, если необходимость в ней сохраняется.

#### **ОСТОРОЖНО!**

Не пытайтесь спускаться по крутому уклону, если система круиз-контроля для сложных дорожных условий не работает или отображаются предупреждающие сообщения.

## **НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ ДЛЯ СЛОЖНЫХ ДОРОЖНЫХ УСЛОВИЙ**

Если система круиз-контроля для сложных дорожных условий включена, можно установить и отрегулировать целевую (заданную) скорость автомобиля с помощью кнопок управления, расположенных с правой стороны рулевого колеса. См. [ОБЗОР СИСТЕМЫ КОНТРОЛИРУЕМОГО ДВИЖЕНИЯ ПОД УКЛОН \(HDC\)](#).

- **SET+**: когда автомобиль находится в движении, нажмите, чтобы включить систему круиз-контроля для сложных дорожных условий, а также задать и отрегулировать необходимую целевую скорость автомобиля. Нажмите несколько раз (или нажмите и удерживайте) для увеличения целевой скорости, вплоть до максимального значения – 30 км/ч (18,6 миль/ч). Или нажмите во время движения кнопку **SET+** для установки текущей скорости автомобиля в качестве целевой скорости системы.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Если автомобиль неподвижен, нажмите и удерживайте педаль тормоза во время использования кнопки **SET+**.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Легкое нажатие на педаль акселератора временно увеличит текущую заданную скорость. Если полностью отпустить педаль акселератора, система круиз-контроля для сложных дорожных условий вернется к предыдущей выбранной целевой скорости.

## ПРИМЕЧАНИЯ

В зависимости от комплектации автомобиля целевая скорость будет отображаться в виде маркера на спидометре или на информационной панели.

- (-): Нажмите несколько раз (или нажмите и удерживайте), чтобы уменьшить целевую скорость автомобиля до минимальной скорости включения функции, составляющей 1,8 км/ч (1,1 мили/ч).

## ПРИМЕЧАНИЯ

Также уменьшить целевую скорость можно легким нажатием на педаль тормоза. Если полностью отпустить педаль тормоза, система круиз-контроля для сложных дорожных условий будет поддерживать скорость, при которой была отпущена педаль тормоза. Если нажать педаль тормоза во время работы системы круиз-контроля для сложных дорожных условий, на педали можно почувствовать пульсацию.

- **CAN**: нажмите для перевода системы круиз-контроля для сложных дорожных условий в режим управления движением под уклон. См. [ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ ДЛЯ СЛОЖНЫХ ДОРОЖНЫХ УСЛОВИЙ](#).
- **RES**: нажмите, чтобы восстановить заданную скорость, если целевая скорость была понижена плавным нажатием педали тормоза.

## ОСТОРОЖНО!

Кнопкой **RES** (Возобновить) следует пользоваться только тогда, когда водитель твердо помнит значение ранее заданной скорости и хочет к нему вернуться.

При движении автомобиля со скоростью от 30 до 80 км/ч (от 18,6 до 50 миль/ч) действие системы круиз-контроля для сложных дорожных условий приостанавливается, и система переходит в режим ожидания. При этом сигнализатор системы круиз-контроля для сложных дорожных условий работает в мигающем режиме. Система круиз-контроля для сложных дорожных условий возобновляет работу, когда скорость автомобиля снижается до значения менее 30 км/ч (18,6 миль/ч). Однако возобновление не производится, если скорость автомобиля превышает 80 км/ч (50 миль/ч). Если скорость автомобиля превышает 80 км/ч (50 миль/ч), система круиз-контроля для сложных дорожных условий отключается, и индикатор системы гаснет. При необходимости систему следует включить снова.

# ПРОГРАММА ECO



Выберите режим вождения **ECO** для изменения настроек автомобиля, снижая расход топлива и способствуя более экономичному стилю вождения. Например, регулируется отклик педали акселератора.

Нажмите кнопку **ECO** на центральной консоли для включения/выключения программы вождения **ECO**. В подтверждение выбора на панели приборов отображается подтверждающее сообщение.

При выборе программы **ECO** на панели приборов отображается мгновенная оценка стиля вождения.

При этом происходит сравнение текущего стиля вождения со стилем, рекомендованным программой **ECO**.

Выбор программы вождения **ECO** может автоматически изменить некоторые настройки системы обогрева и вентиляции: При отключении программы вождения **ECO** или изменении настроек каждой функции вручную происходит отмена автоматических изменений.

Возможны следующие автоматические изменения:

- Отключается подогрев сидений.
- Отключается климат-контроль сидений.
- Отключается подогрев рулевого колеса.
- Обогрев стекла не включается автоматически при запуске двигателя, если настроено включение данной функции через меню **CLIMATE SETTINGS** (Настройки климат-контроля). См. [АВТОМАТИЧЕСКИЙ КЛИМАТКОНТРОЛЬ](#).
- Автоматически настраиваемая скорость вентилятора устанавливается на низкое значение, если она была установлена на высокое значение.
- Также может быть выполнено изменение громкости аудио, если текущая настройка является высокой.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Программа **ECO** может также внести незначительные изменения в интенсивность прогрева/охлаждения салона, а также в объем рециркулирующего воздуха.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Доступность некоторых функций зависит от рынка сбыта и комплектации автомобиля.

Действие функции данных **ECO** заключается в отображении на дисплее информации об автомобиле и рекомендаций по его эффективному управлению. Доступ к меню **ECO DATA** (Данные **ECO**) осуществляется через меню **EXTRA FEATURES** (Дополнительные функции) сенсорного экрана. См. [ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ](#).

## ПРИМЕЧАНИЯ

Функция данных **ECO** начинает запись данных только после преодоления автомобилем расстояния не менее 1 км.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Функция данных **ECO** контролирует только сигналы действий водителя, например, входные сигналы педалей акселератора и тормоза. Действия автоматических систем автомобиля, например, управление педалью акселератора и педалью тормоза, выполняемые

автоматической системой круиз-контроля, не отслеживаются. Данные, для которых не выполняется измерение и запись, выделяются серым цветом на дисплее панели приборов.

## ОБУЧАЮЩИЙ ВИДЕОРОЛИК

<https://rutube.ru/video/private/766478a5e64b8d46f0411f5dd0cca7b0/?p=hhHVb9TDFAOiZlhKQJLZ-g>

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ TERRAIN RESPONSE

### ПРИМЕЧАНИЯ

Переключение с одной программы системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response на другую может повлечь изменение различных настроек автомобиля. Например, при включении другой программы может измениться частота оборотов двигателя, несмотря на то, что педаль акселератора остается в прежнем положении. Чувствительность отклика системы адаптивного управления подвеской Adaptive Dynamics и рулевого управления также может повыситься или понизиться. Эти изменения не кардинальны, однако вполне заметны.

### ПРИМЕЧАНИЯ

Убедитесь, что для текущих дорожных условий и покрытия выбран соответствующий режим системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response.

Система адаптации к дорожным условиям Terrain Response включает в себя программы, которые можно выбрать в зависимости от преобладающих дорожных условий, покрытия и необходимого стиля вождения.

Информация о соответствии каждой программы движения системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response различным типам поверхности может быть отображена на сенсорном экране. Выберите меню **Off-Road Information** (Информация о бездорожье) в пункте дополнительной функции **4x4i**. См. [ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ](#).

Дополнительную информацию по движению по бездорожью, в том числе советы и техники вождения см. на веб-сайте: [www.landrover.com](http://www.landrover.com).



Используйте кнопки, расположенные на центральной консоли, чтобы переключаться между различными программами системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response.

В подтверждение выбранной программы системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response загорается светодиодный индикатор. На панели приборов также загорается пиктограмма выбранной программы и отображается подтверждающее сообщение.

# ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА (СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ОТКЛЮЧЕНЫ)



Основная программа вождения совместима со всеми дорожными условиями и подходит для движения по бездорожью. Выберите основную программу вождения при движении по твердому дорожному покрытию. Например, по сухой гальке, щебеночному покрытию или сухому деревянному настилу.

Основная программа вождения возвращает все системы автомобиля в режим стандартных настроек. Если система контролируемого движения под уклон (HDC) была ранее выбрана вручную, она остается включенной.

Выберите основную программу вождения, когда необходимость в использовании других программ системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response отпадает.

Основная программа вождения позволяет автомобилям, оснащенным системой активного полного привода Active Driveline, выполнять автоматическое переключение между приводом на два колеса (2WD) и полным приводом (4WD). В некоторых условиях маневренность автомобиля и его топливная экономичность могут быть улучшены благодаря переключениям между полным приводом (4WD) и приводом на два колеса (2WD).

## ПРИМЕЧАНИЯ

Во всех остальных программах системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response поддерживается постоянный полный привод (4WD).

# ТРАВА/ГРАВИЙ/СНЕГ



Выберите программу "Grass/Gravel/Snow" (Трава/Гравий/Снег) при движении по твердой поверхности, покрытой рыхлым или скользким материалом.

Для движения по глубокому снегу и гравию рекомендуется применять программу "Sand" (Песок). Если работа автоматической тормозной системы препятствует разгону автомобиля, выключите систему динамического контроля устойчивости Dynamic Stability Control (DSC). Сразу после преодоления трудного участка систему DSC следует снова включить. См. [ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ УСТОЙЧИВОСТИ DYNAMIC STABILITY CONTROL \(DSC\)](#).

# ГРЯЗЬ/КОЛЕЯ



Программу "Mud-Ruts" (Грязь-колея) следует применять для проезда по грязи, ямам, мягким или неровным участкам.

## ПЕСОК



Выберите программу "Sand" (Песок) для движения по преимущественно мягкой поверхности. Например, по глубокому сухому песку, гравию, снегу и т. п.

Если работа автоматической тормозной системы препятствует разгону автомобиля, выключите систему динамического контроля устойчивости Dynamic Stability Control (DSC). Сразу после преодоления трудного участка систему DSC следует снова включить. См. [ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ УСТОЙЧИВОСТИ DYNAMIC STABILITY CONTROL \(DSC\)](#).

Если текущая поверхность представляет собой влажный или мокрый песок, достаточно глубокий для того, чтобы колеса увязли в нем, выберите программу "Mud/Ruts" (Грязь/колея).

## ДИНАМИЧЕСКИЙ РЕЖИМ



Выберите динамический режим для координации работы систем управления автомобилем, обеспечивая более захватывающее вождение.

### ПРИМЕЧАНИЯ

Динамический режим — это настройка для стиля вождения, а не для адаптации к дорожным условиям Terrain Response.

При ручном переключении передач с включенным динамическим режимом и коробкой передач с установленным спортивным режимом (S) смена передач полностью контролируется водителем. В этом случае переключение на более высокую передачу в автоматической коробке передач не производится автоматически даже при достижении предельных значений частоты оборотов двигателя и скорости. В рекомендуемой точке переключения передачи (повышение) на панели приборов кратковременно включается сигнализатор переключения передач. См. [ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ \(ЗЕЛЕНЫЙ\)](#).

## ВЫБОР РЕЖИМОВ ВОДИТЕЛЕМ

Для некоторых программ системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response система контролируемого движения под уклон (HDC) активируется автоматически. При необходимости систему HDC можно выключить или включить вручную. На панели приборов отображается текущий статус HDC. См. [ОБЗОР СИСТЕМЫ КОНТРОЛИРУЕМОГО ДВИЖЕНИЯ ПОД УКЛОН \(HDC\)](#).

Система динамического контроля устойчивости Dynamic Stability Control (DSC) автоматически включается при выборе программы вождения системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response. При необходимости систему DSC можно выключить или включить вручную.

## **ЗАМЕЧАНИЯ ПО РАБОТЕ СИСТЕМЫ**

### **ОСТОРОЖНО!**

Неправильное применение программ системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response ухудшает поведение автомобиля на данном дорожном покрытии. Это также может привести к повреждению подвески и КПП автомобиля.

При выявлении неисправности в программе системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response на панели приборов появляется предупреждающее сообщение. Автоматически выбирается основная программа движения, и включается соответствующий светодиодный индикатор. При этом выбор других программ системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response будет недоступен. Если неисправность временная, при возобновлении нормального режима работы на панели приборов отображается сообщение о возобновлении работы. При этом основная программа движения остается включенной, однако при нормальной работе можно выбрать необходимую программу системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response. Если неисправность не устраняется, при попытке выбрать программу системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response на панели приборов отобразится предупреждающее сообщение. В этом случае обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

Перечисленные ниже условия могут привести к миганию янтарного светодиодного индикатора выбранного в данный момент режима системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response.

- Выбор несоответствующего режима системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response.
- Работа системы динамического контроля устойчивости Dynamic Stability Control (DSC).
- Многократно повторяющийся запрос системы рулевого управления.

При наличии данных условий на панели приборов также отображается подробная информация. Если в течение 60 секунд не предпринять соответствующих мер, предупреждение исчезает, а на панели приборов отображается выбранная программа системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response.

# ОБЗОР СИСТЕМЫ КОНТРОЛИРУЕМОГО ДВИЖЕНИЯ ПОД УКЛОН (HDC)

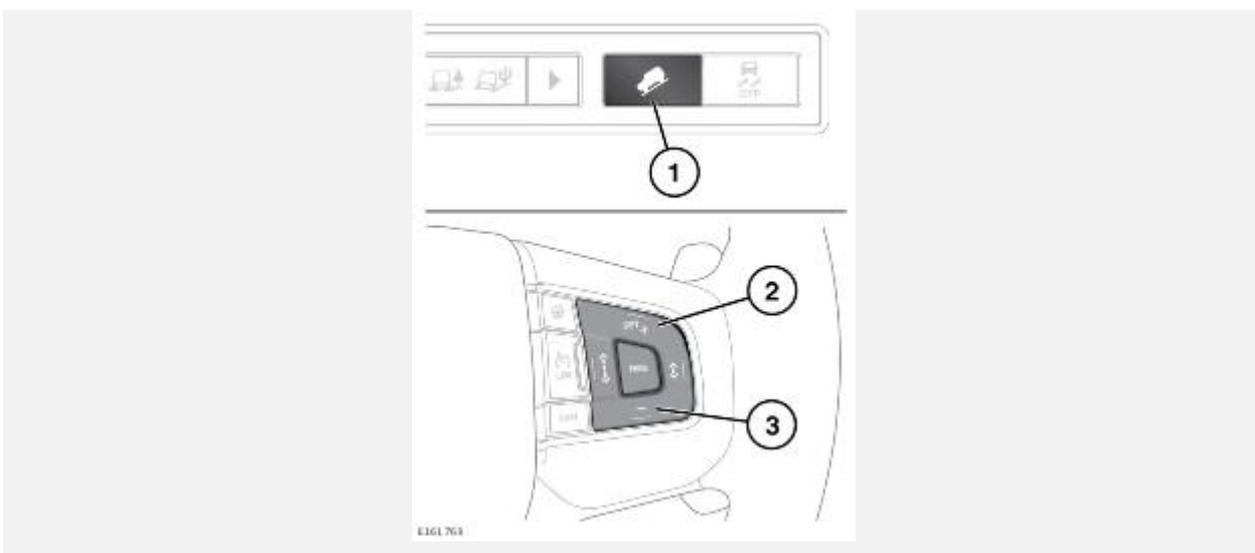
## ВНИМАНИЕ!

Не пытайтесь спускаться по крутому уклону, если система контролируемого движения под уклон (HDC) не работает или отображаются предупреждающие сообщения. Это может привести к повреждению автомобиля или получению травм.

Система HDC ограничивает скорость автомобиля до заданного значения при движении вниз по склону.

Кнопка системы HDC расположена на центральной консоли. Регулировка значения ограничения скорости для системы HDC осуществляется при помощи кнопок управления на правой стороне рулевого колеса.

В зависимости от комплектации автомобиля, кнопка системы HDC может также запускать круиз-контроль на низких скоростях при движении на различных типах поверхности (ATPC). См. [ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ ДЛЯ СЛОЖНЫХ ДОРОЖНЫХ УСЛОВИЙ](#).



Управление системой HDC осуществляется следующим образом:

1. Кнопка HDC: нажмите и отпустите для включения системы HDC. В подтверждение выбора на панели приборов отображается сообщение и включается сигнализатор HDC. Нажмите и отпустите кнопку еще раз для выключения системы HDC. В подтверждение отмены выбора на панели приборов отображается сообщение и гаснет сигнализатор HDC. См. [СИСТЕМА КОНТРОЛИРУЕМОГО ДВИЖЕНИЯ ПОД УКЛОН \(HDC\) \(ЗЕЛЕНЫЙ\)](#).

## ПРИМЕЧАНИЯ

Система HDC автоматически включается некоторыми программами движения системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Система HDC автоматически отключается, если зажигание выключено на период свыше 6 часов.

2. Кнопка **SET+** (Повышение скорости): нажмите и отпустите для увеличения скорости спуска с шагом 1 км/ч (0,6 мили/ч). Или нажмите и удерживайте кнопку для увеличения скорости с большим шагом, вплоть до максимально разрешенной целевой скорости.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Каждая передача имеет заданную максимальную скорость.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Скорость автомобиля увеличивается только на таком уклоне, степень которого достаточна для увеличения кинетического момента автомобиля. Нажатие кнопки **SET+** (Повышение скорости) на пологом уклоне необязательно приведет к увеличению скорости автомобиля.

3. Кнопка **-**: нажмите и отпустите для уменьшения скорости спуска с шагом 1 км/ч (0,6 мили/час). Или нажмите и удерживайте для уменьшения скорости с большим шагом, вплоть до минимально разрешенной заданной скорости.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Каждая передача имеет заданную минимальную скорость.

При включенной системе HDC на панели приборов отображается заданная в данный момент скорость. Изображение также показывает диапазон заданных скоростей, доступных на текущей передаче.

Если система HDC будет выключена во время работы, сигнализатор погаснет. Система HDC постепенно прекращает работу, и скорость автомобиля постепенно увеличивается.

Систему HDC можно включить на любой скорости, однако она работает только при движении автомобиля со скоростью ниже 50 км/ч (31 мили/ч).

Если HDC включена и скорость автомобиля превышает 50 км/ч (31 мили/ч), работа HDC приостанавливается. На панели приборов отображается сообщение о приостановлении работы системы и графическое изображение на панели приборов становится серым. Кроме того, мигает сигнализатор HDC.

#### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Если скорость автомобиля превышает 80 км/ч (50 миль/ч), система HDC отключается. На панели приборов отображается сообщение о выключении системы и сигнализатор HDC гаснет.

Если нажать педаль тормоза во время работы системы HDC, на педали можно почувствовать пульсацию. При отпускании педали тормоза работа HDC возобновляется.

При обнаружении неисправности системы HDC на панели приборов отображается сообщение, информирующее о том, что система HDC недоступна. В этом случае, при первой возможности обратитесь к дилеру / в авторизованную мастерскую.

При выявлении неисправности во время работы системы HDC, ее работа постепенно прекращается.

## **УПРАВЛЕНИЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕМ ТОРМОЗА НА СКЛОНЕ (GRC)**

Система плавного старта на наклонной поверхности (GRC) работает при трогании автомобиля с места на подъеме или спуске. При отпускании педали тормоза система GRC

автоматически обеспечивает задержку и плавное отключение тормоза, чтобы автомобиль мог плавно начать движение.

Система GRC работает автоматически при выборе передач переднего и заднего хода. Не требует вмешательства водителя.

Если при воздействии на тормоза работает система контролируемого движения под уклон (HDC), система GRC активируется для плавного перехода в режим работы HDC.

Система GRC не работает, когда включена программа "Sand" (Песок) системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response. См. [ПЕСОК](#).

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СООБЩЕНИЯ

### **ВНИМАНИЕ!**

Не пытайтесь спускаться по крутому уклону, если система контролируемого движения под уклон (HDC) не работает или если на информационной панели отображаются любые предупреждающие сообщения системы HDC.

## ТЕМПЕРАТУРА ТОРМОЗОВ

В сложных условиях продолжительное использование системы контролируемого движения под уклон (HDC) может стать причиной перегрева тормозов. В этом случае на панели приборов отображается предупреждающее сообщение о временной недоступности системы HDC. Затем работа HDC постепенно прекращается, и система становится временно недоступной.

Когда тормоза охладятся до нормальной рабочей температуры, предупреждающее сообщение на панели приборов исчезнет и работа системы HDC возобновится.

# ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ГЛУБИНЫ БРОДА

## **ВНИМАНИЕ!**

Не рекомендуется использовать функцию определения глубины брода Wade sensing во время движения по бездорожью, так как быстрое увеличение глубины воды может быть не замечено вовремя, и предупреждение для водителя будет отображено с опозданием.

## **ВНИМАНИЕ!**

При въезде в воду с крутого спуска уровень воды может резко увеличиться.

## **ВНИМАНИЕ!**

Система определения глубины брода не способна определить уровень воды, если на поверхности присутствует слой льда или снега.

## **ОСТОРОЖНО!**

Система помощи при парковке не работает, когда активна функция определения глубины брода.

## **ОСТОРОЖНО!**

Датчики системы определения глубины брода расположены в нижней части наружных зеркал заднего вида. Датчики должны быть чистыми от снега, льда, грязи и других загрязнений. В случае загрязнения датчик может неправильно рассчитать расстояние.

## **ОСТОРОЖНО!**

Если наружные зеркала сложены, система определения глубины брода будет работать, однако ее показания будут неправильными.

Система определения глубины брода помогает водителю при движении через водные преграды. Для отображения информации системы определения глубины брода на сенсорном экране выберите **Extra features** (Дополнительные функции), затем выберите **Wade Sensing** (Определение глубины брода).

Если выбрана данная функция, на сенсорном экране будет отображаться текущая глубина воды и максимальная глубина брода. Система отобразит предупреждение, если будет достигнута максимальная глубина преодолеваемого брода. Предупреждения отображаются в виде сообщений на сенсорном экране, панели приборов или в виде последовательности звуковых сигналов.

Если превышены предельные значения системы, окно сенсорного экрана станет серым и глубина воды отображаться не будет.

Определение глубины брода блокируется, если скорость автомобиля превышает 10 км/ч (6 миль/ч) или угол уклона превышает 10°. Определение глубины брода автоматически включается снова, если скорость автомобиля снижается до 10 км/ч (6 миль/ч). Если скорость автомобиля превышает 30 км/ч (19 миль/ч) на 30 секунд, то функция определения глубины брода автоматически выключается.

## **ПРИМЕЧАНИЯ**

При использовании системы определения глубины брода наружные зеркала должны находиться в нормальном положении (разложены).

## **ПРИМЕЧАНИЯ**

Система Wade Sensing не работает, если автомобиль оснащен неподвижными боковыми подножками. Тем не менее, система не будет работать со стационарными трубами защиты порогов.

## **ПРИМЕЧАНИЯ**

Система помощи при парковке, автоматизированная система парковки и интеллектуальная система "Стоп/Старт" отключаются, когда работает система определения глубины брода.

# СИСТЕМА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ВЫЕЗДЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ ПОЛОСЫ ДВИЖЕНИЯ

## ВНИМАНИЕ!

Система предупреждения о выезде за пределы полосы движения предназначена исключительно для помощи водителю. Водитель несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем, чтобы оно было безопасным для автомобиля, его пассажиров и других участников дорожного движения. Водитель обязан соблюдать требования всей дорожной разметки.



Кнопка системы предупреждения о выезде за пределы полосы движения расположена на нижней панели переключателей на панели приборов со стороны водителя. Нажмите для выключения или включения системы. См. [ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ВОДИТЕЛЯ](#).

Об активации системы свидетельствует включение пиктограммы на информационной панели. Положение автомобиля в пределах полосы отображается графически на пиктограмме. Во время движения в пределах полосы, пиктограмма отображает любые изменения направления и изображение полос разметки подсвечивается или меняет цвет. Зеленым цветом окрашены сообщения информационного характера. Красным цветом окрашены предупреждающие сообщения.

Систему предупреждения о выезде за пределы полосы движения также можно включить или выключить в меню **Driver Assistance** (Помощь водителю) через меню панели приборов. См. [МЕНЮ ЩИТКА ПРИБОРОВ](#).

## ПРИМЕЧАНИЯ

При выключении и повторном включении зажигания настройки системы предупреждения о выезде за пределы полосы движения сохраняются.

Система использует направленную вперед камеру, расположенную в основании зеркала заднего вида.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Убедитесь, что ветровое стекло перед зеркалом заднего вида чистое и на нем нет препятствий, например, наклеек, мусора, грязи, снега, льда и пр.

Водитель получает предупреждение, если автомобиль пересекает разметку полосы, в которой он движется, без включения соответствующего указателя поворота. Система оповещает водителя одним из следующих способов:

- Вибрация рулевого колеса.
- Красный предупреждающий сигнализатор отображается на информационной панели.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Система предупреждения о выезде за пределы полосы движения только предупреждает водителя. Система предупреждения о выезде за пределы полосы движения не помогает изменить направление движения и не воздействует ни на какие системы автомобиля.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Система предупреждения о выезде за пределы полосы движения не обнаруживает край дорожного полотна, если на нем отсутствует разметка.

Система предупреждения о выезде за пределы полосы движения остается активной, когда скорость движения находится в диапазоне от 60 до 180 км/ч (от 37 до 112 миль/ч). Предупреждения не отображаются, если обнаружено вмешательство водителя:

- Нажатие педали акселератора.

- Существенный поворот рулевого колеса.
- Нажатие педали тормоза.
- Включение соответствующего указателя поворота.

#### **ОГРАНИЧЕНИЯ СИСТЕМЫ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ВЫЕЗДЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ ПОЛОСЫ ДВИЖЕНИЯ:**

- Используемая полоса движения должна быть шире 2,5 м, но уже 5,2 м.
- Не действует во внедорожных условиях.
- Недоступна при выборе программ системы адаптации к дорожным условиям Terrain Response "Sand" (Песок) и "Mud-Ruts" (Грязь-колея).

На работу системы предупреждения о выезде за пределы полосы движения могут влиять следующие факторы:

- Управление автомобилем при неблагоприятных условиях. Например, сильный туман, дождь, снег и пр.
- Движение по изношенной, поврежденной или временной дорожной разметке, например при проведении дорожных работ и пр.
- Движение в сторону очень яркого источника света.
- Движение очень близко к другому автомобилю.
- Крутые повороты и уклоны дороги.

Если система обнаруживает неисправность или недоступна, на информационной панели появляется общее предупреждение и информационное сообщение общего характера (янтарного цвета). См. [СИГНАЛИЗАТОР ОБЩЕГО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННОГО СООБЩЕНИЯ \(ЯНТАРНЫЙ\)](#).

## **РАСПОЗНАВАНИЕ ДОРОЖНЫХ ЗНАКОВ**

### **ВНИМАНИЕ!**

Система распознавания дорожных знаков предназначена исключительно для помощи водителю. Водитель всегда несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем. Управляйте автомобилем способом, безопасным для автомобиля, пассажиров и других участников движения. Водитель обязан соблюдать требования всех дорожных знаков и разметки.

Система распознавания дорожных знаков использует направленную вперед камеру, расположенную в зеркале заднего вида. Камера обнаруживает знаки ограничения скорости, знаки запрещения обгона и различные подвесные дорожные знаки. Символы обнаруженных знаков отображаются на информационной панели и на проекционном дисплее (HUD). Дорожные знаки с дополнительной информацией (например, снижение скорости движения) также обнаруживаются и сравниваются с рабочими показателями систем автомобиля. Если знаки ограничения скорости не были обнаружены, на информационной панели и на проекционном дисплее отображается соответствующая информация об ограничении скорости из навигационной системы.

### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Если навигационная система по стандартным дорогам недоступна, система распознавания дорожных знаков будет использовать только направленную вперед камеру. В данном случае работа системы может быть ограничена.

### ПРИМЕЧАНИЯ

Убедитесь, что ветровое стекло перед зеркалом заднего вида чистое и на нем нет препятствий. Например, наклеек, мусора, грязи, снега, льда и пр.

Систему распознавания дорожных знаков можно включить или выключить в разделе **Driver Assistance** (Помощь водителю) меню панели приборов. См. [МЕНЮ ЩИТКА ПРИБОРОВ](#).

Система работает вплоть до максимальной скорости автомобиля.

Три основные функции системы распознавания дорожных знаков перечислены ниже:

- **Обнаружение ограничений скорости:** на информационной панели появится соответствующий знак.
- **Предупреждение о превышении скорости:** когда скорость автомобиля выше определенного предела скорости, отображается предупреждение. На информационной панели вокруг обнаруженного знака ограничения скорости отображается мигающее красное кольцо. Предупреждение о скорости можно включать или выключать и настраивать параметры его отображения (доступно три варианта):

Если скорость движения равна обнаруженному ограничению скорости.

Если скорость движения превышает обнаруженное ограничение скорости на 10 км/ч (5 миль/ч).

Если скорость движения превышает обнаруженное ограничение скорости на 20 км/ч (10 миль/ч).

- **Зона запрещения обгона:** в случае обнаружения знака запрещения обгона система будет также отображать соответствующий знак на информационной панели.

### ПРИМЕЧАНИЯ

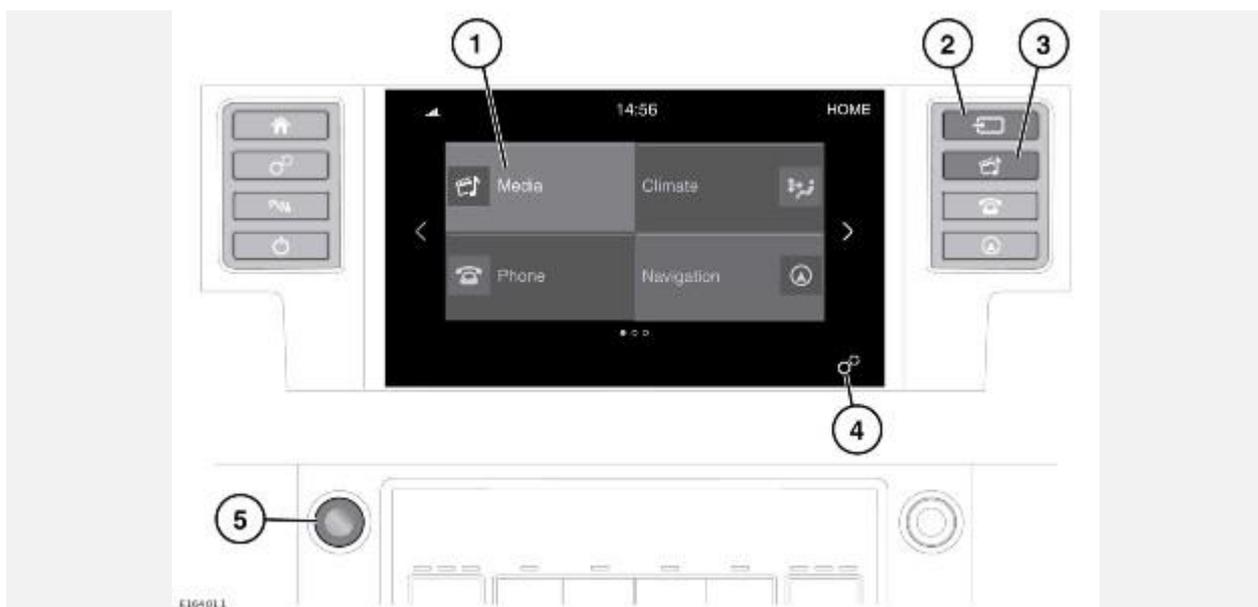
Система распознавания дорожных знаков не обнаруживает дорожную разметку или ситуации с отсутствием знаков, например железнодорожные переезды и пр.

### ОГРАНИЧЕНИЯ РАСПОЗНАВАНИЯ ДОРОЖНЫХ ЗНАКОВ:

Система может давать неверную информацию или работать неправильно в следующих ситуациях:

- Ветровое стекло перед камерой закрыто наклейкой, запотело, загрязнено, покрыто снегом и т. д.
- Движение в неблагоприятных погодных условиях. Например, сильный туман, дождь, снег и пр.
- Движение по участку, данные о котором не содержатся в навигационной системе.
- Движение в сторону очень яркого источника света.
- Незаметные или закрытые препятствиями знаки.
- Дорожные знаки не соответствуют стандарту.
- Неверные данные от навигационной системы.

# УПРАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВАМИ



## ВНИМАНИЕ!

Водитель не должен отвлекаться на сенсорный экран или работать с ним во время движения автомобиля. Отвлечение водителя от управления может привести к авариям с тяжелыми травмами или смертельным исходом.

## ВНИМАНИЕ!

Длительное воздействие громких звуков (более 85 децибел) может отрицательно сказаться на слухе.

1. Пиктограмма **мультимедийной системы**: коснитесь для выбора мультимедийной системы. Если мультимедийная система уже включена, нажмите, чтобы выбрать текущий медиаисточник.
2. Кнопка **Media source** (Медиаисточник): нажмите для выбора списка **SOURCE** (Источник) мультимедийной системы. Коснитесь требуемого медиаисточника в списке:

**FM Radio** (FM-радио).

**AM Radio** (AM-радио).

**DAB Radio** (Радио DAB).

**Bluetooth\***.

**USB\***.

**iPod\***.

**AUX** (Дополнительное оборудование).

## ПРИМЕЧАНИЯ

\*В списке источников отображаются только подключенные портативные устройства или устройства **Bluetooth®**. Таким образом, перед выбором устройства необходимо подключить источник или выполнить сопряжение (**Bluetooth**) с автомобилем.

3. Кнопка **мультимедийной системы**: нажмите для выбора мультимедийной системы.
4. Нажмите для перехода в меню **GENERAL SETTINGS** (Общие настройки). Выберите меню **Media**(Мультимедийная система) для отображения экрана **MEDIA**

**SETTINGS** (Настройки мультимедийной системы). См. [НАСТРОЙКИ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМЫ](#).

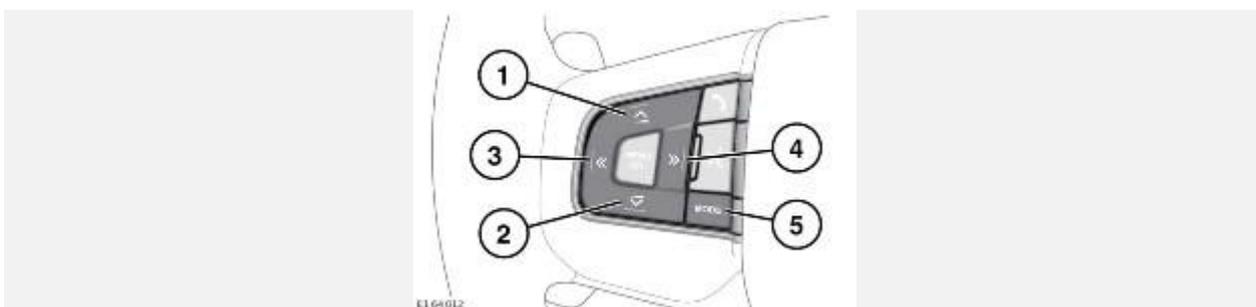
5. Регулировка громкости / управление питанием: нажмите для включения/выключения мультимедийной системы.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

Мультимедийная система работает при включенном и выключенном зажигании, но выключается при выключении зажигания. При необходимости включите мультимедийную систему снова.

Поверните для регулировки уровня громкости.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИО НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ



1. Нажмите, чтобы увеличить громкость источника.
2. Нажмите, чтобы уменьшить громкость источника.
3. Пропуск или поиск назад: нажмите для пропуска в обратном направлении и перехода в начало текущей воспроизводимой композиции.
4. Пропуск или поиск вперед: нажмите для пропуска и перехода на начало следующей композиции.
5. **MODE**: нажмите несколько раз для переключения между доступными или подключенными медиаисточниками.

## НАСТРОЙКИ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМЫ

Для просмотра меню **MEDIA SETTINGS** (Настройки мультимедиа) выберите пункт **Media** (Мультимедиа) в меню **GENERAL SETTINGS** (Общие настройки).

В меню **MEDIA SETTINGS** (Настройки мультимедиа) доступны следующие опции:

- **Traffic Announcement** (Дорожные сообщения). Выберите "On" (Вкл.) или "Off" (Выкл.).
- **Sound** (Звук): выберите для просмотра меню **SOUND SETTINGS** (Настройки звука).
- **Radio** (Радио): варианты настроек зависят от выбранного типа радио. См. [ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИО AM/FM](#) или [ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИО DAB](#).

## НАСТРОЙКИ ЗВУКА:

Изменение настроек **Balance/Fader** (Баланс):



В передней части салона.



В левой части салона.



В правой части салона.



В задней части салона.



"Home Point" (Фокус звука в исходную точку).



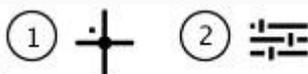
"Sound Focal Point" (Фокус звука в нужную точку).

Нажимая на стрелки, переместите фокус звука в нужную зону автомобиля. Или нажмите на фокус звука и перетащите его в нужное положение, либо нажмите на любую точку на изображении автомобиля и отпустите. Для возврата к настройкам по умолчанию коснитесь опции "Home Point" (Фокус звука в исходную точку).

Для регулировки настроек частот **Bass** (Низкие), **Mid** (Средние) и **Treble** (Высокие):

- При помощи кнопок "+" или "-" отрегулируйте низкие, средние или высокие частоты. Или нажмите на полосу прокрутки и перетащите, либо нажмите в любом месте на полосу прокрутки, а затем отпустите.

Переключение между настройками **Balance/Fader** (Баланс) и **Bass/Mid/Treble** (Низкие/средние/высокие частоты):

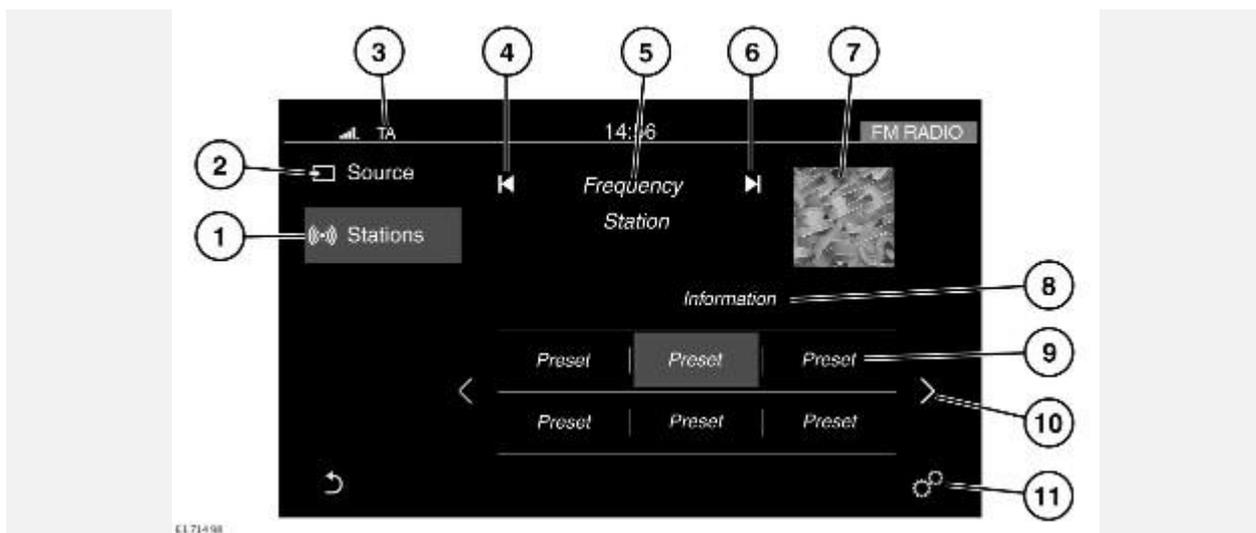


1. Коснитесь данной пиктограммы для перехода с экрана **Bass/Mid/Treble** (Низкие/средние/высокие частоты) на экран **Balance/Fader** (Баланс).
2. Коснитесь данной пиктограммы для перехода с экрана **Balance/Fader** (Баланс) на экран **Bass/Mid/Treble** (Низкие/средние/высокие частоты).

Для регулировки параметра **Speed dependent volume** (Изменение громкости в зависимости от скорости движения) выберите одно из следующих значений:

- **Off** (Выкл.)
- **Low** (Низк.)
- **Mid** (Сред.)
- **High** (Выс.)

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИО AM/FM



### ВНИМАНИЕ!

Пользуйтесь системой, изменяйте настройки и просматривайте сообщения системы, только когда это безопасно.

1. **Stations** (Станции): коснитесь для выбора списка станций в выбранном источнике радио.
2. **Source** (Источник): коснитесь, чтобы выбрать список медиаисточников. См. [УПРАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВАМИ](#).
3. Пиктограммы состояния: при наличии подключенного телефона отображаются значки уровня заряда батареи и уровня сигнала сети. Также отображаются дорожные сообщения (TA), если включена эта функция.
4. Поиск назад: коснитесь для автоматического поиска назад предыдущей радиостанции в текущем частотном диапазоне.

Также для перехода к предыдущей радиостанции можно использовать кнопку поиска назад органов управления на рулевом колесе.

### ПРИМЕЧАНИЯ

На некоторых рынках предусмотрены дополнительные опции для ручной настройки.

5. Название и частота выбранной станции.
6. Поиск вперед: коснитесь для автоматического поиска вперед следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне.

Также для перехода к следующей радиостанции можно использовать кнопку поиска вперед органов управления на рулевом колесе.

## ПРИМЕЧАНИЯ

На некоторых рынках предусмотрены дополнительные опции для ручной настройки.

7. Логотип станции (если доступно).
8. Информация от выбранной радиостанции.
9. Предустановки радиостанций:  
Коснитесь для настройки на радиостанцию, сохраненную в памяти в качестве предустановки.  
Нажмите и удерживайте кнопку для сохранения текущей радиостанции в памяти для выбранной кнопки предустановки.
10. Стрелки прокрутки предустановленных станций: коснитесь для прокрутки списка предустановленных станций.
11. Пиктограмма настроек: коснитесь для выбора всплывающего меню **SETTINGS** (Настройки). Выберите **Media** (Медиа), а затем **Radio** (Радио). На открывшемся экране можно включить или выключить следующие функции:
  - Manual tune** (Ручная настройка).
  - Radiotext** (Радиотекст) (только FM).
  - Alternative Frequency** (Альтернативная частота, AF) (только FM).
  - Regionalization** (Местные радиостанции) (только FM).

## ПРИМЕЧАНИЯ

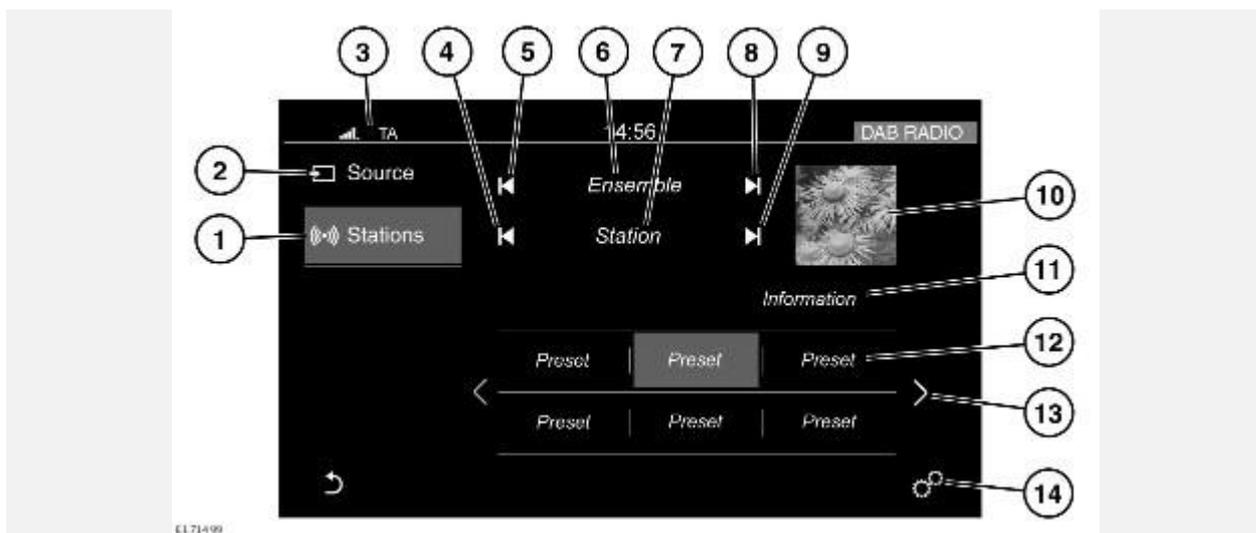
Варианты настроек могут изменяться в зависимости от рынка.

### ТОЛЬКО ДЛЯ МЕКСИКИ:

Работа радиоустройства должна соответствовать двум указанным положениям:

1. Это устройство/система не должно(-а) создавать вредные помехи.
2. Это устройство/система должно(-а) поглощать любые принимаемые помехи, в том числе помехи, которые могут вызывать нежелательную работу.

# ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИО DAB



### ВНИМАНИЕ!

Пользуйтесь системой, изменяйте настройки и просматривайте сообщения системы, только когда это безопасно.

1. **Stations** (Станции): коснитесь для выбора списка станций в выбранном диапазоне.
2. **Source** (Источник): коснитесь, чтобы выбрать список медиаисточников.
3. Пиктограммы состояния: при наличии подключенного телефона отображаются значки уровня заряда батареи и уровня сигнала сети. Также отображаются дорожные сообщения (**TA**), если включена эта функция.
4. Поиск назад: коснитесь для автоматического поиска назад предыдущей радиостанции в текущем частотном диапазоне.  
Также для перехода к предыдущей радиостанции можно использовать кнопку поиска назад на рулевом колесе.
5. Поиск назад: коснитесь для автоматического поиска назад предыдущей группы радиостанций в текущем частотном диапазоне.
6. Группа: отображает название выбранной группы радиостанций.
7. Станция: отображает название выбранной радиостанции.
8. Поиск вперед: коснитесь для автоматического поиска вперед следующей группы в текущем частотном диапазоне.
9. Поиск вперед: коснитесь для автоматического поиска вперед следующей радиостанции в текущем частотном диапазоне.  
Также для перехода к следующей радиостанции можно использовать кнопку поиска вперед на рулевом колесе.
10. Логотип станции (если доступно).
11. Информация от выбранной радиостанции.
12. Предустановки радиостанций:  
Коснитесь и отпустите кнопку для настройки на радиостанцию, сохраненную в памяти в качестве предустановленной.  
Коснитесь и удерживайте для сохранения текущей радиостанции в качестве предустановленной.
13. Стрелки прокрутки предустановленных станций: коснитесь для прокрутки списка предустановленных станций.

14. Пиктограмма настроек: коснитесь для выбора всплывающего меню **SETTINGS** (Настройки). Выберите **Media** (Медиа), а затем **Radio** (Радио). На открывшемся экране можно включить или выключить следующие функции:

**Radiotext** (Радиотекст).

**Alternative Frequency (AF)** (Альтернативные частоты).

**DAB L-Band** (Диапазон DAB L).

## ОБУЧАЮЩИЙ ВИДЕОРОЛИК

<https://rutube.ru/video/private/962e949913f27f08ebf584a1642dbb8d/?p=bmBGrxZo58CGsZxdhNkE-A>

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПОРТАТИВНЫХ УСТРОЙСТВ

Портативные устройства подключаются к блоку, расположенному в вещевом ящике. Предусмотрено подключение следующих портативных устройств:

- Накопители USB (например, карты флеш-памяти). Накопитель должен иметь формат файловой системы FAT или FAT32.
- iPod (предусмотрена поддержка iPod Classic, iPod Touch, iPhone и iPod Nano, полная функциональность более ранних моделей не гарантируется). Функциональность iPod Shuffle не гарантируется.
- Устройства, подключаемые через дополнительный вход (AUX) (персональные аудиоустройства, проигрыватели MP3 и все модели iPod).

### ПРИМЕЧАНИЯ

Для устройств, подключаемых через дополнительный вход, управление с помощью сенсорного экрана не предусмотрено.

При подключении устройств iPod, накопителей или устройств **Bluetooth®** управлять ими и выполнять поиск можно с помощью сенсорного экрана.

### ОСТОРОЖНО!

Покидая автомобиль, отсоединяйте iPod. Несоблюдение этого условия может привести к разряду батареи iPod.

### ПРИМЕЧАНИЯ

Мультимедийная система воспроизводит файлы формата MP3, WMA и AAC.

Чтобы качество воспроизведения было максимальным, для мультимедийных файлов на устройствах USB и iPod рекомендуется сжатие без потерь. В случае сжатия файлов битрейт должен быть не менее 192 кбит/с (настоятельно рекомендуется более высокий битрейт).

### ПРИМЕЧАНИЯ

iPod - это товарный знак Apple Inc., зарегистрированный в США и других странах.

### ПРИМЕЧАНИЯ

Некоторые MP3-проигрыватели имеют собственную файловую систему, не поддерживаемую данной аудиосистемой. Чтобы использовать такой MP3-проигрыватель, необходимо

перевести его в **режим съемного устройства USB** или в **режим накопителя большой емкости**. В этом случае можно воспроизводить музыкальные композиции, перенесенные на устройства только в этих режимах.

#### **BLUETOOTH®-СОЕДИНЕНИЕ:**

Для получения информации о сопряжении и подключении устройств с технологией беспроводной связи **Bluetooth** см. [СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА ИЛИ УСТРОЙСТВА BLUETOOTH®](#).

Для получения дополнительной информации о технологии беспроводной связи **Bluetooth** см. [ИНФОРМАЦИЯ О BLUETOOTH®](#).

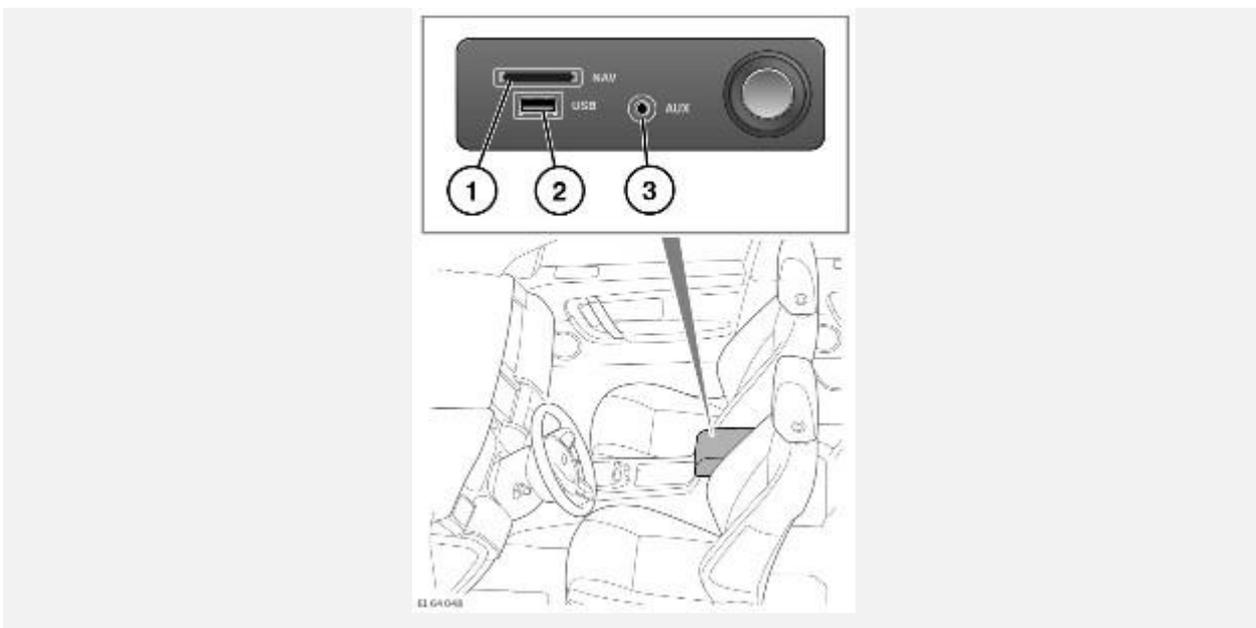
Список совместимых устройств **Bluetooth** можно найти на сайте Land Rover по адресу [www.landrover.com](http://www.landrover.com).

Перечисленные на веб-сайте устройства **Bluetooth** проверены на совместимость с автомобилями Jaguar Land Rover. Функционирование зависит от версии программного обеспечения устройства и состояния батареи. Гарантию на устройство предоставляет его изготовитель, а не производитель автомобиля.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПОРТАТИВНОГО УСТРОЙСТВА

### **ОСТОРОЖНО!**

Перед подсоединением устройства к аудиосистеме автомобиля прочтите инструкции производителя. Убедитесь, что устройство подходит для применения и соответствует всем инструкциям по подсоединению и работе. Несоблюдение данного требования может привести к повреждению аудиосистемы автомобиля или подключаемого устройства.



Подключите устройство в соответствующее гнездо:

1. Гнездо для карты памяти SD: вставьте карту памяти до щелчка.

### **ПРИМЕЧАНИЯ**

Если карта памяти неправильно вставлена в гнездо, будут недоступны функции навигационной системы, голосового управления и некоторые функции телефона.

Необходимо использовать только карту памяти SD, которая входит в комплект поставки автомобиля и используется для функций навигационной системы, голосового управления и некоторых функций телефона. Запрещается использовать другие SD-карты, так как мультимедийная система не способна воспроизводить музыку, видео или изображения с SD-карты.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Добавление файлов или изменение данных, имеющихся на оригинальной карте памяти, может стать причиной отсутствия доступа мультимедийной системы к карте памяти.

2. Гнездо USB.
3. Дополнительный аудиовход AUX 3,5 мм.

В багажном отделении автомобилей с третьим рядом сидений имеется один или несколько разъемов USB (в зависимости от комплектации). Эти разъемы не связаны с мультимедийной системой и предназначены только для зарядки мобильных телефонов и других устройств.

### ОСТОРОЖНО!

К порту USB разрешается подключать только аудиоустройства.

## ПРИМЕЧАНИЯ

В багажном отделении автомобилей с третьим рядом сидений имеется один или несколько разъемов USB (в зависимости от комплектации). Эти разъемы не связаны с мультимедийной системой и предназначены только для зарядки мобильных телефонов и других устройств.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Для подключения к гнезду USB используйте кабель из комплекта устройства.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Использовать концентратор USB для подключения нескольких USB-устройств к аудиосистеме нельзя.

## ПРИМЕЧАНИЯ

При подключении устройств к гнездам USB выполняется их подзарядка. Если устройство полностью разряжено, то воспроизведение недоступно.

## ПРИМЕЧАНИЯ

В некоторых случаях при подключении iPhone через USB-кабель для воспроизведения музыки и через **Bluetooth®** для использования других функций телефона, воспроизведение аудио будет возможным только через соединение, подключенное последним. Например, если **Bluetooth®** является последним подключением, выполненным с iPhone, и подсоединяется USB-кабель iPod, то звук с iPod не будет выводиться по кабелю на динамики. Информация о названии композиции и времени по-прежнему будет отображаться на экране. Воспроизведение звука через динамики осуществляется только в случае выбора пользователем **аудиорежима** на устройстве с беспроводной технологией **Bluetooth®**. Для решения этой проблемы отсоедините и повторно подсоедините USB-провод вашего устройства, выберите в вашем iPod или iPhone значок **Bluetooth** и во всплывающем окне выберите **Dock Connector**(Док-разъем).

При подключении iPod воспроизведение начинается с записи, на которой оно остановилось в прошлый раз, при условии что батарея iPod не разряжена.

## ПРИМЕЧАНИЯ

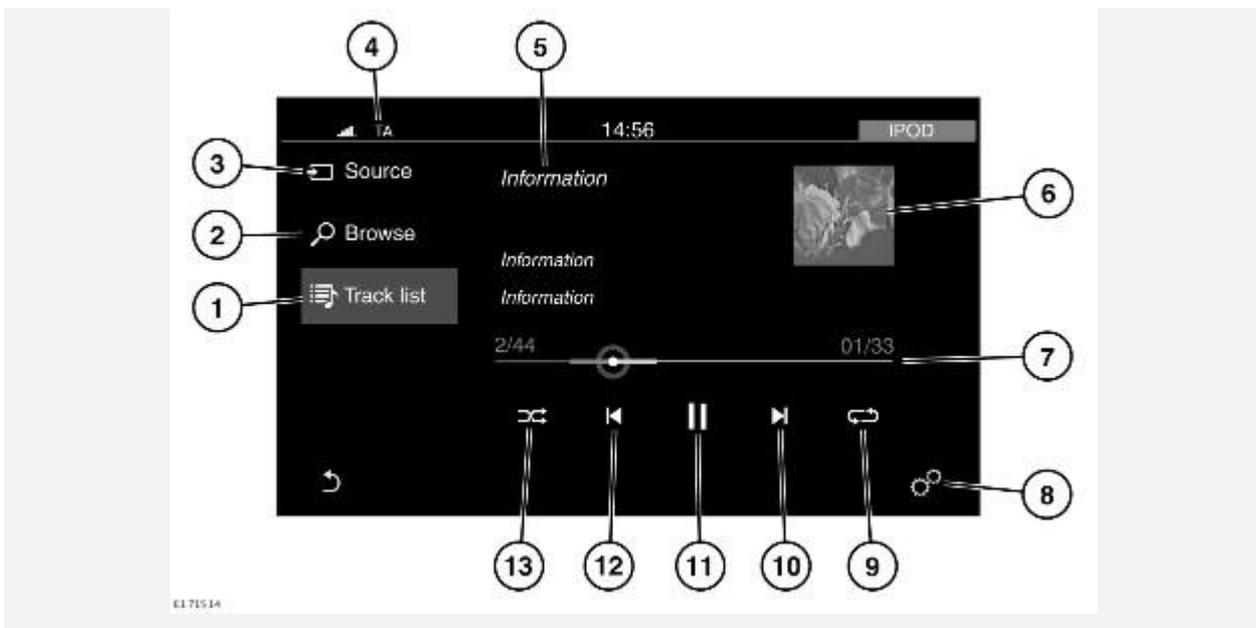
Такие функции, как **Repeat** (Повтор) и **Shuffle** (Воспроизведение в случайном порядке) действуют только для текущего устройства, поэтому после переключения на другое устройство их необходимо включать заново.

Аудиовход AUX 3,5 мм позволяет подключать дополнительное оборудование (например, персональный стереопроигрыватель, проигрыватель MP3, портативные навигаторы и т.д.) к аудиосистеме автомобиля.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

iPod shuffle можно подключать через аудиовход AUX.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ПОРТАТИВНЫХ УСТРОЙСТВ



Мультимедийная система поддерживает подключение следующих портативных устройств: **iPod**, **USB**, **AUX** и устройств с беспроводной технологией **Bluetooth®**.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

Для дополнительных устройств управление с помощью сенсорного экрана не предусмотрено.

1. **Track list** (Список дорожек): коснитесь для выбора списка дорожек с подключенного устройства.
2. **Browse** (Обзор): коснитесь для выбора экрана меню тематического списка, относящегося к подключенному устройству: **Playlists** (Списки воспроизведения), **Artists** (Исполнители), **Albums**(Альбомы), **Songs** (Композиции) и т. д.
3. **Source** (Источник): коснитесь, чтобы выбрать экран меню медиаисточника.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

Медиаисточник не появится в списке источников, пока не будет подключен к автомобилю.

4. Пиктограммы состояния: при наличии подключенного телефона отображаются значки уровня заряда батареи и уровня сигнала сети. Также отображаются дорожные сообщения (ТА), если включена эта функция.
5. "Information display" (Информационный дисплей): отображает информацию о воспроизводимой музыке или аудио.

6. Отображение обложек:  
Если доступно, будет отображаться обложка альбома для текущей композиции.  
При воспроизведении видеофайла (только с подключенного источника USB) на экран выводится изображение.
7. Индикатор хода воспроизведения: перетащите ползунок или коснитесь индикатора для навигации по композиции.
8. Пиктограмма настроек: коснитесь для выбора всплывающего меню **GENERAL SETTINGS** (Общие настройки). Выберите **Media** (Мультимедиа) или **Bluetooth** с помощью пункта **Settings** (Настройки).
9. Непрерывное воспроизведение: коснитесь, чтобы включить непрерывное воспроизведение текущей дорожки.
10. Пропуск или сканирование вперед: нажмите, чтобы перейти к началу следующей дорожки, или нажмите и удерживайте, чтобы выполнить сканирование вперед по текущей дорожке. Воспроизведение возобновится после отпущания.
11. Пауза или воспроизведение: коснитесь для приостановки воспроизведения. Для возобновления воспроизведения нажмите еще раз.
12. Пропуск или сканирование назад: нажмите, чтобы вернуться к началу текущей проигрываемой дорожки, или нажмите и удерживайте, чтобы выполнить сканирование назад по текущей проигрываемой дорожке. Воспроизведение возобновится после отпущания.
13. Воспроизведение в произвольном порядке: коснитесь для воспроизведения в произвольном порядке композиций из текущей папки MP3, папки USB или из списка воспроизведения iPod.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С ПОРТАТИВНОГО УСТРОЙСТВА

При использовании накопителя USB или совместимого устройства Apple управлять воспроизведением композиций с них можно с помощью сенсорного экрана.

Если используется устройство с беспроводной технологией **Bluetooth®**, то управлять воспроизведением композиций с него можно также с помощью сенсорного экрана. Некоторые функции управления могут быть недоступны в зависимости от того, поддерживаются ли они устройством и мультимедийным проигрывателем.

Если используется портативное устройство, подключенное к аудиовходу AUX, то управлять воспроизведением композиций необходимо с самого устройства.

### **ОСТОРОЖНО!**

Не рекомендовано использовать жесткий диск с интерфейсом USB во время движения автомобиля. Эти устройства не предназначены для использования в автомобиле и могут быть повреждены.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ УСТРОЙСТВ

## ОСТОРОЖНО!

К порту USB разрешается подключать только аудиоустройства.

К интерфейсу для подключения портативных мультимедийных устройств можно одновременно подключать несколько устройств, переключение между которыми будет выполняться через список **Source** (Источник). Для переключения режимов нажимайте кнопки **iPod**, **USB**, **Bluetooth®** или **AUX**.

Устройство, подключенное первым, остается активным до переключения.

После переключения на вновь подключенное устройство, при возвращении к предыдущему устройству, воспроизведение возобновляется с места, в котором оно было остановлено (только USB и iPod).

## ПРИМЕЧАНИЯ

Запрещается использовать гнездо USB для подключения нескольких USB-устройств к мультимедийной системе.

## ПРИМЕЧАНИЯ

Устройства, подключенные к портам iPod и USB, заряжаются. Воспроизведение с полностью разряженных устройств не осуществляется.

# СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА BLUETOOTH

Информацию о сопряжении и подключении устройств при помощи технологии беспроводной связи **Bluetooth** можно найти в соответствующем разделе руководства по эксплуатации. См. [ИНФОРМАЦИЯ О BLUETOOTH®](#), [СОПРЯЖЕНИЕ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕФОНА ИЛИ УСТРОЙСТВА BLUETOOTH®](#).

Дополнительную информацию о беспроводной технологии **Bluetooth** см. в соответствующем разделе руководства по эксплуатации. См. [ИНФОРМАЦИЯ О BLUETOOTH®](#).

# ЛИЦЕНЗИРОВАНИЕ



Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.

Dolby, Dolby Digital, Pro Logic и символ DD являются зарегистрированными товарными знаками Dolby Laboratories.



E13 2541



E13 2542

Произведено по лицензии в соответствии с патентами США Номера патентов: 5451942, 5956674, 5974380, 5978762, 6487535 и другие выданные или находящиеся на рассмотрении патентами в США и других странах. DTS и соответствующее графическое обозначение являются зарегистрированными товарными знаками, а логотипы DTS 2.0+ Digital Out и DTS являются товарными знаками DTS Inc. Продукт включает программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права защищены.

DTS, графическое обозначение, DTS и соответствующее графическое обозначение в совокупности, а также DTS Neo:X являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками DTS, Inc. в США и других странах. © DTS, Inc. Все права защищены.